婦女雜誌

第三卷 第七號



The Ladies' Journal (Issued Monthly)

上海商務印書館發行

商務印書館

新體師範講義

第三四期出版

第三期要目

- 審定修身　賈豐臻　黃炎培
- 經學　江瑔
- 教育學　韓定生　陳寶泉
- 心理學　楊嘉椿　賈豐臻
- 審定論理學　張子和　郭秉文
- 審定教授法　錢體純　仇埰
- 管理法　賈豐臻　楊嘉椿
- 教育史　張華年　勒承穎
- 國文典　俞明震　陳寶泉
- 審定數學　俞子夷
- 課外講義

第四期要目

- 審定修身　賈豐臻　黃炎培
- 經學　江瑔
- 教育學　韓定生　陳寶泉
- 心理學　楊嘉椿　賈豐臻
- 審定論理學　張子和　郭秉文
- 審定教授法　錢體純　仇埰
- 管理法　賈豐臻　楊嘉椿
- 教育史　張華年　勒承穎
- 國文典　俞明震　陳寶泉
- 審定數學　俞子夷
- 課外講義

獎勵五千元

另有詳章載第一期講義

婦女雜誌第三卷第七號目次

圖畫

- 愛讀婦女雜誌者松江瞿夏秀女士小影
- 南通張殺武女士寄贈王小道先生蘭花真蹟
- 日本小藕女史畫萬竹叢中一茅庵
- 梁溪王孫畫女士畫菊花

社說

- 論婚制 吳江丁逢甲

學藝

- 家庭藥物學(續) 朱夢梅
- 說婦女種花之利益 鶴人瑞
- 生計學中備談(續) 丁瑟生
- 說豆 四文 雪神
- 不用藥之精神療法 西神
- 論睡眠(附圖三) 惲代英
- 屋內之動物(附圖七) 陸英
- 趣味的園藝學(附圖五) 西神

家政

- 家庭教育之精義 西神
- 育兒問答(續) 鄒言

- 家政學三則(一)(二)(三)(附圖) [illegible]
- 黑暗家庭之家養媳 [illegible]
- 物價騰貴與中流之家庭(續) 王[illegible]
- 兒童與捲煙 惲代英
- 家庭與學校(附圖八) [illegible]

紀述

- 理想之模範家庭 [illegible]
- 泰西列女傳(第三卷乃兒女士傳附圖一) 高君珊女士
- 歐戰中之婦女職業及戰後之問題 [illegible]

文苑

- 吳孺人墓誌銘 [illegible]
- 周氏三殤墓碣銘 [illegible]
- 湘瀍樓詩存 [illegible]女士

小說

- 貧果者言(短篇一) [illegible]
- 鳳英慘史(續)(附圖一) [illegible]
- 寄琴冰清錄彈詞 陸蔚氏

國文範作

- 余女士南遊日記序略(一篇) [illegible]

婦女雜誌 第二卷 [illegible] 目次

●[illegible]

●[illegible]

●[illegible]

●[illegible]

合浦珠傳奇

●[illegible]

●[illegible]

●[illegible]

●[illegible]

●兒童[illegible]

●[illegible]

附[illegible]

二卷第八號要目預告

美國職業教育

電燈

夏令之家庭衛生

答復兒童質問之研究

女學生之勤勞教育

蝶與蛾

肺病之新研究

[illegible]婦[illegible]

歐洲戰場中之大[illegible]

[illegible]之[illegible]及[illegible]法

[illegible]女[illegible]同會記

雙俠[illegible]記

本號小說[illegible]情文兼摯可以風世可以砭俗[illegible]趣味之作

自二卷七號起[illegible]八篇至十篇左右

本社[illegible]廣徵[illegible]引起讀者興味[illegible]科學

[illegible]





右定價　　元　角　分郵費　　元　角　分

合計　　元　角　分由　　寄奉

所有禮券　　元　角即交寄來人帶下此致

上海商務印書館總發行所

定價表

名目	全年冊數	全年定價	全年郵費
東方雜誌	十二　一	四元	本國四角三分 外國一元六角八分 （日本同）
小說月報	十二	三元	本國三角 外國一元二角 （日本同）
教育雜誌	十二	一元	本國一角八分 外國七角二分 （日本同）
婦女雜誌	十二	三元	本國三角 外國一元二角 （日本同）
學生雜誌	十二	一元五角	本國一角八分 外國七角二分 （日本同）
少年雜誌	十二	八角	本國一角二分 外國四角八分 （日本同）
英文雜誌	十二	一元五角	本國一角八分 外國七角二分 （日本同）
英語週刊	五二	一元六角	本國二角六分 外國一元零四分 （日本同）

上海商務印書館八大雜誌優待章程

本館出版雜誌內容精審定價低廉久蒙社會許可茲特定贈送禮券以報雅意略擬簡章如下

凡預定雜誌無論一種數份或數種一份或一種數年但滿下列數目者一概贈送禮券

	定價	贈送禮券
甲	五元以上	五角
乙	八元以上	一元
丙	十二元以上	二元
丁	十六元以上	三元
戊	二十元以上	四元

滿二十元以上每增四元加贈禮券一元

此項禮券印刷美麗吉慶送禮學校獎品最爲相宜持券購買本館書籍文具概照實價計算與現款無異並可爲預定本雜誌及預約各書之用

一 預定者以民國六年八月底爲限過期無效

一 預定者照下列定價表計算

一 預定者以同時一次爲限不能前後並計（如今日購一種明日購一種不能合計）

一 寄費之數不計（如六元七元但照五元計算）

一 預定雜誌應用現款不得記帳郵票亦不適用如用郵票作九五折計算以一分三分五分一角之郵票爲限二角以上郵票不收

一 計算數目但以定價爲限郵費不得並計

一 預定者以全年爲限半年者亦不得併計

一 預定照下列定單詳細開列寄上海棋盤街商務印書館發行所定書處

一 此項辦法與分館分售處無涉

一 各雜誌如有增減定價或其他變更之事與定價有出入者隨時通告購者另行找補

一 本館雜誌銷行甚廣預定者務望從速如值缺書之時本館得變通其册數（如預定六年一月至十二月者值缺書時則自六年二月至七年一月餘可類推）尙乞原諒

一 按照本章程辦理者不得兼受他項之優待

定單

名目	起止	份數	計價	郵費	寄遞住址姓名
東方雜誌	自 年 月起 至 年 月止		元 角 分	元 角 分	
小說月報	自 年 月起 至 年 月止		元 角 分	元 角 分	
教育雜誌	自 年 月起 至 年 月止		元 角 分	元 角 分	
婦女雜誌	自 年 月起 至 年 月止		元 角 分	元 角 分	
學生雜誌	自 年 月起 至 年 月止		元 角 分	元 角 分	
少年雜誌	自 年 月起 至 年 月止		元 角 分	元 角 分	
英文雜誌	自 年 月起 至 年 月止		元 角 分	元 角 分	
英語週刊	自 年 月起 至 年 月止		元 角 分	元 角 分	



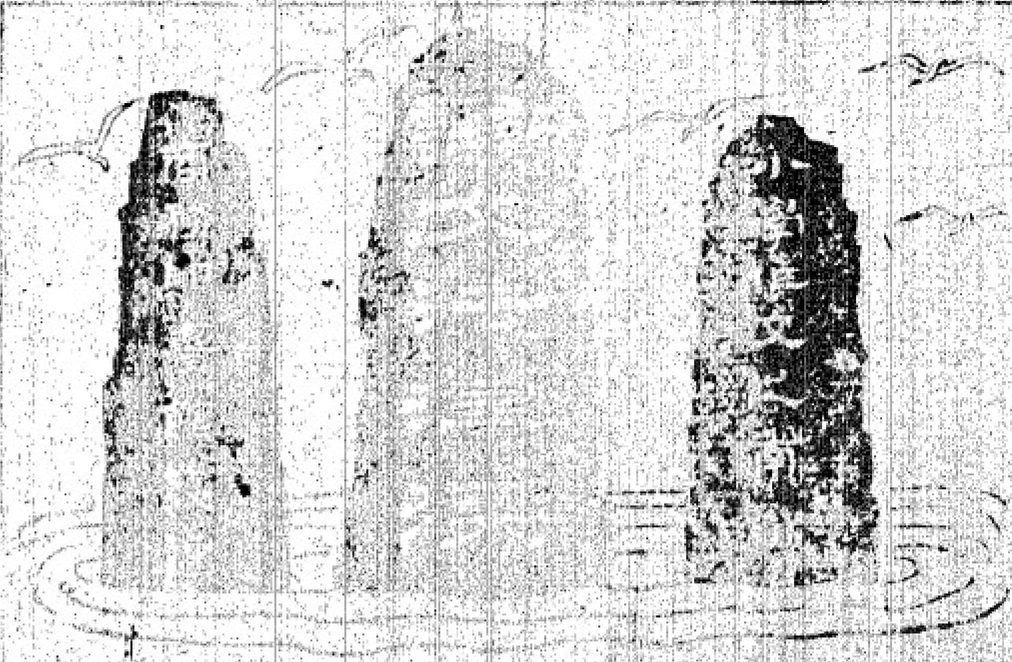
萬篁叢中一草廬
日本小蘭女史畫





南朝
姥筆

南朝有
姥善作
筆蕭子
雲常書
用筆心
用胎髮
錄酉
陽雜
俎
節文生



宋文府編

[illegible]

三冊各二角半

高等小學作文示範 上中冊各角半 下冊二角	小學文[illegible]初階 二冊 二角	[illegible]論說精華 四冊 [illegible]角	小學作文入門 [illegible]三角	[illegible]文[illegible]授書 四冊各一角 三冊各角半	文法會通 一冊 角



社說

論婚制

吳江丁逢甲

合夫天地之道。造端乎夫婦。中國夫婦之道。蓋難言矣。其初以不知誰何之人。轉輾牽合而處之一室。盲從暗索。謂之室家。逆取順受。強而安焉。情性之合否。體質之宜否。才德之相當否。概不之計。上焉者重門第。矜富貴。下焉者競聘金。瞷嫁資。（晉宋以來。不求淑德。惟尙門第。至唐尤甚。太宗詔行釐革。卒未遵行。厥後尙門貴姓。嫁女娶婦。資財非百萬。義在不行。至有終身廢嫁娶禮者。惟司馬溫公曰。凡議婚。當先察婿與婦之性行。及家法若何。勿苟慕富貴。范文正公爲子娶婦。或傳婦以羅爲幃幔。公不悅曰。吾家素清儉。羅綺豈幃幔之物耶。持至當火於庭。嘉言淑行。可爲鑒戒。婚姻大事。而重財賄。不惟類市井駔儈之行爲。可鄙實甚。且人當嫁娶之年。正血氣未定之時。如素絲然。隨所染而異色。乃示之以侈。導之以淫。長之以傲。縱之以驕。慾不節。則精氣漓。中不固。則德器壞。害之中於隱微者至大）於是婚嫁之始。遂無不挾客感以俱來。其初已無懇摯之愛情。其有好合無間者。不過十中之一二。則其人本有可以好合之道。不

相求而恰相遇。此如十人探一鑰。其中必有一得。其不得者未必不可以得鑰。特無從適值耳。因此而芸芸衆生。能享家庭之樂者。爲數絕尠。遞衍流傳。遂釀成後此種種不良之果。或家庭不睦。丈夫之志氣。因而消磨。或內助不良。英年之精神。爲之萎弱。或恩愛纏綿。溺情牀笫。而大礙身體之健全。或情誼乖迕。反目類仇。而難望種嗣之發育。積此四因。而一國之教育界、生計界。胥受影響。其關係之尤鉅者。則以四萬萬國民。男女殆各居半數。今因彼此不洽。未能有所作爲。是直舉全國之民。皆成廢材。國家將何恃以立。婣遺傳之惡根性。下逮孫子。勢必種族日益弱。智德日益漓。是婚嫁不改良。本源已壞。吾國將永無振興之望。而後起之事。如教育政治等。其推行之力亦終有所限也。蓋人文國力之進步。實恃婚嫁一途。萬事以教育爲發軔。教育一端。自學校而溯家庭。自家庭而溯胎敎。至於胎敎而上。則尤視爲父母者品性體質之相宜否。以爲受生稟氣之大原。而其事悉基於結婚之良否。故各國國家之定制。社會之主義。皆以此爲重要之圖。常爲之設年限。定資產。查學業。考體質。出種種方法。以期配合之適當。甚且用嚴法干涉。亦所不恤。民間亦知其有益。帖然服從。誠以人生幸福之原。國本相維之故。事本合一。不容輕率置之也。

中國有一至可詫怪之現象。卽事物之愈切於日用者。愈無人考求。例如飲食起居。以至服御嗜好等。率皆不求甚解。隨風而靡。及問其何以如此。多瞠目不能對答。婚嫁之事。亦復如是。此人文國力之所以日益退步也。吾國婚嫁之至不合者。一在男女之不平等。一在結婚之不由自主。與結婚後之種種不自由。

夫中國結婚之法。本原於宗法社會之精神。數千年來。未易驟改。然稽之唐代以前。其束縛必不如是之甚。今日若救其弊。未嘗不可變通。求不越倫理之大閑。而能增家庭之幸福者。亦自有法。在其根本解決

之要圖則惟二大原則。

一曰男女宜平權也。　中國男女之間。素不平權。孔子謂女子與小人爲難養也。釋氏曰以女子爲徒弟。足使吾正法之命運減五百年。回教曰女子無魂魄者也。以是之故。女界同胞處男子威權之下。黑暗不見天日者。已四千餘年。無教育無事業無財產。無居家。離合聚散。一惟男子之命是從。男子可以出其妻。女子不得拒其夫。民法上亦以妻爲無能力者。有夫權不聞有妻權。而夫之對其妻。至畜之如牛馬。役之如奴隸。視之如玩物。非狎侮。即欺凌。且有終其身閉處深閨。不出戶庭一步。與囚虜無異者。不平孰甚。自歐化東漸。女權稍活。然亦祇上流少數人知之，未能普及。重人道之君子。起而以平權主義相鼓吹。相運動。惟其平權。所以彼此同心。勢均力敵。夫不可視其妻如附屬之物。妻不可視其夫如神聖之尊。夫不必瞻婪其妻。妻不必故媚其夫。大端既得。其他同室相處之時。一切小節。妻仍不妨於夫有所順從。以符男剛女柔之本質。夫倡婦隨之舊習。以此坊民。而不平等之積弊。或不絕而自絕矣。

一曰婚姻須自由也。　婚嫁者。男女之大事。百年禍福。一生運命。胥基於此。中國結婚伊始。以關係二人最密切之事。而全憑第三者之說合主持。結婚人反絲毫不得自主。既非情理之平。遂多不幸之端。欲救濟其弊。非實行自由主義不可。第吾所云自由者。非放佚於禮法之外。乃歸納於禮法之中。其道安在。曰結婚之初。最重選擇。彼此於血統之遺傳若何。家系之地位若何。門風之良莠若何。境遇之通塞若何。氣體年齡之強弱大小若何。品性意志學殖之邪正得失若何。隨在爲精密之考察。俾無謬誤。此皆與男女子孫。大有影響者。然諸事皆合。而雙方無眞確愛情者。則雖成就眷屬。而一生之幸福。已爲之犧牲。故婚姻宜參酌得中。互相允洽。而無稍強迫。選擇法之大

要如是。惟男倡女和。乃結婚之公例。女子不可自進而求。男子求之。然後女子應之。以事選擇。至結婚後之種種牽制。應於刑事親戚犯罪之法、及民法中親族權利之條。摘其要點。默爲轉移。以補現行法典之所不及。庶乎可耳。

雖然欲行男女平權自由結婚之說。非舉中國夫婦間絕大阻礙之問題。先爲解決。則二說仍屬空談。即婚嫁終少幸福。問題維何。則痛革一夫多妻制。實施一夫一妻制是也。

多妻制之爲害。指不勝屈。生理學家之言曰。多妻者。其肉慾必濃。肉慾濃則精力萎衰。血輪滯弱。必致生殖不良。雖舉子女。即偶有之。所生亦不健全。吾因此說而知中國富家之子。每易夭殤。或多疾病。皆由父母先天而來。即其明證。此生殖之害一也。西儒云。使一家如花園者。皆女子也。又云家無女子則不快樂。而多妻者不能得此。或以爭寵故而詬誶頻仍。或以奪權故而仇讎不息。相妬相殺。家庭本樂園。而頓化爲敵國。不若一夫一妻者。反能宜爾室家。樂爾妻孥。則家庭之害二也。夫婦者。融合二人格而同化爲一者也。即就婦一方面言之。於夫則爲伉儷。於一家則爲主婦。上事舅姑。中助夫壻。下教子女。推之和親睦族。善鄰款客。舉凡主中饋持內政。皆在婦人之雙肩。職務至大。二人既合而爲一。則妻子好合。如鼓瑟琴。自能一心一德。努力於其應盡之事功。故西士脫曰。善良之女。欲謀其家之幸福。小心翼翼。惟恐不及。米貼羅曰。男子得善良婦人。乃天之大惠與也。其聲如音樂。其笑如櫻花。其腕爲健康之藥石。其舌爲誠實之參謀。其胸爲溫和顧問之府。其勤勞爲男子之理財庫。又西儒格言曰。善良之妻女。乃有善良之奴婢。諺云。觀家畜之肥瘠。可以知主婦之良否。凡此皆足以代表一夫一妻之利益也。倘一夫多妻。即分而不合矣。或寵妾而欺妻。或縱妻而虐妾。或停妻而再娶。

如是則人各一體。體各一心。離心離德。不特難望成功。抑且時虞失事。非不祥之大者乎。此人事之害三也。觀此三者。吾敢斷言曰。一夫多妻制。有百害而無一利者也。一夫一妻制。有百利而無一害者也。然欲論夫妻之一致。當先辯夫妻之爲一體。

男女各有特性。必兩兩相俟以成夫婦。如器械然。有鑿必有槌。有鋸必有柄。有雄捻必有雌捻。使各執一偏。則不能全其用。是一體之義也。此說自古有之。舊約全書云、夏娃者亞當之骨之骨而肉之肉也。新約全書云。開闢之初。上帝先造男女。故夫婦可以爲一體。不可以爲二體云。其在西洋。則男子自一妻之外。不聞有所謂姬妾者。卽守此義也。更卽中國之字形示之。人者成於二畫。丿者男而乀者女也。二畫相合以成人。是爲夫婦之象。蓋出於易之歸妹所謂人之終始者是也。故夫婦合始可以爲人。男女離羣。各爲一體。則不可以爲人也。又儀禮云。夫婦者、牉合也。註云。合其半以成夫婦。說文言妻者。與己齊者也。是在中國。亦示其同體合一之主義也。至其以陰陽天地晝夜等名詞。解釋夫婦者。皆出於武斷穿鑿。不足爲夫婦之定義。而近人以婦爲夫之伴侶者。補助者。分業者。說非無理。然有卑女之意。不足取也。要而言之。夫婦一體之義既明。則知於名分上精神上皆當合爲一人。斷不應有第三者加入其間也。故一夫一妻。可謂顚撲不破之眞理。完善無疵之定制。而爲吾人今日所當身體力行者也。

抑余更有言焉。夫詩始關雎。禮崇奠雁。一則曰摯而有別。一則曰從一而終。飲食男女。人之大欲所存。大防一越。則羞恥無存。使但知男女宜平權。結婚須自由。夫婦當一致、而別無禮教以坊之節文以成之。恐萬物之靈。下儕禽獸。觀於成周制禮。特設專官。聖世正名。頒諸律例。有識者既就厥範圍。無識者亦難逃刑法。可見現制之宜從者。固當仿行。古制之可法者。

亦當酌取。蓋嘗權衡於中外新舊之間。而以爲必不可不知者有數事焉。

一曰遵婚禮。夫婦之禮。上以事宗廟。下以繼後世。不容稍苟。故六禮必具。而日月以告君。齋戒以告鬼神。爲酒食以召鄉黨僚友。以禮重非以賄重也。召南之女。雖致於獄。而謂室家之禮未備。終不之從。朱子家禮。去問名納吉請期。以從時俗。蓋古人問名而卜。卜吉則納吉。否則他采他問焉。今一言之定。便不可易。故此二禮爲可省。請期一節。好禮者猶有行之。減六而四而三。不得更從簡陋。而品物豐儉。則各視境地。減貧爲一禽一果。亦復何譏。古人制禮。非好爲瑣屑。謂必如是而後民知男女之大防。婚姻之不可苟訂。可因其繁縟而盡去之哉。

二曰重婚人。婚人者何。凡參與婚事有關係之人皆是也。說者謂中國娶妻必告父母。而婚姻之道苦。撮合必憑媒妁。而夫婦之義衰。歷觀專制家庭。及因利媒氏之所爲。其言未嘗不成理。然子輿氏云。丈夫之冠也。父命之。女子之嫁也。母命之。古者媒氏掌萬民之判。詩曰。娶妻如之何。匪媒不得。此中自有精意。必舉二者而悉屏之。其弊尤不勝言。日本結婚。兩意相投。仍須受命於父母。必得父母之同意。法國亦然。則婚事之必稟承父母也可知。（少年男女。知識閱歷不免淺薄。或惑於片面之情誘。或感於一時之貌合。若侈語自由。徑行訂合。而不折衷於父母。不惟有背倫理。即對於自身。亦必貽後日之悔。何如自由擇取。(說詳上)據情入告。再經老成之鑒裁。定其行止。蓋父母未有不愛子女。果所選合格。自必首肯。否則局中迷而堂上清。取消猶未晚也。）西人配合。以教士爲主持之人。以教堂或官廳爲結婚之地。亦有公衆左證介紹之義。則婚事之不可無證人媒氏也可知。吾國近日上等社會行文明婚禮者。有主婚人。有證婚人。有介紹人。於變通適時之中。寓保存國粹之

意。此必須遵守者也。

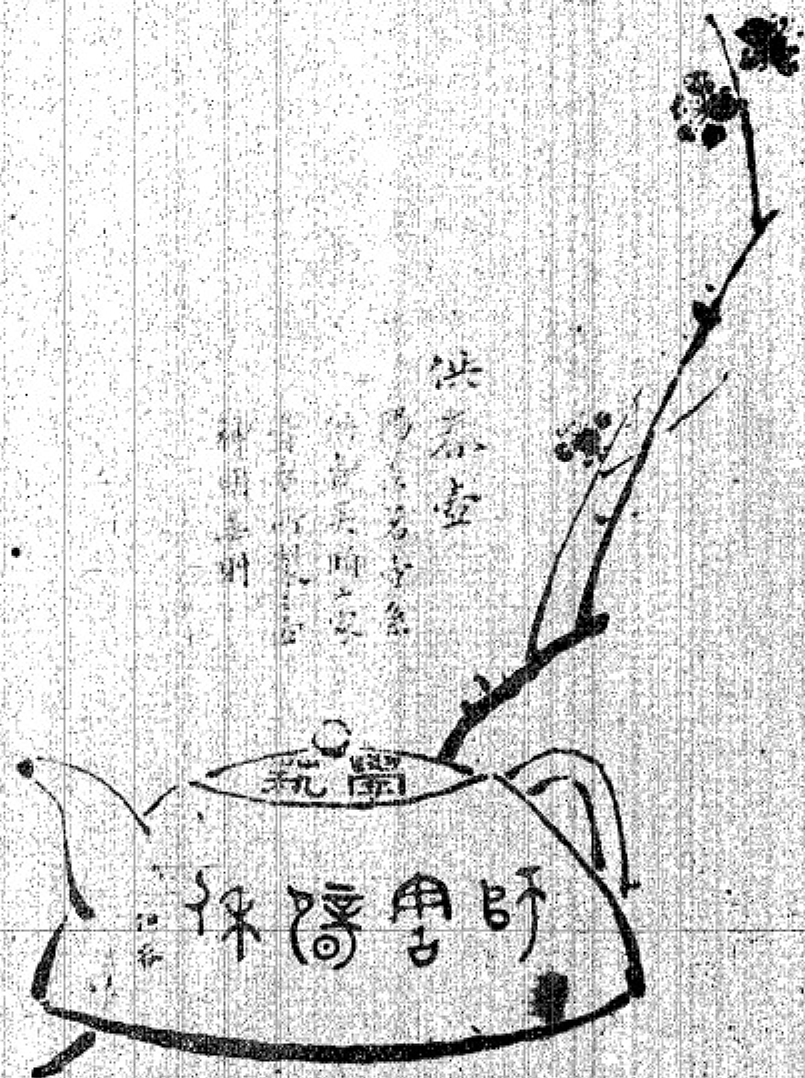
三曰嚴婚戒。　娶妻不娶同姓。何謂也。以其近於禽獸耳。禽獸不知嫌微之別。人則不可無別。外姻爲婚。古人有以姦論者。中表之行。如姑舅兩姨姊妹間。近世士大夫皆用之。然先王制禮。遠嫌而養恥。又立之科條。以防不然。所以扶進斯民於人道者至嚴。且所謂同姓者。尙爲無親之稱。若吾父姊妹之子。不猶兄弟之子乎。吾母兄弟姊妹之子。不猶之吾父兄弟姊妹之子乎。夫疏而無服。猶可議婚。姑舅兩姨兄弟姊妹。相爲服緦麻。乃亂之以婚姻。而期且斬爲。如禮何。人知同姓兄弟之子不可婚。而不知異姓兄弟姊妹之子不可婚。何異諱爲喙而喚側子耶。不寧惟是。男女同類。其生不繁。族與親皆同類。即就傳種言之。而亦有所不宜耶。

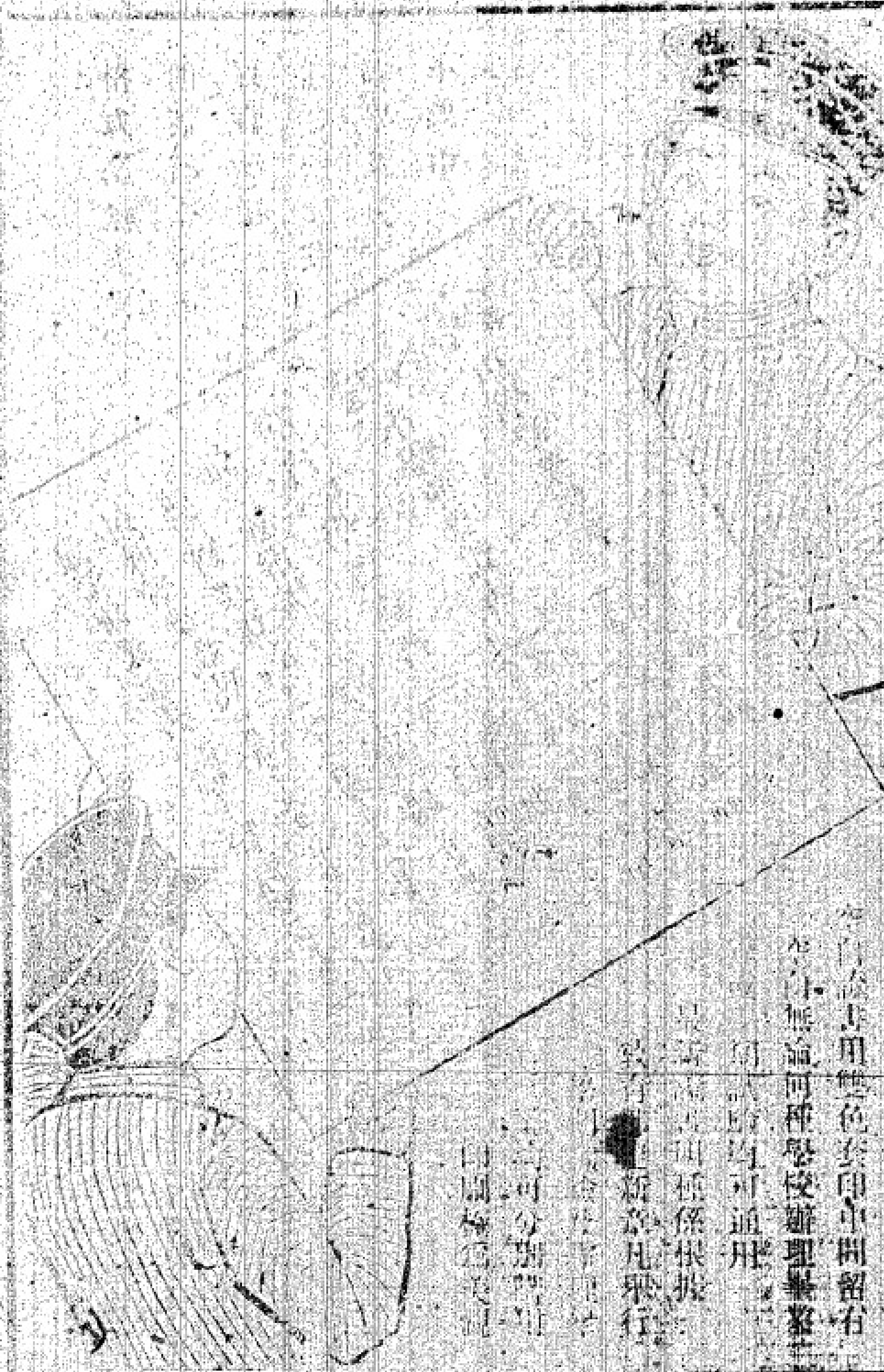
四曰定婚期。　婚期不可過早。亦不可過遲。昔人盟矜於襁褓。每有追悔之事。山川之或隔也。身體之或傷也。或家落而見羞。或行非而相凂。皆悔也。古人六禮之行。率皆相去不遠。詩曰。雝雝鳴雁。旭日始旦。士如歸妻。迨冰未泮。冰未泮而納采。桃始華而御輪。故不致有他變。貽悔恨而生釁端。古禮女子二十而嫁。男子三十而娶。今雖不必拘執此說。而過於早婚。亦所當戒。一則嬉嬉童幼。不知成人之道。必不足以刑妻宜家。爲人父母。二則血氣未定。筋骨柔脆。亦非所以養壽命之源。（女子婚期。尤不可在二十以內。以年幼不知育兒之道故也。）

五曰擇婚時。　古之昏者。皆在仲春。蓋萬物於此而生。故人倫於此而始。明乎斯而一切陰陽禁忌。嫁娶吉卜之說。皆可破除。古人法天。未聞有不祥。今人信術。未必無凶咎。明理者可以知所從事矣。

六曰節婚費。　婚爲吉禮。人道之始。但求盡禮。不取繁文。顧乃排箱倒篋。熀耀街市。鋪紈披錦。輝煌里閭。一物不備。女不登車。富者務極紛華。貧者競相仿效。

壻家責備奩裝。不尙婦德。或希望隨車田業。折儀銀兩。擬人變產以應。或勉強無措。稽延年月。女至逾笄不得出閣。嫁妝之害甚大。而嫁女之家。遂亦因而爭聘財之豐嗇。錙銖較量。以圖取償於萬一。甚至婚嫁之始。卽成嫌隙。夫爲人必度分量力。身無一命之秩。而作百兩之將。是逾分也。家無儋石之儲。而效盈門之爛。是不量力也。舅姑不問婦之賢淑。但以嫁妝厚薄爲愛憎。非所以示慈也。父母不訓女順正。第欲女挾所有以驕其夫。非所以教義也。入門之後。鼓樂暄天。累日連旬。設酒演劇。糜費已極。至於婚嫁後之送糕餌。堆節料。勞力傷財。作爲無益。更在可廢之列也。合觀以上所述。而婚姻之道。於是完全失。更有兩事爲。雖與正式之婚事無關。而於夫婦一倫。亦直接間接以蒙其損害者。則買淫與姘識是也。淫業日盛。則女子有外心。女子有外心。則民間多曠夫。有待字而陷入花界者。有已嫁而怨淪樂戶者。或自作孽。或受人愚。而家室仳離之苦。乃不勝言。姘識任意。則婦人無羞恥。婦人無羞恥。則男子益縱恣。逐野鶩而厭家雞。甫覿面卽同寢處。褻修無勞。禮節盡蠲。而夫婦居室之倫。遂不堪問。二事關係於人心世道風俗習慣者絕大。由前之說。惟有各地籌設濟良所。拔悔悟妓女於火坑之中。而代爲婚配。由後之說。惟有令姘識者報告官廳。分別准否。准則立案。不許姘拆自由。否則勒令毀約。不得陽奉陰違。苟背此律。嚴治其罪。於無可挽回之中。盡勉爲補救之策。嗚呼。泰西各國男女之別甚寬。而非禮之防獨切。婦女身分頗高。不能以財賄誘。故操買淫之業者。寥寥無幾。人民配合。雖可自主。而私通苟合之罪。定例亦重。此亦整頓風俗者所宜知也。抑吾重有說焉。婚制雖當改良。然進化之事。不能一蹴而幾。當此嬗蛻之交。尤須相機行事。水之瀦也。蓄之久而決之驟。則必奔騰泛濫。反不若徐以洩之之易於通流。今日結婚之法。亦猶乎是。數千年慣受束縛。一旦放任。惟受教育之人。乃可享此權利。其他則或生反動。而轉逾其平。社會家族。將大亂秩序。法律效用。屬於消極。非教育無以神其用。則本中之本。尤有待於教育也。


供春壺



[illegible]用[illegible]色套印[illegible]冊留有

[illegible]無論何種學校辦理畢業[illegible]

[illegible]均可通用

[illegible]標係根據

[illegible]新式凡學行

[illegible]

[illegible]可分[illegible]

[illegible]



家庭藥物學（續）

朱夢梅

第四章　收斂劑

斂藥之功用能使微血管收縮肉筋有力內服則能限制胃腸等粘膜之分泌及使各臟之蛋白質變稠故外用可治流血脫肛等症內用可治大小腸出血及痢疾白濁白帶等症至身患熱病者各種斂劑均不宜服因服斂劑者恆起便祕之作用此又患者所宜知也

五倍子

五倍子之性質　五倍子爲製造單寧酸 Tannic Acid 之原料（醫生治病恆用單寧酸而茲編獨詳論五倍子者因五倍子之性質本與單寧酸相同單寧酸須向藥房購之其價較昂五倍子一物各處藥店及南貨舖均有出售祇費一二銅元即可購取其便於家庭爲何如也）每百分中約含單寧酸七十分恆產於鹽膚木之葉上乃一種呀蟲類刺蝕而生之囊狀贅生物並非植物果實也

五倍子之服法　每服一分半至二分研爲細粉和

入白糖同服凡肺出血胃出血腸血痢痔子宮出血等均可服之

五倍子之處方

(一)白礬末一錢五倍子末一錢研和入玻瓶中如小兒跌破頭面出血不止或刀傷出血以此藥敷之其血立止因五倍子及白礬均為斂藥敷於傷處能將該處破壞之微血管收縮則血液即為所阻自不向外流出此係極淺醫理盡人可解況白礬更能滅菌防腐使各種微生物不致侵入傷口苟能如法製成此藥一小瓶所費不為一二十文而應用極大(如鼻出血牙齦出血等可用淨棉花蘸藥或塞或敷均極便利)余見流俗習慣凡小兒跌傷出血或偶然割破皮膚等恒用香灰及門角之塵埃敷之幾視為千金不易之祕方不知此種方法極為危險蓋灰中若含有微生物時傷口即腫痛潰爛甚至數月不愈豈非習俗害人而一般人民無科學智識之咎乎余目擊心傷言之不嫌瑣屑深望閱報諸君逢人開導以糾正此等惡習也

(二)五倍子末一錢沸水一飯碗調勻濾去渣滓用以漱口能治喉痛聲啞

(三)五倍子細末一錢白蠟五錢熟豬油五錢研和作成指頭大小藥錠每用一枚納入肛門可治痔瘡

(四)五倍子末一錢燒酒五錢浸四日濾去渣滓凡凍瘡皮膚未潰爛者可用此藥塗之每日三四次

兒茶

兒茶之性質　此藥出緬甸印度等處係用一種樹皮枝葉煎取濃汁製成棕黑色之塊味苦澁每百分中約含有單寧酸六十五分故性質與五倍子略同

兒茶之服法　每服二分至四分。研末。和入白糖同服。或製成丸藥服之。

兒茶之處方

（一）患腹瀉者。可用兒茶末六分。肉桂末一分。豆蔻末一分。泡滾湯一碗沖和。分作早午晚三次服之。

（二）患喉頭腫痛及口膣粘膜疾患。可用兒茶末一錢。沸水十兩沖化。候溫。爲含漱之用。

（三）兒茶細末一錢。白糖四兩。加樹膠水少許。打爛爲餅。如小銀元大。每用一二塊含化。可治牙肉、浮腫、喉頭腫脹等症。

（四）兒茶細末一錢。凡士林八錢。調和。可敷各種膿瘡。

石榴皮（此係石榴果皮。其根皮另入後驅蟲劑中。）

石榴皮之性質　此種果皮隨處可得。每百分約含單寧酸二十分。性收斂。可治泄瀉便血及吐血。亦可用此治之。蓋植物中之含有單寧酸者。大半可爲止血劑。如柿樹、櫸樹之皮。可治下血。見於本草綱目。龍眼核研末。可治刀傷出血。鮮藕及藕節搗汁。可治胃血肺血。爲稍有家庭常識者所盡知。惟用此種藥品能治病之理。則知者絕少。卽或質之中醫。亦祇能言此爲收斂之功用。不知其能所以收斂之故。實則因含有單寧酸 Tanic acid 耳。故習醫者不明化學。對於各種藥品。終未能得確實之研究。卽如單寧酸之在植物中。檢出極易。以刀切嫩藕。而藕之橫斷面。忽呈藍色。以綠礬少許投入濃茶中。（或五倍子液石榴皮浸水均可。）則呈黑褐色。何則。凡含鐵之物（綠礬爲硫酸鐵。實鐵之化合物）與含單寧酸之物相遇。則與之起化學作用。而變青黑色。此種變化。在試驗化學時。常常有之。不足爲奇。特未習化學者。仍不明其理耳。（卽如服鐵酒者忌飲茶。亦其一例也。）

石榴皮之服法 石榴果皮一兩。清水二十兩。入鍋煎至一半。濾去渣滓每服半兩至一兩

石榴皮之處方

(一)用上法煎成之石榴皮水。每服一兩。可治腹瀉、多盜汗、者亦可服之。

(二)石榴皮一兩。沸水半斤。浸透。用以漱口。可治喉痛、腫脹。

(未完)

說婦女種花之利益

安徽蕪湖農業學校 楊人瑞

花之種類甚多。紅黃藍白。各不相同。重瓣單瓣。悉因其性有爭妍於春夏者有挺秀於秋冬者。春露不染色者有之。秋霜不改條者有之。要其性狀雖千差萬別。而美麗則一也。婦女天性慈愛。種花一事。尤其特長。歐美各國以種花為一種技術。藉以娛樂性情。獨我國尚付缺如。是亦文明國之一大缺點也。不揣蕪陋。略舉種花之利益如左。

一澄清空氣 圍繞於吾人之四周。為吾人所片刻不能缺者空氣也。吾人能常吸清潔之空氣。則身體之孱弱者。可變為強壯。有疾者可轉為無疾。否則吸收汚穢之空氣。則身體之強者。漸成為弱。無疾者轉生疾病。是空氣之清潔與否。於吾人之衛生上有絕大之影響也。然欲使空氣清潔。非種花不為功。誠以一般植物晝間能吸入炭氣。呼出酸素以供吾人之攝取故也。況婦女深居閨房。空氣易致混濁。種花一舉尤為切要。其利一也。

一改良家庭 家庭間最不可少者。一種之興趣是也。我國家庭之間。無絲毫之陳列品。欲與趣之發

生。木由而得。苟能栽種花卉。則見百草含葩。蜂蝶飛翔。春風習習。旖旎可愛。興趣之念。油然而生。其利二也

一涵養品性　婦女愛花。本乎天性。稍有閑暇。輒看花之是務。見有倚側者則扶正之。見有殘損者則修整之。牡丹富貴。轉盼成空。由是可知其開時雖爲人擒揚。落時亦爲人悼歎。富貴之態。究難常保。見秋菊之英英。不爲風厄。不被霜害。持躬素潔。秉性清貧。則思人生處世。身軀可碎。操守必堅。觸類而思。不一而足。品性涵養。造端在茲。其利三也。

一暢舒鬱結　家庭間事。不如意者。十常八九。婦女性柔。動輒鬱結。不有解者。爲害殊深。惟種花卉。觀其競秀鬬榮。含芳吐蕊。淡紅濃白。隨步媚人。動者如招。靜者若語。低回之頃。肌骨皆香。如使人置身仙界。倘何鬱結之有。薔薇買笑。萱草忘憂。其利四也。

一增加經濟　吾國人愛花者甚少。因之種花者。似無利益之可言。不知愛花之性。誰不如我。我國人之不愛花者。非不知愛花也。特無人倡導之耳。一方倡導。四方響應。異日者亦將如日人之點綴庭園。歐美人之每食必陳列於前。愛花者旣衆。售花者亦多。花價亦隨之昂貴。斯時收入之豐。將與藝五穀者相埒。其利五也。

一鍛鍊身體　力竭飯後。不可爲急劇之運動。亦不可爲寂寞之孤坐。宜事逍遙。以助消化。徬徨花壇。最爲適宜。而且播種勻苗。施肥澆水。以及去草除害等。逐日從事。能鼓動全身之筋骨。養成勤勞之習慣。其利六也。

一印證科學　婦女之入學者。植物一方。多所研求。苟疏於實驗。縱富學理。奚濟於事。若家庭之間。培養花卉。不時瀏覽。觸類而思。如多年植物皆宜陽處。杜鵑秋海棠則宜陰處。移植竹木。宜連宿土。而

牡丹則香各花皆畏桐油而花椒獨嗜之豬糞可培花木而橘獨忌之他若栽玫瑰最畏人溺杜鵑不宜肥地百花忌日中灌溉獨石榴宜溉於炎日之下物性土性均得宜地考察其利七也

一利用自然 植物種類既多效用斯殊苟能善爲利用則裨益家庭誠非淺鮮如花卉之內合歡之葉可滌衣垢迎春之葉可治惡瘡江南槐能消螫毒甘菊花療眼最良天竹可避火災桔梗能治牙疳玫瑰花有製香水之用途除蟲菊爲除蚊蟲之藥料他若茉莉花能引薰風淡竹葉能去煩熱種種効用不勝枚舉惟種花者能享此利其利八也

以上所舉皆其犖犖大者他如狀錦無裁縫依霞有舒斂長歌短詠益發揮婦女之天才牡丹映面芙蓉映花兩美璧合相得益彰一國之文野技藝之盛衰胥於是乎卜之願我國婦女急起直追勿讓歐美婦女專美於先也可

烹飪學 中饋談（續二卷九號）

丁埜生

豬油鬆糕

豬油切成小塊用白糖醃一二日糕粉入甑已半撒油五六塊加入上復蓋粉餘法並同鬆糕

炒米糕

炒米磨粉和糖成糕製法並同鬆糕惟如用脂油須熬汁加入不宜用塊甑亦與做鬆糕者同惟每塊中間更劃一不到底之淺縫界如鴻溝可分可合

定勝糕

定勝糕畧同鬆糕惟不用甑而用模型粉既塡足鋪紙刷平再用絹篩篩顏色粉於其上則蓋面燦然悅

日。鮮豔可愛。蒸熟後。如須題句。再以毛筆蘸顏色水。相間書字。更覺光彩繽紛。非常豔麗。此糕惟喜事用之。故題句多用吉語。

放糕

欲知製放糕。須先知做酵之法。做酵之法。向饅首鋪購酵頭。用清水及薄粥等做開。如不易發酵。可略加燒酒。明日見起沫如泡。傾倒簍內。下承以鉢。瀝滴其中。所餘簍內之渣滓。用麵或麩皮以手揑之。使黏合成團。一一做就。曬乾包好備用。此做酵之法也。至做放糕。則將麵粉傾瓦鉢中。和以糖(紅白糖均可)。將上所遞瀝出之滷倒入搗勻。缽底鋪荷葉。將麪倒上。用手揭平。面傅糖水。約二三小時許。酵至起泡。然後爍火蒸之。用箸插入不粘。則糕熟矣。起鍋略冷切塊。如欲飾觀。可於初起鍋時加紅綠絲及瓜子仁等。

豇豆糕

純糯米磨粉。將豇豆煨酥。連湯和糖入粉中。揉勻成長方形。每塊切紋。或棱子式。或條頭式。蒸熟供食。大約粉一斗。用豇豆一升。紅糖三斤。

豌豆糕

豌豆糕做法同上。

木梳糕

粳糯米各半。磨粉和糖水。揉黏成小長條形。中闊而兩端微狹。形似木梳。入熟油中炙之。頻頻翻轉。使兩面顯同等之黃色。至火候過半。略灑清水。則糕軟而不焦。

雞蛋糕

雞蛋糕亦可自製。法將雞卵十枚。取其黃白。分別搗薄。同入一器攪和。然後以小塊甜豬油。(先期用糖醃成)及麪粉七兩。白糖十二兩。拌勻蒸熟。切塊。較市集者別有一種風味。

糰子

糰子粉通例。八成糯米。二成粳米。同時淘熟。磨細。用

頭密絹篩篩出其粉。則白淨而滑膩。和水揉勻。摘而捏之。愈薄愈妙。放餡其中。包緊搓圓。入甑蒸之。糰之適口與否。全視乎餡。餡有多種。一糖餡。以赤豆爲之。將豆煮爛。熟後即入鍋搨碎。入布袋揉乾其汁。倒出纖火加糖攪勻。是謂不淨沙之糖餡。熟後置飯籮於鍋中。連湯入籮。掉捏。使精華隨湯入鍋。渣滓存籮。再將鍋內之質。用袋瀝淨。用糖煮和。是謂淨沙之糖餡。大率斗米之餡。需糖一斤半。至少一斤。二蘿蔔絲餡。蘿蔔去皮刨絲。熱鍋略焙。以去臭氣。加葱洒拌之。出水洗淨。熬油置鉢中。拌後放醬油及鹽。入粉糰中作餡。三肉餡。鮮肉去筋骨斬細。以冬筍香菌蝦仁木耳等同拌和以醬油。四曰野菜餡。將野菜洗淨煮一滾。出水切細。置鉢中。加鹽油拌之。五曰菜餡。醃菜洗淨切細。加筍屑菜油拌和。以雪裏紅爲最鮮。

黃糰黃餅

南瓜削皮去子煮爛。和粉揉黏。有餡而圓者曰黃糰。無餡而扁者曰黃餅。

青糰青餅

南瓜葉搗汁和粉包餡作糰。或捏成圓餅。蒸後蘸糖食之。並色似碧玉。青翠可愛。

菜扁圓

青菜（無鮮菜時。醃菜亦可。）細切。用葷油及鹽焙之。略熟加水煮一滾。乃下扁圓。所謂扁圓者。和水揉黏。捏成扁且圓之小餅。下鍋後煮至純熟爲度。

小圓子

吳下舊習。元旦及正月十五夜。必做小圓子。先供竈供祖而後自食。取團圓吉利之意。法以米粉和水揉勻。搓成小圓形。入沸水中。加蓋再煮一滾。連湯盛起。加白糖一撮。

糉子

糉子即角黍。淘白糯米極熟。帶水放粉桶中。將箬葉摺疊成三角形。而空其上面。撮米儲入。以箬尖包之。

浮薪束之。寬水（欲其易熟。須放鹼數撮。）多悶。使透熟而膩。白水煮者色白。曰白水糉。灰湯煮者色黃。曰灰湯糉。（以豆殼灰入布袋封口放湯中）和赤豆同淘同裹者。曰赤豆糉。並須蘸糖食之。較爲有味。其下米時間以夾沙餡甜豬油火肉塊。（亦有卽用肥火腿細切和米中。尤得肉與米化膩潤肥澤之妙）紅棗者曰夾沙糉。曰白糖豬油糉。曰火肉糉。曰棗子糉。糉之特別精製者也。

棗餅

將黑棗煮爛。去核去皮。和入糯粉搓勻。大約粉一升。須棗子四兩許。以瓜子胡桃豬油龍眼等細切成丁作餡。（俗名百果餡）或選以豬油夾沙爲餡亦佳。捏成餅。更放入雕花木模內。印成花紋。蒸食。

韮菜餅

韮菜切細。用鹽略醃。入麪粉中調勻。用油煎熟。頻頻以鏟刀翻轉。起鍋前截爲數塊。盛碗中供食。味絕香美。（其他糖麪餅鹽麪餅等法並略同。茲不贅述。）

乾巧餅

粳米粉和糖揉勻。作成極薄小餅。入油中煎熟。儲器備食。性耐久不易壞。

南瓜餅

將南瓜削皮去瓤。細切成丁。拌以麪粉白糖豬油。攤成薄餅。入沸油中煎熟。又法。將南瓜煮熟。入米粉中揉勻。捏成薄餅。實以糖餡。熬油煎熟。（未完）

說豆

西神 艾著

近來西人甚唱素食主義。反對之者。則謂素食之營養吾人身體。不及肉類爲佳。此說大謬。蓋素食與肉

食等。肉食指食鳥獸魚類而言。菜食指食菜葉果實而言。其外觀雖異。至其主要之內容。（卽化學的成分）兩者殆相同。肉類中所含之成分。植物體中悉有之。肉類中之主成分。如蛋白質及脂肪等。植物體中亦均有之。再肉類與蔬菜之間。成分不免有動物質與植物質之別。故其功用稍有不同。亦當然之理。但食物一經入吾人之胃中。則全爲同樣之功用。成血液。成筋肉。更成活力之原因。如本篇所述之豆。乃此功用最優之食物。

用豆製成之食品。有豆腐油豆腐豆腐皮等數種。均富於滋養分。且其功用不亞於肉類。普通之蔬菜或穀類。宜食其成分與肉類同者。至論其分量。則大不相同。茲舉一例以證之。如牛肉一百兩中。含有蛋白質二十兩。而蘿蔔及蕪菁等。則一百兩中僅含有蛋白質一兩左右。其主成分爲纖維及澱粉。乃肉類中所無者。至用豆製成之食品則異是。所含之蛋白質。有較牛肉雞肉魚類爲多者。茲列比較彼等之分析表於下。

	蛋白質	脂肪	無窒素類
牡牛（中肥）	二一、〇	五、四	〇、五
雞肉（肥）	一八、〇	九、三	一、二
豆腐	六、〇	三、一	一、二
油豆腐	二一、六	一八、七	〇、六
豆腐皮	五一、六	一五、六	七、〇

由此觀之。豆腐、油豆腐、豆腐皮之富於滋養分可知。且其消化率亦不亞於肉類。

人欲繼續其生命。勢不能缺少食物。須自食物中擇其富於蛋白質者而食之。蓋蛋白質乃活力之原因。爲人體中必須之物。黃種及白種男及女雖微有不同。然據諸大家之研究。凡體重一千五百兩之男子。一日須攝取蛋白質三兩。欲得是許之蛋白質。蘿蔔蕪菁類之野菜物。須食二百餘兩方得。牛肉須食十

二兩方得白米飯須食四合方得。如食豆腐皮則僅須六兩。即可得蛋白質三兩。故家庭中不能肉食而行菜食生活者。其副食物中當備有用豆製成之食品。

用豆製成之食品中。滋養分最多者爲豆乳。其製法至簡單。法浸大豆於水中。在石臼內磨之使爛。煮其汁液。用布濾之。即成。至其成分與消化率。均不亞於牛乳。如混入少許於牛乳中。令人不能辨別之。故利慾熏心之牛乳商。多用以混充牛乳。凡消化不良之幼兒服之。效能與牛乳同。勞働家因其價廉。多喜食之。且其製法極簡單。離豆腐較遠者。可自行製造之。

次於豆乳者有鹹豉。亦富於滋養分。據日本農學博士澤村眞氏之研究。大豆之變成鹹豉。由於一種之黴菌作用。該黴菌能使大豆中之蛋白質變成百布聖。此百布聖入於胃中。立即消化。鹹豉於變化時。生一種與動物液中篤里甫聖相同之酵素。故鹹豉不特富於滋養分。並能助他物之消化。

最後乃就豆之調理法一述之。豆之外部。覆有一層硬皮。此皮不易消化。故食時當除去之。此不特豆爲然。即一切之植物體。外面均有一層成自微小細胞粒之外膜。即俗所謂皮是也。凡皮均不消化。食時皆當除去之。

不用藥之精神療病法

西神

西洋醫術日益進步。近來乃有提倡不服藥專用精神之力以治萬病者。茲特記東京最有名之五種精神療法於下。即催眠術、檜山式療法、氣合術、靈子術、哲理療法是也。末附二博士之偉論。以供閱者參考。

二兩方得。白米飯須食四合方得。如食豆腐皮。則僅須六兩。即可得蛋白質三兩。故家庭中不能肉食而行菜食生活者。其副食物中當備有用豆製成之食品。

用豆製成之食品中。滋養分最多者爲豆乳。其製法至簡單。法浸大豆於水中。在石臼內磨之使爛。煮其汁液。用布漉之。即成。至其成分與消化率。均不亞於牛乳。如混入少許於牛乳中。令人不能辨別之。故利慾燕心之牛乳商。多用以混充牛乳。凡消化不良之幼兒服之。效能與牛乳同。勞働家因其價廉。多嗜食之。且其製法極簡單。離豆腐較遠者。可自行製造之。次於豆乳者。有鹹豉。亦富於滋養分。據日本農學博士澤村眞氏之研究。大豆之變成鹹豉。由於一種之黴菌作用。該黴菌能使大豆中之蛋白質變成百布聖。此百布聖入於胃中。立即消化。鹹豉於變化時生一種與動物液中篤里甫聖相同之酵素。故鹹豉不特富於滋養分。並能助他物之消化。

最後乃就豆之調理法一述之。豆之外部。覆有一層硬皮。此皮不易消化。故食時當除去之。此不特豆爲然。即一切之植物體。外面均有一層成自微小細胞粒之外膜。即俗所謂皮是也。凡皮均不消化。食時皆當除去之。

不用藥之精神療病法

西神

西洋醫術。日益進步。近來乃有提倡不服藥。專用精神之力以治萬病者。茲特記東京最有名之五種精神療法於下。即催眠術、檜山式療法、氣合術、靈子術、哲理療法是也。末附二博士之偉論。以供閱者參考。

催眠術

據催眠術家古屋鐵石氏之說。精神與肉體之間。有極深之關係。故術者使患者睡眠。與以暗示。則患者以術者之意志爲己之意志。變化己體之組織。如暗示頭痛已愈。則患者以爲頭痛眞愈。而頭痛乃愈。催眠術能治愈之病。於神經系病如神經衰弱。頭痛等。爲最靈驗。此外若惡阻、消化不良、子宮病等。亦能治愈。其效能最多者。爲藥所不能治之惡病。如起自黴菌之病症。與以暗示。則能增加體內殺滅黴菌之自然力。而完全治愈。

檜山式療法

檜山氏因百病之源。均在腹部。故對於病人。主張強壓其腹。以統一精神。無庸信仰及暗示。行此法。速則二三日。遲則四五十日。病人之大小便。必變色。發異臭。分量增加。此爲驅逐身體病毒之療法。初診時。令病人合掌。而已以手觸之。即知病人身體之強弱。而施以相當之療治。弱者一次即愈。治兒童病有效。治兒童之皮膚病。其效尤著。

氣合術

本術源於佛教。人間有八靈。感病、痛、煩悶者。名煩惱靈。爲常識、靈魂。故欲治病。當先消滅此常識、靈魂。病人之常識靈魂消滅。則身體不動。心中空虛。殘留之菩提靈。出特別之力。以消滅病苦。無論官能的疾病、器質的疾病。均能治之。輕者一次即愈。重症如脊髓癆。半身不遂等。若行此法數十次不愈。則永不能愈。

本法爲日本佐渡川上及桑原二人所發明。略與催眠術相似。惟不使病人睡眠。而於醒時治之。法使病人坐於己之面前。己發思念。則病人自然動其手。撫摩痛處。重胃病、神經痛、以及一切之病。均能治愈。而治有痛之病尤佳。病人雖遠在數百里外。亦能治之。

靈子術

此術無須精神統一與暗示。術者置手於病人之痛

處。則術者身體之靈子活動。疼痛立止。反復行數次。病即愈。此名靈子之潛動作用。所謂靈子者。爲精神與物質兩作用之根元。另有所謂靈子之顯動作用者。施術時身體能自動。雖坐時亦跳起二三尺。每日行二三次。則細胞之活動敏活。血色佳良。增加腦力記憶力決斷力。身體中之疾病自然消滅。

哲理療法

哲理之爲用。深微杳渺。不可名狀。本法即應用哲理之精奧以治病。其法無須暗示。有時但置手於病人之患部。而爲之按摩。病人受術者之感化。而返於自然之體態。其病即霍然而愈。譬如術者與病人對坐談論。使悟「疾病因心中不自然而起。非實有此物」則病魔自遠避而去。故行此種療法者。有信仰力者易治。無信仰力者不治。且依疾病之輕重。修養之程度。信仰之多少。而治愈之日期。亦不能一定。惟有信仰力者。雖重病亦能治愈。

醫學博士三宅鑛一之意見

精神療病法有廣義與狹義二種。廣義之精神療病法。於長時間內訓練病人之意志及感情。助長其善行。矯正其惡行。強固其意志。故其效力頗大。在醫學上視之。誠屬必要。至催眠術、靈子術、及其他之精神療病法。則均屬於狹義一方面。然醫治疾病時往往用之。故其有效與否。不可不一研究之。

余意用精神療治法醫病。其效爲一時的而非永久的。疾病雖去。不久仍將復發。譬若夏日羣蠅集於食物上。用扇驅之。則四散。經數分時。又羣集於其上矣。疾病爲蠅。催眠術爲扇。故催眠術僅能驅除一時之疾病。而不能使其永永不復來也。

聖書中載基督能使久躄者立。久盲者明。此亦精神療病法之一種也。大抵因精神異常而起之病。皆可以精神療病法醫治之。此種療法。施於信仰力厚者。頗有效。而施於野蠻人、未開化人、幼兒等。效驗尤顯

著。

精神之影響。不僅爲手足之運動。並及於心臟之鼓動及營養以及體內各器官。婦人中有並無病而自信有病者此種人用催眠術及其他之精神療病法治之常能奏效。

精神療病法能治愈之症。限於歇私的里及因精神障害而起之病。但普通人不能區別孰爲起自精神障害之病。孰爲受毒而起之病。而濫行精神療病法。殊不相宜。

屢受催眠術及其他精神療病法則漸失去獨立心。增進依賴心意志薄弱。甚或不能與醫生相離而神經質人爲尤甚。故患病時。萬不可妄行精神療病法。

文學博士福來友吉氏之說

精神治療可分爲三種。卽神通力治療暗示治療祈禱是也。

具有透視念寫之特別神通力之人。應用其力以治病名神通力治療。凡具有神通力者。能以一己之強念力輸入於病人之身。故不特與病人相對時有效。卽與患病者相距有一二百里之遙。亦能治之。所謂遠隔治療是也。

暗示治療者則異是。非用治病者之念力。直接動作於病人之身上以治之。乃用被治者自身之念力以治愈其疾病。故治病者當設法使病者之精神中起可以治愈疾病之強念力。所謂催眠術呪禁氣合之精神治療。均爲暗示治療之一種。

暗示治療距離一二百里遠時則無効。惟治病者預語遠處之病人謂某日某時。當治汝病。屆時治病者靜心默坐。施行暗示。而病人亦自信已病將於此時治愈。身體之中自然生念力。其病卽愈。此亦遠隔治療也。但與神通力之遠隔治療絕對不同。蓋仍如吾上文所言。非治病者之念力所療治。而爲病人自身之念力所療治也。故此種療治法。亦屬於例外的而

不能永永如此。

又有行祈禱以治疾病者。此亦暗示治療之一種。蓋祈禱者於祈禱時。入於無我一念之境中。此念力與神通力之作用相同。可以醫治疾病。但非道行高者不能行之。

暗示療法能治愈之疾病。大抵為神經衰弱、歇私的里、呆滯、失望、頭痛、月經不順、食慾不振等各症。神通力之治療則甚廣闊。凡物質的疾病。皆能治愈。質言之則暗示療法。僅能治愈神經系之病。而神通力則無往而不可療治也。或疑精神治療何故有效。此問題可用「觀念之力」一語以解之。現今科學中名力者。有電力、水力、光力、火力等物質之力。而浮著於心中之觀念。自然亦可名為力。觀念之力。能活動於物質上(人體之組織上尤甚)而起變化。故可以治疾病。但心中湧起種種雜念時。則觀念與觀念相衝突。而減殺可活動於身體上之力。此時治病。毫無效力。故思用觀念力治病時。當喚起治療上必要之觀念。而至於無我一念之境。此時萬緣皆屏。一念通神。流水行雲、化機活潑、一身何有、四大皆空、人世間一切夢幻、顛倒、諸妄想、自無由因緣而至。諺所謂精神一到。何事不可為。又曰精神所至。金石為開。即此物、此志也。豈獨療病一端而已哉。

論睡眠

William Eastman 原著　惲代英

讀者試一自問每日睡眠之時。不失之過少乎。或失之過多乎。豈習於短時間睡眠。而不覺有害於衞生乎。或因睡眠不足。終日昏昏欲寐。致無限寶貴時光。皆不用之工作而用之睡眠乎。

凡人所需要之睡眠。應爲若何程度乎。睡眠之必要。人皆知之。究其必要之程度爲何如。則鮮知之者。此篇之作。卽研究此問題也。常人五六夜不合眼。卽足以致其癲狂。雖健康之老人。數日夜不能安眠。亦易使之衰弱。若一星期不睡眠。無論何人。必遭狂疾痛苦而死。蓋生活力消耗盡矣。

吾之述此。非告人以新發明之殺人方法。吾誠無他法可以表示睡眠之功效及其重要也。常人或自述彼嘗於數日或數星期未一合眼。然如在事實上眞已數星期未一合眼。則彼決無尙能生存之道。彼尙能生存者。不過偶入睡眠狀態不自知覺耳。

最著名之詩家。嘗有句曰。「我倦欲眠君且去。淸樽盛饌不如眠」此言蓋自然發於天性。所謂天籟是也。至言其理。亦確鑿可信。食物雖爲重要。然比之睡眠。則睡眠之爲直接必要。較食物尤甚。如犬之能安眠者。雖不得食至數日。仍可生存。反之與以美食而不使安眠。不四五日。未有不死者。此固有人實驗之也。

睡眠之意義果何如乎。爲對於身體之最良休息乎。或僅能休息心靈。卽休息吾人緣以有知覺之腦與神經系統乎。

吾人覺倦乏之時。恆思睡眠。然倦乏有二種。肉體之倦乏。起於化學的作用。蓋各種組織因勞動而生廢料。產泌毒汁。爲體力之妨害故也。此等倦乏。僅限於身體之一部分。可以摩按法或熱水浴。或其他能掃除廢料細胞或組織之方法救濟之。

世人有以睡眠爲由此等倦乏所生毒汁。痲痹腦與神經之作用。蓋見多數倦乏。常引起睡眠故也。又如酒精亦爲痲痹腦與神經之藥。多用之能使人入於昏迷狀況。與睡相似。然此等昏迷狀況。究非睡也。各種特別之藥。及致睡劑。皆止能使人入於昏迷狀況。不能發生眞正之睡眠。故卽不能得眞正睡眠之功

效。

睡眠者。非即不活動之休息行爲實一種有關生命之活動其功效能補償或再造已運用之腦與神經細胞而同時又能休息神經狀況蓋神經不稍停止即破壞之工作不稍停止而無由建設此項補償或再造之工作也

自肉體倦乏之外尚有一種之倦乏非僅休息肉體之所能調劑亦非凡能驅逐廢料之勢力所能救濟此則由於組織腦與神經之細胞之倦乏於人尤有關係睡眠之有功效即在於此

睡眠爲腦與神經系惟一之休息蓋在醒時無論肉體如何休息精神常在活動惟睡眠能休息之也睡眠能舒緩精神之活動對於高等神經中樞最有關係常繼續失眠者能使腦筋各部之細胞衰敗故失眠之結果爲癲狂至對於知覺有關係即受知覺直接影響之身體各部分其重要觀於上文亦可推知其不受知覺影響之各部分如消化力心跳及各血管各器官之官能似於睡眠無關然失眠既影響體力故亦不能不影響此等部分也



安坐可以休息肉體而不能休息腦筋

肉體之休息但平臥牀上或椅上盡量舒展已足盡休息之能事初無須於睡眠且勞力之人能夜中讀書亦有無上休息作用蓋

彼精神雖從事於工作。其需要休息之肉體。仍得合當之休息。與平臥或睡眠無異也。又無論何項肉體之倦乏。摩按常較睡眠之效爲大

人應每日睡眠若干小時乎。著作家多謂吾人睡眠爲時過多。因舉拿破崙及其他偉人爲例。以爲凡富有才力之人。常不須長時間之睡眠。愛迭生亦嘗宣布其個人對於睡眠之意見。其言曰。「吾四十五年之間。每日僅睡約四小時。近五年始延長至五時半。吾之助手。睡眠時間較吾尤短。初無何項損害。吾意四小時之熟睡。其效力與七八小時之夢狀睡眠等。常人睡眠時間。皆失之過多。總之。凡人類所享受。無論爲食物爲睡眠。皆易過於其當然百分之五十。過度之睡眠。猶過度之食物也。」

愛迭生此言。自然爲科學家所懽迎。然其言究適用於通常男女否。則尚一問題也。愛氏言常人睡眠時間過多。固未必確定。然彼申明「熟睡」與「夢狀睡眠」之異。則不可不注意也。

吾人言睡眠爲必要者。以睡眠時間多少言之耶。抑以其熟睡程度言之耶。夫睡眠者。非僅外界之不活動。而爲一種積極補償再造之活動。前既言之矣。熟睡之程度。人人不同。睡愈熟者。其補償或再造之功效愈易顯見。故彼之少睡亦宜。若以半醒之狀況而睡者。同時之睡眠。其功效自遠不如前者之大。卽決不宜少睡。故睡時之多少。應以其貫入睡眠狀態與否以爲斷。

就上所說。可知睡眠之需要。因人而異。蓋睡較熟者。其精神恢復較完全。較速而較有力也。此外又有倦乏之程度較輕。故所需睡眠亦較少者。所謂倦乏程度較輕。非必工作較少之故。有時作同一工作。以身體強健。不易受廢物毒汁之影響。或能有較活潑健全之驅逐力。故其神經組織。健全有力。不易倦乏。蓋在此等狀況下。雖作同一或較多工作。其用力常較

少也。又有較健康之腦筋。或較健全調適之精神狀態。亦足以致此效。

愛迭生之爲人。就各方面言之。皆非常之偉人也。常人不能學其在科學上之發明力。即亦不能學其短時間睡眠之習慣。吾人可謂凡秉質強者。可較弱者睡眠較少。試觀少年學生。好晏睡而初無害者。可以證之。若年至四十五十以後。則凡失眠者。次日必大受其惡影響。可見秉質弱者。固不宜與強者相提並論。固以睡眠愈久爲愈佳也。

睡眠之熟度。人各不同。吾人以何法測量之乎。曰可以感官之知覺力辨之。睡眠者。意識之停輟。卽高等神經中樞之休息也。凡有夢之睡眠。就嚴格論之。不得謂之睡眠。蓋夢爲半意識之精神活動。故有夢之人。其睡必不熟也。亦有一部分神經活動。而他一部分停止者。其個人仍無害爲無意識。如數學家常有日間難題。於夢中解決之者。是其例也。人之聽覺力。觸覺力。亦可表示熟睡之程度。凡入睡者。自先泯其視覺。睡漸熟。則聽覺亦泯。至觸覺爲吾人重要感覺。不易泯失。故凡睡時。不能喚醒者。搖動之則醒。此見觸覺之尚存也。如搖動之亦不醒。則觸覺亦泯。可謂完全睡熟矣。常人言睡中能喚醒者。尚不足謂之「死睡」蓋言非熟睡也。

睡眠最熟之時。每在睡後二小時內。過此以後。至於次晨。則漸入醒狀。故竊賊之活動。常在午夜。若至四時五時間。室主一聞聲響。卽易警覺矣。熟睡時間已過。常人多於此際入於夢境。每有人覺終夜多夢。無片刻得安睡者。然彼等或於夢前已有足量之睡眠而自不知覺也。

睡眠之熟度。固有程度之差異。卽醒覺程度。亦各不同。人有於一時比之他時。較謹愼較清明者。亦有一人比之他人較有力而精神較活動者。蓋卽以醒覺程度有強弱之分也。此等醒覺程度。與精神活動於

熟睡之能力自亦有關。其一。高度之意識與智力易生需要熟睡之倦乏。其二。健全之人能有高度之精神集中者。其腦筋細胞自然健全而易享強健有力的休息。

吾人於此不能詳論失眠症。然可言者。凡健全之人。能作合當勤苦之勞心工作者。易生精神倦乏。即易致熟睡。然吾人言健全勞心之工作。非感情奮興之謂。感情與思想決非一物。故凡有失眠症者。以多工作少煩惱爲要。

失眠症亦有由於神經力衰竭者。則精神休息與腦筋倦乏之防止。使其回復相當之狀况。爲必要矣。健全之腦細胞有調節作用。使活動休息相間。說者有謂睡眠即此細胞調節作用之一種。即以此也。凡能使腦筋休息。以從事補償再造之重要工作者。惟健康之人爲能。如衰弱之人。固不復能從事勞心工作。其腦細胞亦失其調節補償之功用。故凡有神經病者。每以既不能工作。又不能安睡爲苦。蓋彼醒時則爲半睡狀况。睡時又爲半醒狀况。如此而欲加增其勞心工作。希望其倦乏而入睡。結果必更惡矣。最良之法。無論彼於睡時醒時。常使展緩。不爲何項繁難工作。如城市間有假期。有蕩舟之戲。又有遷地治療法。以變易境象。使其心不至爲常作工務所累。皆恢復精神或腦力至上之法也。

以上就生理方面言之也。就心理方面言。亦有於睡眠有關係者。所謂心理興味是也。凡對於一種計畫或意志或行爲方法。感深長興味時。易使人不睡。而各方面此等不睡之誘因甚多。此所以人心不得一刻停息。而晏睡及少睡之弊。緣之而起也。試觀野蠻人較文明人睡時爲多。鄉農較開化人亦然。彼等非較吾人有多睡之需要也。以彼等愚拙無爲。故無此等誘因使之不睡。故彼等所以能多睡者。得力於簡陋之生活也。

興味爲人事之一大動力。吾人夜間之文明。多爲吾人各項興味所引起。故人至此時。恆不欲睡。如小說家揮其淋漓之筆。不通宵達旦不止。是其例也。又深長之興味。亦足引人午起工作。此於個人性情亦有關係。凡腦筋活潑之人。較冷靜之人。對於各事易起興味。卽易致晏睡少睡。或竟不睡之惡習。而精神活動。卽以此而間失其常。爲文明爲物。足以害人民神經之定力。如睡眠本爲救濟之良法。而吾人之因文明而睡時太少者。亦常有之。凡人好於晨間用醒鐘驚其好夢者。於心力之保存有害。



君於夜間皆爲此種之舉動乎。夜間以少食爲宜。空腹可以助美睡也。

倦乏亦各有不同之程度。常人欲睡之時。尚遠非神經細胞極端疲竭之時。如極端疲竭。則人死矣。吾人運用一部分神經力後。卽欲睡眠以恢復之。然其時心力固猶有保存者。如保存者耗失。則病作矣。神經衰竭症是也。

故凡未極端倦乏之時。卽宜睡眠。在相當倦乏之狀況。其恢復至易而速。如倦乏之過甚。工作失度。則恢復緩而難矣。故晏睡爲害最大也。凡午夜以前睡者。稱爲「美睡」。卽以能防神經細胞過度倦乏之故也。

午餐後睡眠。南方人(謂美國南部)多行之。就生理

上言其效力亦甚大。蓋可於一日之中防倦乏之過度也。就經驗言之。凡在午後假睡一分至五分鐘者。亦有極大之功用。蓋能除去疲倦。恢復精神也。此言在強健有餘力之人。自然目笑存之。然秉質弱而服役勞者。數分鐘之午睡。實爲需要之事。又過度工作之女子。亦宜注意焉。

何如可以代睡眠之作用乎。倚坐可以休息心志。按摩及熱水浴可以由體中驅出疲乏之毒汁。此亦攝生者所應知也。

吾人何如得熟睡乎。戶外睡眠最妙矣。又舒逸而堅硬合宜之牀。新鮮空氣與溫煖。亦均必要之事。厚重之蓋被頗不相宜。棉被重而不煖。故不合用。冬日以用絨褥絨被爲宜。取其煖而輕也。煖足亦一要事。取水袋式之爐置之牀上可也。此外睡時宜於空腹。睡前食物。無異恐得安睡而設法自爲之障礙也。但果品及溫乳則易消化而有益。



午後爲此種之假睡五分鐘雖爲時甚少而獲益極大

睡眠須自覺清醒。方爲睡足。睡眠是否能過度。乃一疑問事也。古人於一日中。謂兒童須睡半日。成人須睡三分之一日。似極可信。成人亦有須睡九小時或十小時者。此類以婦女爲多。又能於正當睡眠外。每星期爲一二次午睡。最佳。常人

平日或無暇爲此。則星期日爲之可也。

有人言彼起牀時。較睡時尤爲倦乏。此亦實有之事。蓋醒後雖常令人清爽。然在未十分睡足而醒者。則令人生不快之感也。或謂起牀時倦乏。由於炭酸氣之聚集。蓋睡時較低度之血液循環。與較狹量之呼吸所致。

吾願讀者各以其睡眠之經驗。與吾此文相印證。短時間睡眠。果無礙健康乎。過度之睡眠。有何害乎。如盡量睡眠。起牀後精神亦清爽乎。或每晏起則人覺不爽乎。卽令不爽矣。嗣不爽之感既去。是否較平日更清爽更有味乎。

總之能善睡否。乃正當生活之重要問題。故不可不研究也。睡眠又不能不與其他問題相關係。蓋睡眠雖重要。其他有同一強健身心之重要問題。自亦有不可不研究者。必同等注意之也。

譯者按此篇從各方面研究睡眠問題。頗可爲有志正當生活者之參考。其言睡眠爲精神休息。非肉體休息。尤可稱爲卓見。故凡睡眠而多夢者。或終夜不眠者。皆極有害事也。每聞好賭博者日夜不輟。至數日無病而死。可證作者之言不誣。而老年失眠。尤爲百病之根本。則此項問題安可不注意哉。然有可研究者。睡眠雖爲休息精神之作用。而精神乃愈用愈活動之物。故以運用精神求精神之休息不可也。睡眠爲腦貧血之一種現象。欲救此病。當以導血液於四肢爲宜。故睡時欲身體之煖者。卽此等作用也。睡前爲溫水浴或溫水灌足。或運動摩按。亦可有此等作用。老人血管壁易於硬化。則入夜飲以少溫之湯物以柔之。亦可收效。

前嘗與友人書論失眠症曰。『失眠者。以睡時多所思念。無法遏治故也。然曷嘗無法。患不得法耳。凡欲遏治睡時閑思想者。不當僅於睡時遏治之。

即晨間亦當不使有閑思想發生之餘地。蓋晨間閑思想。每依心理聯合作用。爲睡時閑思想之原因也。晨間遏治閑思想之法有二。一以勞力工作代勞心工作。二以有系統簡單之勞心工作。代無系統繁雜之勞心工作。二者皆以使一日無暇從事於閑思想爲主。此對於失眠症正本清源之治療法也。此病最應休息腦力。然休息腦力。非謂不作事也。常人患此。多休養不甚作事。然不作事。則閑時愈多。而閑思想發生之機會亦愈紛至沓立。即睡時發生閑思想之原因。亦必夢想顛倒而不能自制。腦力乃永不得休息。故失眠之症。反因之而愈甚也。又失眠者。能養成定時睡眠。睡眠前一小時或半小時不作勞心之事。亦足以爲治療之方法。蓋不定時之睡眠。易引起失眠症。猶不定時之通便。易引起便祕症也。』茲錄此以供讀者研究。

醫家言睡眠過度。則蓄積有害之液體。使諸器官無力。又使身體肥滿。遲鈍而不堪勞作。亦能短縮生命云云。此說與作者異。亦錄之。

屋內之動物

吳縣陸英

住屋之內。常有許多動物。與人類同棲。吾人多不注意及之。至於動物之習性。及利害之如何。則更無論矣。一旦器物毀壞。追尋爲害之動物。始恨之仇之。終歸無效。蓋不知防範於先。則後悔亦已無及。且或有戕虐有益之動物。而保護有害之動物者。其顛倒之謬見。亦往往有之。鄙人有鑒於此。故特錄屋內動物

十數種略述其習性與利害之關係俾一般之人稍具常識而防患於未然設其害已發現則再用驅除法以殲除之是亦節省家庭經濟之一道也惟學識淺薄不免有謬誤之處更望閱者諸君有以匡正之也。

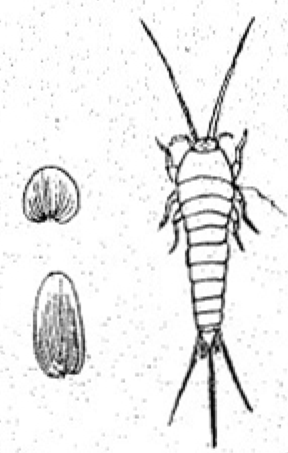
有害之動物

第一　衣魚

一、衣魚之概說　衣魚常棲息於書籍或書箱之間隙中有害書籍之小蟲也。

二、形態　（甲）全體之觀察　衣魚全體扁平被有銀白色之鱗片此種鱗片易於脫落與魚類之鱗片不同爲毛之變形物故有鱗毛之稱鱗毛之形有圓形橢圓形長橢圓形三種鱗之一端稍凹凹之中央生有短柄連接於皮膚而鱗毛之外面尙有銀白色之細線密布其上但非肉眼所能見也。

（乙）頭部　頭有眼一對鬚二本。



衣魚圖　鱗毛

（丙）胸腹部　胸部有短足三對腹部之後端有長粗毛三本。

三、習性　性喜黑暗而忌明亮常舐食書紙以爲生活。

四、衣魚之豫防及驅除法　豫防之法甚爲簡便只須常以書籍或書箱搬至日光中曝曬之卽可免其害患。

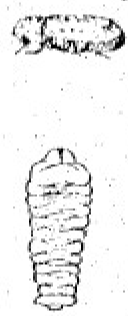
驅除法　書箱中見有衣魚發現卽可用樟腦或納富太林包於紙中儲於箱角幷常注意其臭味之存否如其臭味已失當以新藥代之其效力非但可滅衣魚之侵害且可防其他之害蟲也。

第二　書物蟲

一、書物蟲之概說　書物蟲亦爲蝕書害蟲之一種宜設法驅除之。

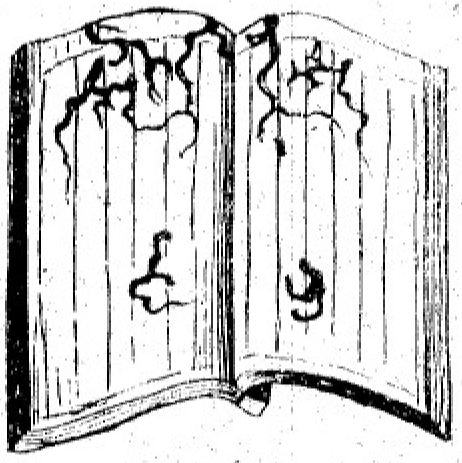
二。形態。　(甲)成蟲之形態。　書物蟲之成蟲。係一種濃褐色之甲蟲。長一分許。體圓筒形。背面略似紡錘狀。有小點紋。密布其上。頭甚小。而有眼一對。及鬚二支。胸下有脚三對。短而大。步行甚緩。

書物蟲圖



成蟲　幼蟲

(乙)幼蟲之形態。　幼蟲之全體。爲圓筒形。而有橫皺紋。長一分三四釐。幅五釐許。體色淡黃。口部濃褐色。脚三對。步行甚拙。



被害之書

三。習性。　棲於書箱或書籍中。蝕食書紙。以爲生活。書籍常被穿孔數十。縱橫交叉。因穿孔樣式之不同。而可分別其種類。此蟲與衣魚同爲害書之蟲。而所害之書。以中國紙者爲多。至於西洋紙書。被害者甚少。

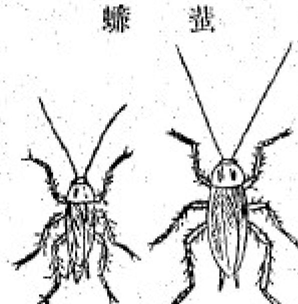
四。驅除法。　書籍或書箱。置於通風及乾燥之處。幷豫藏樟腦或納富太林等藥。即可免其侵害。

第三　蜚蠊 俗名樟螂

一。蜚蠊之概說。　蜚蠊棲於屋角或隱隙之中。貪竊食物。有害之小蟲也。

二。形態。　(甲)全體之觀察。　蜚蠊之體。長橢圓形。色茶褐。而有一種臭氣。雌蟲之體。比雄蟲畧大。其長約五分許。尾毛稍短於雄蟲。雄蟲之長約四分許。

蜚蠊



雌　雄

(乙)頭部。　頭之前有眼一對。細鬚二支。

(丙)胸部。　胸之上面。有翅四枚。平臥於背上。前翅較後翅畧大。胸之

下面有脚三對脚上均生有長毛

(丁)腹部　腹之後端有尾毛二支雄者畧長

三習性　蜚蠊多棲集於厨竈及住房中晝則潛匿於暗處夜則出覓糖果粥飯而食之至冬季多蟄伏於竈之暗角或器物之間隙中以過冬令

蜚蠊之行動常用六足但至高處則間用翅飛以代步行

四生育　蜚蠊之蕃殖頗盛而以夏季爲尤甚雌蟲至蕃殖期卽產出卵三四十顆合成籠形之卵塊包有黃褐色之薄膜附於尾端及卵孵幼蟲後卵塊卽



雌蟲之卵塊



幼蟲

與尾端脫離孵出之幼蟲卽能食物體小而色黑褐其形俱與成蟲相同惟缺翅二對耳及蛻皮六七次後卽生翅變爲成蟲矣

五驅除法　驅除法甚多茲將種種方法略述於左

(甲)打殺法　此法甚簡如見蜚蠊卽用物打殺之而在蕃殖極盛時追尋雌蟲而死之則更爲相宜

(乙)膠殺法　用膠塗於竹片或木板上中置食物使蜚蠊貪食黏著乃捕而焚殺之

(丙)毒殺法　和砒素於蜚蠊嗜食之物中使聚食毒殺之而蜚蠊之性頗怜悧故食而死者極少或用除蟲菊粉於暗處尋蜚蠊而撒其背上少許卽斃斃後用火燒去之

(丁)薰殺法　用除蟲菊粉或濕火藥任擇一種置於多蟲之室中俟密閉窗戶後焚藥燃薰及半日許卽能薰殺全室之害蟲蟲受薰烟多由潛伏之所逃出漸次痲醉以至於死及死後收集之投於火中以免復活

(戊)誘殺法　用小口圓甕一個中儲食物內壁塗

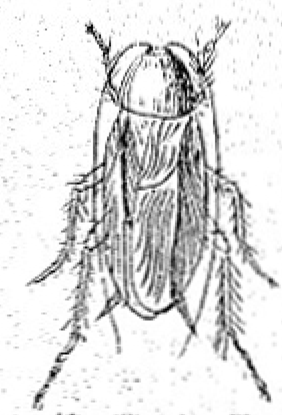
極滑之油。使其貪食入甕。及既入甕。因油滑不能復出。及晨灌以沸水燙殺之。

第四 黑大蜚蠊

一黑大蜚蠊之概說 黑大蜚蠊比蜚蠊爲大。亦爲有害之蟲也。

二形態。(甲)全體之觀察 體扁平而橢圓形。長一寸許。色黑褐而有光澤。

(乙)頭部 有眼一對。長觸鬚一對。



黑大蜚蠊

(丙)胸腹部。胸、部有翅四枚。足三對。腹部有尾毛二枚。

三習性。 性喜黑暗。故晝伏夜出。食物以粥飯糖果爲所最嗜。

四驅除法 同蜚蠊。

趣味科學 鹽

Dr. Ronald Macfie 原著

世界之上。有一至廉價、至普通之物。而苟一日缺之者。則人類將不能生存。而世界亦等於陸沈。此物何物。卽鹽是也。一日之中。不知有若干量之鹽。用於盆盎杯盤之內。調羹廚下者。以此爲惟一之要素。貴而至於山錯海珍。賤而至於村肴野蔌。均不能離鹽而

西神

自成美味。吾人卽因此美味而發榮滋長。此固人人知之者也。然亦嘗一考鹽之究爲何物乎。讀者苟一考察之。當感其趣味之深長也。

鹽爲鑛質。與火石、水晶、花剛石等相同。太古之時。鹽積如山。經風霜雨雪之溶解而流入於海。此堆積如

由之鹽何自而來。以供吾人之用。已甚奇異。至於今日。無論何地。吾人皆可覺得鹽質。空氣之中。河水之內。以及人身之血。及眼中之淚。各種動物之汗。天上所降之雨。無不有鹽在內也。尤以海水中爲最多。設將海水盡行涸乾。可得四百萬方塊之鹽。每方塊約高一英里。闊亦如之。苟積疊層累而上。可自地球以達於月。若堆之爲山。是與歐羅巴全境之山相頡頏。然讀者當知此無量數之鹽。本皆從山而溶化於海。欲知此屹立之山。何時而漸漸融解。由高峯而變爲廣洋。則地球爲日之久。亦可想見矣。

由上文觀之。所謂鹽者、大都取自海水。然吾此文所言。非言海水中之鹽。乃言鹽鑛中之鹽。讀者當知吾人所食之鹽。其非得自海水。而取鹽鑛中之乾鹽。加以人工而供食用者。固爲數甚多也。雖然。吾不嘗云鹽自高山而變爲廣洋乎。所謂鑛者。又何從而至。不知鑛中之鹽。爲數更浮於海水。苟世界之江湖河海。悉行乾涸。而此鑛中之鹽。尚依然存在。此鑛蓋在湖海之內。層於地球第二時期。潛滋暗長。所謂地球第二時期者。去今已不知幾千百萬年。時地球之上。尚未有吾人類之蹤跡。世界生存之動物。僅有絕大之爬蟲類。即鱷魚及魚蛇是也。此類動物。咸游泳於內層湖海之中。又不知閱幾何年。而此內層湖海。廢涸而成鹽鑛。今鑛中鹽質中。僅有少許魚骨、及貝殼、珊瑚等物、而無鱷魚等遺蛻者。蓋當內層湖海泛濫而旁溢時。所存者僅少量極鹽之水。各種動物。咸遷地爲良。隨泛溢之水而入於新世界故也。

世界之鹽鑛。共有數處。而最奇者則在澳大利亞之惠利卡。(Wieliczka)開採已七八百年。今成一絕大地底之城市。鑛之入口。自東至西。長兩英里有半。自南至北。半英里。而鑛中有六十五英里之隧道。以言地道。吾英倫敦亦有數處。然以視此六十五英里之袤長。且係地底之鹽鑿成。深者離地面可一千尺。一

鹽鑛也。而蜂房蟻窩。鉤心鬬角。極經營之能事。誠不得不令人驚奇不置矣。

距吾草此文數年之前。有人至該鑛遊覽。據云鑛中有彎曲之街道。及或明或暗之通路。有禮拜堂。庭柱樓梯。晶瑩如金鋼石。光潤如寶玉。蓋皆以鹽製成者也。又有酒食店、火車站、神廟之磊、雕刻之像、及各種之紀念碑。五光十色。靡所不備。即無一不以鹽製。鹽之原質。硬如石。堅如鐵。工人先以電火、或松木之火把、或鎂、或數千枝之燭。燃燒而鎔解之。然後百鍊之鋼。始成繞指之柔。而可加以雕琢。雕琢既畢。施以磨澤。質美而工。自他有耀。遊其中者。蓋不啻身入寶山矣。

鑛中有升降機。有步行之階級。又有小馬路。光澤可鑑。車馬馳逐。追風掣電。所謂車如流水馬如龍者。殆相近之。三衢九陌間。無此豪輿也。中央鐵路車站一所。有極大之月臺。極大之待車室、飲食間。尋常車站所有者。此中無一不有。然最奇者。尤莫如禮拜堂。堂中鎸安教、Anthony（埃及高僧西紀二五一—三五七年）聖彼得、St. Peter（十二使徒中之最有名者爲羅馬教會之鼻祖）聖保羅 St. Paul（原名騷羅倡復活之說亦使徒中最有力者）之遺像。均



澳大利亞惠利卡鹽鑛之內部及鑛中工人工作之圖

係十七世紀所雕刻。此外有講臺。有祭壇。壇之四隅。更有聖達尼斯老史 St. Stanislaus 及聖克里門 St. Clement 之像。雖均以鹽製。而光采照人。鬚眉欲活。其工妙疑非人世所有。見者自油然而生崇拜皈依之念。此外有大跳舞室一處。長二百尺。高一百九十尺。室之四隅。羅列神像。若者爲勞苦之神。若者爲火之神。若者爲海之神。眾旒秀發。旖旎飛揚。每日之晚。礦工於治事餘閒。高燒銀燭。羣聚像前。跳舞唱歌。吹笙擫笛。奏四絃提琴以爲樂。燭光與神像之光采相激射。歌聲亦與琴聲相亂也。長日工作之勞苦。至此殆已一一取償。舞蹈歡讙。一醉陶然。麥穗魂甜。其趣味殆猶吾人加鹽於食物中。調和適口而齒頰生香也。礦中工人不下二千。礦之最低窪處。尚有鹽湖。及鹽水流行之小溪。溪中亦有魚。但皆盲目。湖面闊處。用渡船往來。有一湖長一百九十五尺。闊一百十尺云。



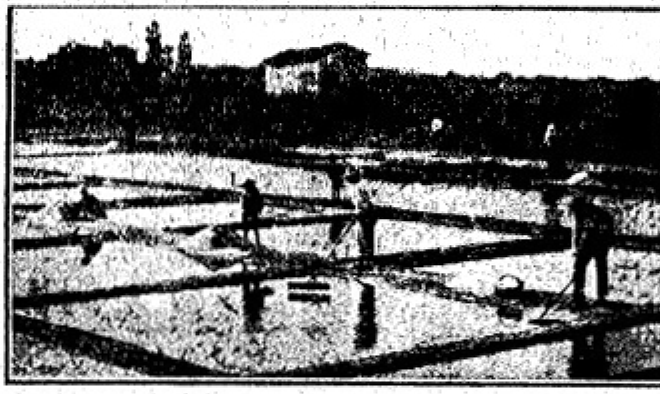
土石中之鹽堆積如山秋日光中蒸發其淫氣

茲更述鹽之歷史。以資談助。荷蘭古時法律。對於犯人有褫奪其食鹽之一條。其結果犯人多感極重之病症。十九世紀中葉。瑞典處置犯人之法。苟能於四禮拜中戒止食鹽者。雖犯死刑。亦可赦宥。然多數之犯人。乃不死於刑罰而死於缺乏食鹽。一千八百八十年。亞美尼 ARMENIA

(北緯四〇、〇東經四三、〇古時亞細亞之獨立國今爲俄羅斯土耳其波斯所分割) 饑饉時。國人受缺乏食鹽之影響。與缺乏食物相同。一千八百七十年。法蘭西人被圍於麥都 Metz 時。以製造食鹽爲急務。動物之生長於不毛之地及沙漠等處者。非鹽不能存活。常爲遠足旅行。尋鹽以舐食之。此亦其天然之特性也。在吾國中積鹽甚多。隨處可得。故價甚低廉。然有數處因其難得而竟與黃金同價者。阿非利加洲有數部。小兒得一塊之鹽。其愉快乃過於得一塊之糖果。又有數處。鹽更稀少。一撮之鹽。可購一奴或兩奴。西藏在瑪可普羅 Marco Polo 時代。以鹽製幣。代錢使用。而在英國歷史中。鹽亦曾爲極有價值之一物。可於薪金 Salary 一字證之。此字從臘丁文 Sal 化成。其意即謂以錢購鹽也。

古時鹽爲貿易品中之大宗。常築街以運之。今羅馬最大之街尚有一名鹽街 Via Salaria or Salt Way 因古時羅馬從此街以運鹽也。撒哈拉 Sahara (北緯二三、〇東經一〇、〇 世界最大之沙漠與北亞非利加之東西相貫通) 亦有運鹽之古蹟多處。又古時腓尼基 Phenician (北緯三三、二五東經三五、二五 在地中海東南隅沿南部敍利亞地方長二〇〇哩幅三五哩面積四千方哩) 之商船專營鹽及鹽魚之貿易而成。一極大之商業。鹽之對於人身之重要。可用一法以試驗之。設有人出血過多。只須輸入多量之鹽水於其血管中。則可回復其損失。且鹽之爲用。尤與消化有關。(參觀本雜誌三卷第二號家庭藥物學食鹽節) 其原質中有所謂水鹽素 hydrochloric acid 者。吾人食物之後。此素入於胃中而起消化作用。苟食物中不用鹽。即無此項水鹽素可得。而消化之效能亦失。故鹽爲食物中之主要部分。古之人。雖未細察鹽之質地及效用。而知其爲有益身體之要物。故不惜困苦勤勞以覓得之。而

視爲最可親愛之物。今日阿拉伯人尙視鹽爲友誼結合之信約。如有一人肯與人同食其鹽。則無論如何決不傷害其人。在穆罕默德Mohammedan史中有一趣事。足以證明此信約之效用。有一竊賊名葉客白Yaakob者。一夕潛入西史丹Seestan總管杜赫Dirhen之室。竊得金珠寶物甚多。時當黑夜。匆匆攜之而出。忽有物絆足而仆。葉客白意謂珠也。俯而拾之。不類。以舌舐之始知



此爲海旁之鹽池圖中爲取池中之鹽積貯之而將池水排去之狀

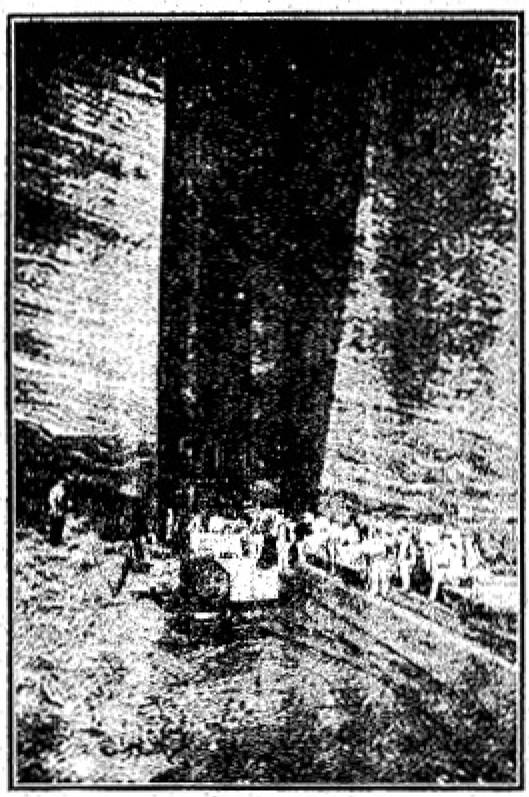
爲鹽。旋覺己已食總管之鹽。不可再竊其寶。因以珠寶金玉委地而去。竟未竊一物也。又有一人欲竊一商人之物。時正在食事之後。忽見置鹽之器。尙在桌上。因不敢行竊而罷。凡以鹽爲信約者。不僅阿拉伯人爲然。歐洲之人。多有行之者。印度之屬於英也。其王亦對鹽立誓。謂願常服從英國。不敢背約云。



阿非利加洲南部曬鹽之圖

此外吾人又有所應知者。漂白粉。吾人用以潔白衣服者也。而此粉實係鹽所製成。鹽之於人。對於體內。

有水鹽素之質而奏衛生之功。對於體外有漂白粉之製而收章身之效。此外種種功用容再別爲文以分論之。吾人之食五穀也。每飯不忘。以非此則吾人不生。古人又有詩云鋤禾日當



羅孟尼亞之大鹽鑛每年出鹽八萬噸

午。汗滴禾下土。誰知盤中餐。粒粒皆辛苦。又曰一粥一飯。當思來處不易。寧知鹽之爲物。其功用正與五穀等。而亦當每食不忘以志其造福人羣之嘉惠者哉。

介紹新刊

長沙鑛業雜誌社。近出鑛業雜誌一種。季刊一期。每期二十萬言。編輯者皆工程專家一時知名之士。第一期已出版。中分圖畫、發刊詞、論說、學術、譯述、調查、紀錄、雜俎、鑛產時價等各門。其中如冶鋅術、鑛區測量術、鎢及其鑑定法、新式人工抽水機說明書、青化加里取金法等篇。皆極有價值之作。有志實業者。不可不手一編也。

顧二娘硯



蘇州專諸巷顧二娘善琢硯

見夢閣瑣筆　尊本

商務印書館發行



時值暑假學校例有獎品以資鼓勵下列各種圖書玩具最合獎品之用

教育部審定 學生玩具 學校獎品

品名	數量	價目
益智圖	六册	二元
附圖板全副		三角
五彩精圖方字	一盒	八角
五彩看圖識字	二册	二角
五彩加法盤	一份	一角
五彩九九數盤	一份	一角
五彩習畫明信片	四册	各一角
美術明信片 彩色 單色		各三分 二分
五彩家庭教育畫	三册	各七分
五彩兒童教育畫	已出六十五册	各七分
幼稚作法	一册	一角
又教授法	一册	一角
幼稚識字	二册	二角
幼稚識數	一册	一角二
幼稚識數教授法	一册	一角二
幼稚唱歌	二册	二角
幼稚游戲		二角
童話第一二集		各一角五分
少年叢書	已出十四册	各一角

品名	數量	價目
少年雜誌	月出一册	每册八分 全年八角
聖蹟圖 附說明		四角
常識談話	已出五册	各八分
伊索寓言演義	一册	三角
新說書	三集	各角二
新社會	三集	各角二
學生必攜	一册	二角半
英文綴字練習片		三角
甲種積木 附建築模型	每組	二角八
乙種積木 附建築模型	每組	二角八
丙種積木 附建築模型	每組	六角
丁種積木 附建築模型	每組	八角
騎兵	每組	二角
五彩方木	每組	五角半
串絲板	每組	九角
串線板	每組	五角
數學遊戲	每組	一角
兒童幻象	每組	二角半
手工木材	每組	六角
蹺盤		八角
牧場模型		六角

家政門

家庭教育之精義 譯日本女學世界

西神

相反之教育法

蓬生麻中。不扶自直。吾人各依所處之境遇而受極大之影響。故有家庭教育之責者。當以家庭爲一教育所或一小社會。用正當之方法以感化兒童。凡家中作事雜亂無秩序者。則育成之兒童。缺乏整理事物之能力。凡喜爲兒童製華美之衣服。攜住劇場觀劇者。則兒童成長後。意志必不堅定。凡喜使兒童多衣衣服不令往來於風日之下者。則兒童成長後。身體必不強健。故家庭不改良。則兒童之品性及身體萬無端正強健之望。無論自啓發知識上自實行道德上視之。家庭均當速行改良。

父母無不望其子之聖賢者。欲望已子爲聖賢。不可不隨時教導之。普通之家庭。自朝至暮。除忙碌於衣食住三者之外。再無教導兒童之餘暇。卽兒童學校中之成績。亦多無暇視之。故欲改良家庭。必先改良衣食住三者方可。

教育與遺傳

吾人生後卽具有一種之遺傳素質。至以後所受之

教育不過爲境遇之一部分人爲的造成某種境遇。而生存於其境遇之下耳。夫爲浮薄少年婦之品性亦不馴。則所生之子女頑劣者居多。雖日用正規之方法以教育之。猶恐難望成就。倘教育之法不合時。阻撓兒童之向上心。則萬無成就之理。故凡欲希望子孫繁昌者。結婚之時。卽當知己之惡品性。能遺傳於兒孫。而力自改去之。

世之父母。見兒童學校中之成績不良。乃迫令於家中溫習功課。初猶溫語勸慰之。繼乃惡聲以叱之。揮拳以擊之。雖然。父母實無呵叱子女之權利。父母欲呵叱子女。當先向子女謝罪。謂己不善於修身。使汝得不良之遺傳素質。凡兒童莫不有名譽心及競爭心。其證據爲教員在講堂中令諸生舉手。舉手之爲善爲惡。彼毫不知之。然因出於教師之口。必係善事無疑。且見同堂之人悉舉手。己遂亦舉手。以與彼等競爭。由此觀之。父母不特當爲一己而修身。卽對於其子女亦負有責任。不可不知。

家庭德育

可名爲家庭德育者甚多。第一爲眞實之愛情。愛情爲道德之根柢。最屬重要。所謂愛情者。卽孔氏之所謂仁。釋迦之所謂慈悲。耶穌之所爲博愛是也。茲略述於下。

忠恕之念。及同情心。爲人類道德之根本。用之於父母則爲孝。用之於國則爲忠。雖名稱不同。而其爲道德之根本則一。凡一家之中。能父慈子孝兄愛弟敬者。皆因幼時受有愛之教育故也。父母之教育子女。固當取愛之主義。然愛亦須用之適當。方生効力。否則弊病頗多。如過愛則能銷滅兒童之志氣。漸趨於荒淫之途。而浪費金錢詐僞等惡德。乃因此而起。過不愛。則兒童日處於冷酷之境遇中。易流入殘虐之途。而好鬬毆人等事。漸因之而起。

家庭中當施行自治勤勞之教育。凡爲一事。當有始

有終。以爲兒童之模範。並以家庭爲一小社會。共同一致而働作。兒童則另給以一箱。隨年齡之增長。自學校用之文具以至衣服。均使獨自整理之。以養成兒童之自治力。無論自體育上德育上職業教育上言之。均以勞働爲基本。

其次當施行克己節制之教育。吾人遇事當有勇猛之氣概。於是守分克己之訓練。乃爲必要。某甲於寒冬浴於攝氏七八度之海水中。出水後衣一單衣。在岸上奔走經一小時。取一薄棉襖被於身上。已覺甚熱。世有偶受寒氣即萎縮不前者。皆意志薄弱之徒也。

家庭智育

兒童除讀書以外。喜爲何事。父母亦當注意之。吾國之家庭僅知使兒童讀書。凡兒兒童用顯微鏡視蟲。用鋸鋸竹木。用竹竿捕蟬捕蜻蛉捕小鳥。不視爲一種之學問。又見兒童紮紙鳶作飛行機。則視爲一種無益之遊戲。要知今日東洋各國之種種學問。所以較劣於西洋各國者。全由於家庭不使兒童接觸於自然物自然物象所致。今後家庭中當設法使兒童與自然物自然物象接觸。一一實驗之。使爲各種之細手工。行園藝。均爲智育上最要之事。

兒童所閱之書籍。如少年雜誌少女雜誌少年畫報等。當擇其最良者購之。既購定之後。當自首至尾。一一爲之詳解。凡購而不爲兒童講解。或一時購買數種。此冊講一篇。彼冊講一節。皆不宜。視家庭中之情形。或爲兒童另闢一室。或於靜寂之處特設一几。以爲兒童讀書之用。

職業教育

父爲醫。雖不敢必其子之必適於醫。然要以依家庭之情形而繼續先代之世業爲是。如驟棄世業。以官吏爲佳。卽令己子爲官吏。以法學士爲佳。卽令己子爲法學士。無論未必一定成功。卽使成功。亦不足奇。

而先代之世業先已廢去。故農之子當爲農工之子當爲工商人之子當爲商以繼續世業爲原則。其必欲命己子爲他業以謀生者亦當斟酌己子之嗜好性情及才能擇其較相合者使習之。

世人對於己子之職業教育多甚冷淡。往往己子已在中學校或在高等學校卒業。而不知使其習某科專門學爲作者。此種教育法僅能行之於少數之富豪及貴族間普通之家庭不宜採用之蓋教育者普通教育與職業教育（一名專門教育）當合而受之。例如肄業於學校中十年則最初之七八年受普通教育其後之二三年受職業教育所謂職業教育者。廣言之卽分擔國家之事業有所貢獻於社會也。不受二三年之職業教育。則不能成專門之人材。進步發展而收極大之功效。

歐洲各國近來頗注意兒童之職業教育。政府注意之父兄注意之而美國尤甚卽日本近來亦多借債以培植兒童使進專門學校肄業。蓋深知無專門之知識學問不能生存於今日之社會也。然既決定入商業學校或海軍學校肄業。則當日夜預備以期考取不取則再溫習以待下次萬不可今日投考商業學校或海軍學校不取則明日改考工業學校或陸軍學校再不取後日改考醫學校專圖徼幸者必不能成功也。

育兒問答（續）

瞿宣穎譯述

禁食之食物

以下所舉各物。七歲以下之兒童均宜禁食。

（一）肉類　若火腿、香腸、豬肉、鹹魚、乾牛肉、鵝鴨、野禽、肝腎等物。

（二）菜蔬　黃瓜、萊菔、生茄、綠玉蜀黍、最不可食。次之則花椰菜、白菜、生葱、及生芹、煎番茄、及煮茄均以不食爲佳。

（三）麵包及餅乾　烘烤者、蕎麥所製者、及糖霜太重者、均在禁止之列。

（四）點心小食　乾果、糖食、蜜餞等、均宜禁止。

（五）飲料　茶、加非、酒、麥酒、蘇打水、及蘋果酒、均不可飲。

（六）水果　香蕉及其他不時之品、均不可食。葡萄亦然、因其含子太多也。

飲食之指導

飲食合度、是幼童教育之一大綱。倘教練及時、必得至良之效果。且幼童能受此種教育、則教以他事、亦必較易爲功。以下所舉諸條、無論兒童自食或他人飼食、皆所必奉行無怠者也。

（一）飲食必在定時。非定時則勿飲食。

（二）食時當從容、勿迫促。

（三）教以細嚼。然此事甚難做到。故七歲以下之兒所食肉、必細切、菜必磨碎、穀類必熟煮。

（四）如食時不欲食、則勿強之食。

（五）難消化之食物、不可因其胃口不佳而試與之食、亦不可於非食時與以雜食。

（六）厚味甘濃之物、不可與食、以致不喜尋常平淡品。

（七）如兒童以習慣而不肯食牛乳或肉或蔬菜等類、當先以此類物置於食前、強令之食、不可任其性習。

（八）如嬰兒不肯飲食、或飲食少於平時、當先視食物之是否合宜、次視口中有無瘡泡。若二者皆非是、則可停止一餐。

（九）　如遇重疾。食量當大減。食品當加以稀釋。如患熱症。則屛去固體食物不用。若本來僅食牛乳。則乳中當多加水。或加以百弗頓。

（十）　如在夏季。食量當略減。尤須少與固體食物而多與以水。

食單

（一）　牛肉汁　牛肉一鎊。切爲四塊。微炙後。以榨肉器榨取其漿。大約可得肉汁二至四盎斯。加以鹽。或冷或溫熱可食。惟不可食之太熱。致汁中蛋白質凝結。

（二）　冷製牛肉汁　細切牛肉一鎊。冷水六盎斯。鹽一品區。置冷處五六小時。或過一夜。不時搖動。然後置稀布中絞出汁。此種製法較前法味稍劣。然較養人。亦較省費。　此二法均較市上所售牛肉精爲勝。

（三）　羊肉粥　細切精羊肉一鎊。連骨少許。加水一品特。鹽一品區。文火上煮三小時。至半品特爲度。（如須加水則加水）從粗布中濾過。剔去肥肉。冷熱均可食。　若以玉蜀黍粉或藕粉和入粥中。加煑十分鐘。加牛乳三盎斯或乳酪一盎斯。則味尤腴美。

（四）　雞肉牛肉汁　製法如前。

（五）　肉醬　熟肉一塊。切去外皮。以刀細刮。即得。調以食鹽。每次可食一茶匙至一食匙。

（六）　勤克特　新鮮溫牛乳一品特。食鹽一品區。沙糖一茶匙。加 Fairchild 氏之胃液素二茶匙。或以勤克特丸一丸溶於水中。攪勻後。置室中二十分鐘。使之凝結。然後置冰箱中冰之。如係稍大之兒。可更以荳蔻助味。

（七）　乳清　上述之凝結乳製成後。以叉叉破之。以粗布濾出清水。是曰乳清 whey 冷時飲之甚佳。如欲其有興奮作用。可加舍利酒約十二分之一。或白蘭地酒約二十四分之一。　患不消化症

時乳清最爲有益。

(八) 薏苡膠 薏苡三食匙。隔夜浸淨水中。加食鹽一品區。置兩層煮器中煮四小時。隨時加水。至僅存一品特爲度。從粗布中濾過。冷時卽成濃膠。如欲作薏苡粥。則將薏苡減半可也。

(九) 燕麥小麥及米膠 製如前法。

(十) 薏苡粉膠 薏苡粉一食匙。冷水和勻。加沸水一品特食鹽一品區。照前法煮二十分鐘卽得。如欲以牛乳和薏苡粥。則當於未離火時。卽以牛乳加入。攪二三分鐘。使之略沸。

(十一) 蛋白水 蛋白一枚。冷水一品特。鹽一品區。白蘭地酒一茶匙。攪勻。冷時飲之。患嘔吐時甚宜。

(十二) 石灰水 和水之石灰一滿茶匙。沸水或濾淨水一夸特。貯瓶中。每小時搖一二次。乃任其沉澱。過一晝夜。乃傾出上層淸水備用。

(十三) 乾麪包 麪包切爲細片。置籠上烤至鬆碎爲度。勝於餅乾。

(十四) 軟煮雞蛋 新雞蛋連殼置沸水中。(離火未久者)越七分鐘。水漸冷。蛋亦漸熟。如消化力甚弱。則但食其白可也。

(未完)

家政學 三則

天風 无我 同譯

一說雞

凡人烹食雞鴨等類之家禽。於選擇之法。往往茫然。其尤習非成是者。在以體肥質重爲上品。其實肥也。瘠也。精嫩也。大有區別。凡家禽之精嫩者。曾得適宜

之餵養。其肉不肥不瘦。其脂肪分配於肉質之全部。又極均勻。若體肥質重者。餵養過度。所食者盡化爲脂肪。層積於翼翅及肉質之下。迨烹煮之時。其脂肪且先鎔解矣。

家禽之生活於卑溼之區。或場地廣大。須四走以覓食者。每力拔其足以脫沾黏之泥土。有時且展翅爲助。故其肌肉之發展。較生活於燥土或狹小之場地。不待用力者。更爲強健。欲辨其嫩與否。可以手於禽之翅下。試其筋肉。若一搯即斷者。是爲嫩禽。若能抵抗手指之壓迫。則可知其生長於低區。故其筋較強。而其肉質之韌。亦可知矣。

欲知家禽之年月。可手握其喙之下部。若不能支持其身之重量。以折其喙者。可知其年爲少。反之而能支持者。即不老。亦已有年矣。又有一法。視其羽毛之光銳者。可斷爲稚雞。反之而爲圓且鈍者。則非春雞矣。然年少之雞。亦非皆可取者。蓋凡生長低區。用力夙過者。雞年雖少。而其肉之堅韌。較年老而生長於適宜之場地者尤甚。

有時雞皮發斑點。或色反常度。舉不足怪。即其質之優劣。亦不能以是爲區別。蓋已死之雞。置之冰箱中。皮膚自不少變。若一取出。驟與室中溫度相接觸。即起斑點。甚且皮膚變爲青色。非必其質遽化朽腐也。試以溫水一大桶。量加蘇打及食鹽。將雞浸入。少頃取出。浸入冰水中。閉其毛孔。然後以檸檬汁或酸醋急擦之。則其皮膚漸復原色。斑亦不留矣。

宰雞之法。先從頸後割斷其皮。乃將指揷入裂縫中。急速旋轉。雞皮自然脫落。於是用銳利之刀割斷之。次割腿。去其腱。去腱時。須自腿之內側奏刀。腱有五。其最大最韌者。是爲主動之肌。位置特深。須最後去之。決不可將腱一時盡去。恐腿肉受傷也。須先將腿握緊。順次抽出各腱。則易易矣。又次剪去翼尖。又次

去膝。以指插入雞身。摸其第一肋骨。肋骨有五。其第五肋骨。貼近肺管。既得第一肋骨。漸移指摸各肋骨。而至第五肋骨。乃將指右挖。使薄膜與右邊肋骨分離。乃再挖左邊之膜。並指自肺臟抽出時。肝與心臟亦破矣。又次在背部割小縫一。取出肛門之脂肪。人往往有將其存留者。實則其味殊惡。去之爲宜。又次將大指及第二指。緊壓胸骨之旁。其臟腑之排泄物。卽因而逼出。又次於腳骨處。將腿切下。乃又以指插入雞身。挖去胸間之骨。胸骨既去。乃將指在皮下周圍摸索。使全部之皮。均與肌肉分離。然後將皮翻轉。割去兩旁腿腱。再將指插入腿皮下。使腿皮與骨肉分離。腿皮較韌。故費時亦較多。然必使其分離。直至附骨之處乃已。雞皮既鬆。不但烹時易熟。且供食之時。亦較易割也。

如用乾燻法。當於上爐之前。將雞紮緊。用器之銳首若針者。徧身戳孔。如煮以湯。則不須。若是矣。燻時不可急置熾火之上。苟不慎。雞身立作焦褐色。其內實猶未熟也。如以湯。亦宜將雞置冷水中。徐徐煮沸。不可置之沸水。其理正與燻同。

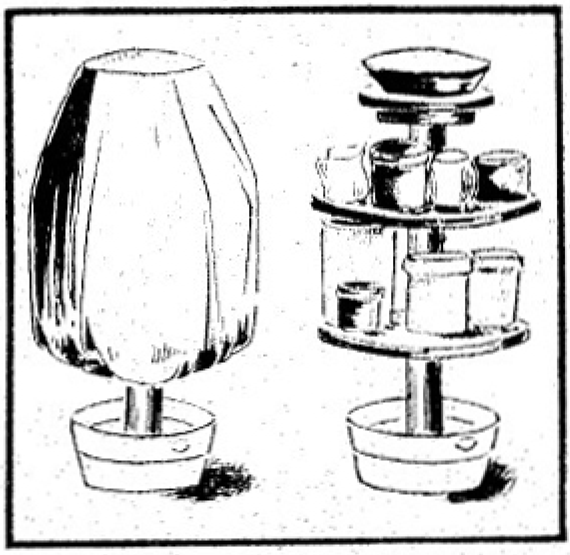
若能用此法。又擇肥瘦適度之雞。愼於宰割及燻煮。則取食之時。必然質嫩而味鮮。其液亦富矣。

二　說無冰涼器

夏暑之際。食物易於腐敗。其力能備冰箱者。防之自易。然冰箱需費不貲。安得盡人有之。近日美國農家婦某。新發明一種無冰之涼器。製作法極簡。尋常木工。均能爲之。其需費又特少。我國家庭。可仿造也。附圖如左。

器以木板製成多層。(圖中祇二層不須拘也)再製圓形之柱。植立桶中。其插柱之機關。亦甚簡易。如圖。最上層置冷水一盆。別作布罩一。用時以布罩將各層包圍。底紮繩宜緊。頂上之布。浮於水面。如是則水時時緣布而下。布乃永無乾燥之時。(如水吸盡可

無冰涼器圖



未蒙布時之狀

蒙布時之狀

從外添入）又將器置於日光不到而能通風之處。使布上之水不絕氣化之作用蓋氣化之意義卽爲生涼。若得好風。雖酷暑熏人布內之溫度可減至五十五度或五十三四度以下。卽絕無風。而其氣化速率。亦能保牛乳等物於適宜之低溫度中也。

三　說時計

時計開時。不宜過緊。設任令走完後。或將完時始開。致良好時計爲之損壞者。不知凡幾。故或鐘或表。倘其機關不受緊張之害。則其供人使用。必較久而較佳。若本屬精良之具。則授時必更準確矣。今以能走八日之時計。定其適宜之開法。則當於八日之間共開兩次。每次祇開法條全量之一半。或稍過之。如是則可保其機關不致受傷。而其功用亦將較緊開或走完者更良。其懷中時計。法當於二十四小時間開兩次。不可俟其走完始開之也。

黑暗家庭之童養媳

童養媳之陋俗。在我國今日之家庭。尚未改除。要亦經濟困難之問題也。蓋世風愈下。而禮愈奢。禮愈奢而婚嫁之費愈鉅。今日文明家庭。一婚嫁而動費中人之產者。固數見不鮮。其次亦非一二百金莫舉。坐此小康之家。爲婚嫁而破產者比比皆是。媳而童養。理也亦勢也。然則嫁不費而出其女婚不費而童養其媳。抑既在人情事理之中。爲之姑者乃遇之不以其道何耶。誰無父母。誰非人子。淵明之誡其子曰。此亦人子也。可善遇之。是人方子其僕而不僕其僕。寗有不子其子而僕其子。並僕役之弗足。而牛馬之者哉。烏乎。是眞非人情天理之所宜矣。吾向就學於南通師範校。張師景雲授修身課。曾痛論虐待童養媳之非。茲篇其手自草成。以作教材者也。讀之痛心。不啻盡揭無人道家庭之黑幕。而爲童養媳者下一良心上之針砭也。爰特錄之於左。以告世之爲人姑者。或曰。以我現在富有學識之女界諸君。當無慮此。不知吾之所謂爲人姑者。固非謂富有學識之女士。意在冀讀是篇者。本其良心上之指導。爲彼未開化的婦女一盡忠告之忱。俾彼含無告之悲之童養媳得睹一線之曙光也。讀者諸君。請毋忽諸。　張寀蠶

悲夫。家庭而有黑暗之獄。弱息而擐無告之悲。孰有如世之所謂童養媳者乎。其情之可憫。遇之可憐。處處受人賤視。吾亦何忍言之哉。原童養媳之所由來。大約有兩種原因。一則自幼定婚之後。遇不幸之事。或父母喪亡。或家門中落。伶仃孤苦。不能自存。不得已乃託於壻家以求活。一則中流以下之人家。因婚費之巨。娶媳之艱。不如領貧家之女童而養之。俟長大成婚時。俾免迎娶種種之費。亦有婦人不勝家事之勞。領一童媳。俾分任樵汲炊爨澣濯之事。以代婢僕之用。此其大概也。而種種之虐待由之以生。昔東鄰某氏之虐其養媳也。里中人莫不悲之。予欲述之。

至今猶心惻而筆不能下。女才十二歲耳。母死家貧。父復失業。炊火不繼。煢煢可憐。戚黨哀女之孤且困也。合謀送之壻家。入門之日。姑卽婢視之。不爲禮。既而稍不如意則詈之。稍不如意則撻之。蹂躪橫加。幾無虛日。女於是如入牢中。日惟以淚洗面矣。無所訴告也。凡女所食。皆家人棄餘之食。所謂饐餲之飯。餒敗之物。色臭俱變之物。乃始與之。稍良好者不得食也。衣則皆其姑棄餘之衣。或改爲之。或不改爲。長短寬狹。全不相稱。鄰女嗤笑之。女不敢聲也。其所以督女者。凡一切勞苦之事。不問其能勝與否。悉以委之。某日姑命取磨盤。盤石重。女弗能勝。强舉之。踣於地。傷足。姑怒詈之。而已不一援也。小姑提甕出汲。女弗知也。小姑碎甕。則撻女。謂胡不助小姑也。姑履䩞於庭。女弗知也。天暴雨。履大沾溼。則撻女。謂非盲人。何云未見也。鄰嫗憐女之困。隔籬慰勉之。姑見之。則又撻女。謂汝向人前短我也。悲哉女乎。實命不猶。倘復何言。其常操作之外。則督紡紗若干。不如限則詈。則撻。則飢。每嚴寒風雪。女衣單薄。手凍欲殭。宵將半。萬籟俱寂。猶聞紡車聲嗚嗚然。與姑之罵詈聲相應和。嗚呼。女乎。此何境耶。女衣故襤褸。不敢言好。某日家有喜事。女客之來者盈門。見女憐之。或訝爲下婢輩。請於姑爲易新衣。姑曰。新衣乎。若父有錢。宜請若父爲之。悲哉女乎。女之家果衣豐食足。奚爲來此間哉。如是五六年。女始爲婦。人幸其脫離苦海矣。而姑之待女猶昔也。當親戚之前。摭細微之過。欲詈則詈。欲撻則撻。仍無已時也。甚且并詈其子。謂不能訓婦。女於是又恐得罪於夫。每逢姑怒。隱忍願受笞楚。雖萬屈不復自陳矣。如是者復數年。卒鬱鬱死。死三年而其姑始悔。嗚呼悲夫。庸有及哉。夫婦人之情。對於女則百端愛護。對於媳則百端責備。已不可解。然心中雖不愛媳。而名分之上。固猶視爲兒女之儔也。若童養媳者。豈能望此哉。蓄之則如奴隸。既無値之可償。

役之則如馬牛。井臼之勞之可念。甚至姑之遇媳。如酷吏之臨囚。媳之見姑。等齊牛之觳觫。鞭笞及於面項。毒詈至不堪聞。小姑復多搆陷之心。夫壻時亦助桀為虐。嗚呼。生人痛苦之境。試問有過此者乎。夫以常情論之。同此宛宛嬰嬰之女。覆額之髮才齊。呼母之聲正切。一旦麻衣涕泣。嬌兒慈母。生死分離。又不幸而家業顛連。孤悽無託。乃姑忍羞拭淚。去親愛生長之地。而來求庇於從未識面之壻家。當此之時。慘慘如經雨之花。悽悽如墜巢之鳥。憂驚畏怯。傷感萬端。豈能言喻。為之姑者。苟非鐵石為腸。謂宜如何愛憐撫慰。俾他家掌上之珠。不致憂失所而抱不辰之痛。而忍為此慘無人道之舉動哉。然而如某氏女者。我全國家庭中何處蔑有。特身受者不能言。旁觀者以為瑣屑之事不欲言。或竟未及察耳。聞吾言者。試入社會留心默察。吾恐傷心之事。不在遠也。大約童養媳之苦。甚於某氏女者。世亦有之。吾不忍言其遇之優於某氏女者。亦有之。然僅畧減痛苦之分數耳。非全無痛苦也。若福命之佳。得慈善之翁姑。身為養媳而宴笑語言。衣著飲食。不啻如在父母之室。吾蓋未見。見之亦千百中之一二人耳。（昔有某氏女年十四五。即養於壻家。翁姑愛之過親女。出入必遣婢僕相隨。問之知女早喪父母。亦無兄弟。遺貲數千金。悉歸壻家。然則非養媳乃為媳所養也。宜其優待若此。）故曰中國之家庭。隱痛之家庭也。童養媳其一也。吾蓄此痛久矣。此種痛苦。吾入社會中。實親見親聞。吾此篇不過狀其四五。並無過量之言。聞吾言者。願默察自己家庭及親戚里巷中。如無此事。如天之福。如有此事。願各發婆心。盡力勸戒。此實尊重人道主義。國民皆有職任。未可恝然置之也。我誓將來作一小說。救弭吾國家庭種種奇痛。亦願一切苦惱衆生從此得度也。

或謂世之苛待小媳者。（童養媳亦稱養媳婦又稱

小媳婦）亦非盡姑之惡意。實緣小兒女毫無意識。易惹人憎。或出身貧苦。全無教訓。愚蠢可厭。處處令人生氣。亦有其姑期望之過。望其異日事事能幹。爲吾家健婦。不落人笑。望之極。愛之極。故未免有責備求全之處。此意固亦有之。此說未嘗不是。顧自己兒女何人不愛。此之小媳。愛必倍之。何以不聞如是之責備乎。豈惟不責備。且時時寬假之。事事掩護之。又何意乎。蠢陋固可厭。定婚時何未一張目乎。己之兒女亦有黃髮黑齒奇醜不類人者。又何以愛之乎。若一切女工如烹飪裁縫紡織刺繡等等。不知則告之。不能則教之。教而不能。則復叮嚀之。好言好語。至再至三。此教兒女者當然之事也。豈有不學而能者。乃世之畜童養媳者。且困以粗笨勞苦之事。細緻之女工則不能矣。豈惟不能。實亦不暇。舉不能者而亦苦責之。又不降心教導。惟以詈詬鞭撻隨其後。亦思彼腦海中受何等之螫刺乎。吾意除憂苦恐怖四字外無他物矣。全腦中皆憂苦恐怖。其作事也安得不顛倒錯亂哉。愈錯亂。愈恐怖。愈恐怖。愈錯亂。於是詈之詈之。姑有名而媳無辭矣。嗚呼、其酷也如是。予嘗謂雖以堯舜之才。孔孟之智。設不幸而爲今之所謂童養媳也者。而立於悍姑之下。其作事也。亦惟有顛倒錯亂而已矣。亦惟永受管詈而已矣。必不能稍賢於今之所謂童養媳也。嗚呼嗚呼。吾爲此言。吾實非過言也。但入社會而熟察之。必有謂吾說之不謬者也。往歲余飯於某商店。其對門爲酒店。酒店之掌櫃者爲一中年婦人。面麻而氣悍。一蓬髮女立於旁。年可十三四。俯首剪蝦。養媳也。不知因何。婦忽起奪女手中剪刀。欲剪其唇。女大號。既而婦取豬肉切作糜。目視女且詈且切。女唇微動。婦怒持刀直奔女。又欲割女唇。揚刃數四。女怖色變。予憤投箸起。大呼不可。乃已。而商店中人若無睹也。且曰是僞耳。非眞殺也。嗟呼。芻靈從葬。孔子猶叱其無後。殺人何事。乃可提刀

相擬乎。且刃及面矣。猶不可止。婦固凶悍。旁觀者亦豈豺狼乎。蓋社會之心理。視童養媳不過蝦蟲類耳。爲生爲殺安足云哉。

去年二四月間。此間長橋之南某姓。亦有毆斃小媳事。媳農家女養於某姓才數月耳。翁姑俱虐之。是日晨出淅米。米傾於河。翁知之。毒毆無算。適女之舅氏來代賠銅幣五枚。事了矣。午後翁怒未息。復毆之。女踣運蹴之中要害。及暮女死。女之親屬欲鳴之官。鄰人慮差役之來相擾也。集錢十餘千。厚殮女遂已。而一般地方紳士亦未嘗不微聞之。皆談笑置之而已。

蓋童養媳三字。爲今世界最不祥之名詞。雖西方佛祖復生。恐亦不免生輕薄賤惡之心。而必不能發其救苦難大慈悲之願。嗚呼。尚何言哉。

昔吾友嘗謂世界欺貧重富之心理。深倚強凌弱之風俗盛。無所發洩。而人類中最無勢力之童養媳。乃當其衝。嗚呼。盡之矣。然則欲救惡俗。欲講人道。今之結婚律必當改良。或不准童年定婚。或禁領童養媳。即不然。虐養媳者必明定懲戒。有確據者則罪其翁姑。此或仁人君子之所樂聞歟。

物價騰貴與中等之家庭（續）

王廷榦

家族之一致

工學博士田中不二夫人　田中芳子

處今日物價騰貴之秋。姑爲儉約計畫已太遲矣。此事須由平時之覺悟。其覺悟方法。先將確實之收入款項。作爲標準。立一豫算表。此外不確實之收入。即使十分之九九可信。其必能收入。亦不必編入豫算中。蓋本月得額外收入金錢。即欲擴充豫算以買額

外品物。此種收入金錢。可不轉瞬而盡也。

又為主婦者。往往有父母贈與之奩產。此項財產。若用通融方法。於生活費用上生依賴心。則豫算表必生變動。

又豫算須分別項目。但衣服費與交際費兩項。若互相通融。豫算亦必生變動。蓋不論何種款目。欲於豫算表上。求其節縮。必甚困難。若交際費與被服費相通融時。是月中如有意外交際費。必生缺乏之憾。又或是月中若絕無交際費時。其所餘之金。必盡以購買衣服。其間實生兩層之弊害。

來客至家須誠心待遇

待遇來客之費用。不能一定平均計之。每年中此項費用。理須儲備。待客重在誠心。不在虛文之優厚。以款待五人之費用。分作十人用之。苟誠意周摯。決不減損來客之感情。世之人往往謂義理與體裁。須相符合。既有歡待之誠心。須兼備歡待之禮數。恆有襲以隆盛之筵宴者。乃未幾而

『理想不到之客又至矣』

此種事實。社交上恆有之。前此聽之以為不入耳。至此自覺待遇太優。豫算經濟上。遂告不足。

品物贈答。固係極美之風習。但於經濟上。須不覺其支絀。且須置重誠意。苟立定主義。即使因經濟竭蹶。禮數未周。而諸客必能諒其意思之忠實。心地自磊落光明也。余頻年受父師之敎訓。於社交上禮文。往往以自己手製之野菜。及細工物。為贈答品。蓋問心頗安也。

實行豫算之艱難

物價騰貴。不自今日始。須假定為平時久已高貴者。生活費之標準。務必於範圍內定以極高額。俾支出時。有運用之餘地。即所謂用意費是也。果如是。物價即俄然騰貴。而經濟上決無入不敷出之虞。

欲實行豫算。須有非常忍耐心。凡家庭主婦。即欲實

行豫算。而主人及家族。苟不同心一致。其方針必不成立。此爲主婦者最難處也。但出以誠心。努力從事。家族間自能表其同意。第一主婦自己先守以節約。尊長不必論。至於主人亦視爲有功勞者而尊敬之。其自教育兒輩以至誨導僕人等事。本身作則。努力進行。取圓滑主義（四面周到之意）而行之。必能有濟也。

被服華美之理由

凡人生活。飲食爲首。住居次之。衣服又次之。而今則逆行其事。以衣服爲最重。余曩時見被服美麗者。曾鄙其慕淺俗尚之虛榮。然在彼等固自別有其理由也。

凡稍受教育之女子。固非有極堅深之信念。身處複雜之社會中。受種種之刺激。其精神無集中之點。既失其抵抗力。不得已飾以美服。蓋並非其心自誇滿足而然也。然則今日衣服美麗者。其心中實因貧弱之故。恐受人嫌惡。遂於外觀上示以豐美態度。自有不得已之理由在。由此點言之。則被服美麗雖爲社交上不可少之事。要亦不必專注意於此也。

親切正直爲濟世之航

當維新時。當世人材。被驅於科學萬能主義。以物質界猛進之故。遂忘卻精神界修養工夫。宗教不及論。即涵養性情之點。亦無兼顧之餘暇。蓋於信念方面之修養。頗告缺乏也。因缺乏之結果。而人遂無堅定之力。

但今日爲世界上一等國。則不可無最深最厚之大國民氣象。人即不依賴所定之宗教。而正直與親切兩事。實爲濟世之航。用全力以操縱此航。則一切擴張外形。防遏輕侮等無益之憂。皆可不必。由此點言之。家庭豫算一事。以堅定之毅力確實守之。亦非難事也。

病費不可節省

不可節約者病費是也凡家族之康健與經濟關係相並而行家族能同心一致自可不罹疾病

余當幼時佐佐木博士嘗謂至十六歲當夭折余之夫身體亦非壯健者但自結婚以後並不稍罹疾病所生之兒又頗強盛此皆余排去嬌養惡習日日操作行動之故也

至保護幼兒事頗重要余當幼時身體雖弱然於保護小兒之事頗爲注意所以幼兒身體強弱及精神狀態之如何皆能詳細體察偶有疾病速爲療治不敢稍惜醫費蓋於保護小兒一事自謂盡其心力矣

食物須採自己喜食之方針

余等生活費大部分用於食物上而食物之標準據衛生家言須與溫度相參酌凡保護健康之食料其標準固有一定但同一食物因各人喜食不喜食之故其滋養分之吸收遂生差異故日常食料品不可不適宜定之其心中喜食之物滋養分之吸收必較他物爲多此事非金錢之力所能左右然則家庭食物採生平喜食之方針最爲緊要也

小兒精神身體須使強壯而欲使強壯於食料品之滋養分最宜留意日本人向有早凋之弊此豈適於爲大國民乎凡女兒所喜者首飾耳衣服耳此皆由其母感化而來不知小兒外形上之衣飾事事不豐美之人甚多卽使家有餘裕而僅憑自己之愜意對於兒女裝飾其外觀忘卻內部精神身體上之調養此種小兒恐不能使之壯健

女兒新衣祇須一襲

余家女孩祇有自己製成之洋服一襲至新鮮吳服尙未備置然亦不覺其太少去歲日本舉行立太子大典前一日兒自小學校歸謂余曰

「母親乎今日諸人皆因明日衣服頗有憂心余有新製洋服心頗安也」

蓋倖此一襲洋服。在兒童心中已甚喜悅矣。蓋兒童漸次長大。衣服必多。然而歡喜情狀。比之僅備一襲洋服時反少。據此以推兒童心理。凡不便於兒童運動之衣服。及人所嫌其汚穢之衣服。皆所不喜也。但世人之需用衣服時。往往任意覓一裁縫店使之裁製。此在爲親者與兒童皆有所未愜者也。

女僕須敎以兒童心理

觀日本今日生活狀態。家庭雜事。動輒需人。故余今所論。不能爲廢止女僕之說。但女僕於敎育小兒之事。有非常之關係。不可不注意也。女僕不轉瞬間。即爲國民之母。所以余對於女僕。常以兒童之心理及衛生等事。教育之。以養成他日教育兒童之情性。至於廚中各事。可隨教而隨悟之。不待多言也。

廢物利用之注意

利用廢物之事。甚爲緊要。然則其利用方法如何。試舉一例。主婦自己衣服中。往往有將敝之便服。而爲心所不喜穿者。此種衣服。若鎖置箱篋。不能發生何等價値。然若給與女僕。女僕必視爲貴重之衣。凡有來客至家。女僕操作過勞時。又或隆冬中浣衣過多時。即可將此項衣服給與女僕。

蓋此項衣服。若主婦自己日常使用。可未至一年而敝。而在女僕。因其視爲珍重。不輕穿服。可使用三年。此於國家經濟上亦有利益也。由主婦自己之經濟中劃出之經濟法。所謂「一文可作百文用」者。即此謂也。

余論家庭生活。至此而止。總之凡人立志。不可不以國家爲念。至家庭生活上操作等事。無論如何勞動。職分上皆所當爲。苟能如是。即一家之幸福也乎。

兒童與捲煙

譯健康雜誌

惲代賢

捲煙一微物耳。惟其爲微物。故社會不加注意。而今日遂有多數兒童均染吸煙之習於通都大邑尤甚。夫捲烟果爲微物。果爲不應注意之物乎。考其實際。固一危險之物品。世或目爲蓋棺之釘。蓋不過也。人之吸烟。而感其美味者。蓋以吸尼可丁之質故也。所謂尼可丁者。非僅一名詞。非僅一抽象之名詞。蓋一實物。且爲一種較鴉片爲尤有毒之實物。在研究之者。謂此物十五格蘭。即足致人死地。其危險爲何如。而吸烟者悍然不顧。以狂吸此等毒質。使入體中。爲樂。此無異持刀自殺。而拍掌呼快也。烟癮之所由起。亦由留尼可丁於易感之膜上之故。

激刺味神經　凡人吸烟。其目與喉之細柔皮膚。常爲所刺激。而至生癬。而此種熱烟吸入口中。又常使口乾渴。而思飲水。然味神經既受激刺。成半麻木之狀況。飲水必覺其淡而無味。由是每喜飲有提神作用之液體以代之。而飲酒之癖。緣之起矣。故飲酒吸烟常相伴也。

關於心胃之作用　吸烟者常因而受神經衰弱之病。神經者。管理吾人心臟者也。故凡受尼可丁之毒者。其心臟跳動。常不一定。時而劇急。時而遲緩。且或時而停止。使人生大痛苦。或不能舒暢。而血液因是至不充足。此吾人所以常見吸烟之人面色常黃淡也。又烟能激刺胃臟。使生多量之胃汁。以消化食物。凡小兒嗜烟太甚者。常使胃臟爲過度之工作。受過度之激刺。在吾人不需用胃汁時。分泌多量之胃汁。無所用之。然至吾人需用之之時。反以受此等分泌

之惡結果。而此時分泌之胃汁。乃至不足矣。故兒童此時常起不消化病。乃至常呈半饑之態度。面無血色。身體日弱。人或以吸烟能助消化。不知此實大誤。吾人罹不消化症。欲藉烟之力以祛之。此所謂認賊作父。徒助長此症而已。依多數之經驗。謂戒除吸烟之習後。食慾異常增進。消化力亦日趨良好。肌肉亦變肥壯。

對於神經關係　復次。捲烟對於兒童之惡影響。卽爲神經衰弱症。此種兒童不能得極佳之睡眠。全夜之中。其大部分常成煩惱恍惚之境。彼之睡眠。僅爲不舒暢不合健康。不產生能力之睡眠。由此等睡眠。兒童遂不喜勤作。更盡力避高尚事業之勤勞。更疏忽其重要之運動。彼旣得空氣甚少。心臟萎弱。失眠而少運動。故彼之應有的生長發達狀態。遂停止。吾人觀吸烟之兒童。其體重常較不吸煙者爲小。可以知其故矣。

對於意志與道德之關係　吾人當知吸煙之可畏的結果。不僅關係於身體也。卽性靈方面。亦受其害。凡人旣養成煙癖。自然生出不愼、遲鈍、與無責任之行爲。凡高尙之課業。乃至遊戲。彼皆不覺其利益與趣味。每日所縈思者。不出於捲煙以外。欲於嗜食捲煙之兒童中。覓一有志意者。決不能也。又兒童欲有捲煙。而無力購買之時。其結果常出於偸盜。某次有犯罪之兒童十五人。其中十人所犯之罪。皆爲偸盜捲煙。又紐約高等審判廳裁判官曰。一年之內。兒童因偸盜捲煙。爲私人公司罷斥者有九人。蓋吸煙能使兒童早熟。而其有關於道德。又如此也。

美國大工廠公司。多有禁止吸煙者。　如鐵路公司及大摩託車公司。皆嚴禁之。其有裨於社會風俗甚大也。

待遇吸煙兒童法　若兒童有吸煙之惡習。可誠心勸導之。告以種種之害。如使胃生病。使口生癰。使起

飲酒之癖。使心臟變弱。使彼不能生長且能使彼暴死。或使彼成爲神經衰弱的人。成爲人格卑下的人。能減少其注意力能使彼成爲無道德之懦夫。兒童之吸煙。初不知其危險。故欲其戒除。決不可以嚴厲之態度待之。如上述柔和之方法。絲毫不生效力。然後用嚴厲之態度威嚇之。期其必可改悔。則尚無不可也。

家庭與學校

美國維司康新大學教育學教員烏西愛氏著　鴛湖寄生譯意

課桌爲害　由醫學上究察一般學生之結果。世人遂恍然於學校之課桌與青年之健康實具有莫大之關係。據美國各城市統計。此種受害青年。逐年增加無已。洵一驚心動魄之慘酷事也。最普通者爲脊柱灣斜。其灣斜之度。恆與學年俱進。近來各高等學校與大學校。對於新進生徒。往往施以極嚴之體格檢查。於是脊柱灣斜之病。惹人注意。咸欲研究其所由來。而糾正之。蓋患此症者。非特外觀不雅。亦且內部大傷也。脊柱由數多小骨組織而成。上接肩膀。中連肋骨。骨髓貫焉。神經由此歧出而行於四肢脈絡焉。一舉動足以關全身。此盡人所知者。今有灣曲之處。則脊骨將壓迫神經。使之不得自由行施作用。而失其功效。其結果。體



脊柱彎曲之狀

內必有一部分受傷。逐漸發現疾病於外。然則課桌與脊柱之關係。又爲可不知乎。今試先言課桌過高之弊。夫兒童在小學校之讀書時期。有八年或十二年之久。其上課時間。以每日論則少或四小時。多至五小時。以全年計則少或三十八星期。多至四十星期。設常使據過高之課桌而不加注意。則此兒童將來必右肩高聳。左肩下側。其行



左右肩不平之狀

路時。若有重負而不釋者然。此其故因兒童欲置臂於高桌。勢必肩向上聳。使脊柱失其恆態。而右臂常作事。左臂常閒散。故右肩高聳左肩下側也。卽或左右肩無顯然之高低。而實際已受損害。當時雖不覺。積年必露形矣。年事稍長之學生。又往往據過低之課桌。是必彎胸曲背以俯就之。每日作此狀者須數



課桌過高過低及距離過遠之狀



桌椅相距過遠不便作事之狀

小時。試觀各鄉村學校課室中學生之影片。幾無不傴僂而坐者。此等學生。其肺受壓迫。其肩必前聳。其背則隆然成圓形。腦筋之動作。於是乎生關礙。累月積年。習是不改。則神經病也。癡呆病也。莫不相緣而生。記者（原著者自謂）嘗觀察各地學校。見學生多作呼腰曲背狀。教師則絮絮訴學生之愚魯。此中因果。自可不言而喻矣。總之曲背伏案之時太多。挺胸運動之時太少。加以肺部壓迫。呼吸不靈。功不補患。

大吉斯生欲糾正兒童坐立之姿勢。安可不注意於課桌之高低哉。又桌椅相距過遠。亦今日各學校課室中之通病。兒童欲就桌作事。而不能及。於是蠖引蛇伸。俯身向前。其狀態如何。試觀圖自明。作此狀態。

C



課桌過高右臂上聳之狀

歷時過久。其害可知。而學校教師。猶斤斤以桌椅相距太促。學生出入不便爲辭。其實欲免此弊。祇須桌面活動。能使上揭。或坐椅活動。能使旋轉。可矣。最適宜者。學生坐位。均用搖椅。則動作自如。肌肉不受束縛。蓋人坐板滯之椅。則身亦爲之板滯也。雖然。板滯之椅易致旋搖之椅難得。板滯之椅費省。旋搖之椅費鉅。板滯之椅管理學生易。旋搖之椅管理學生難。有此數因。辦學校者。斷無願爲學生置活動桌椅者

D



桌椅相距過促身受迫束之狀

也。難者謂兒童年齡各殊。長短不齊。欲使人人得適當之桌椅。烏乎可。曰。除用活動桌椅外。無善法。夫聚多數之生徒。欲使長短均等。固勢有所不能。舉各室之桌椅。使之大小合一。亦理有所難容。今試令兒童四十人。順次排列。略觀之。則其修短大小之差。必大相殊異。細察之。則其股肱之長短。坐立之高下。亦各不相同。謂吾不信。可分兒童爲數級。以六歲七歲八歲者。爲第一級。一一量其身材。擇一長三十八英寸半（按一英寸約當中國寸八分餘可推算得之惟人種各殊各國兒童未必彼此相符此不過示人以規矩耳）及五十英寸之兒童爲標準。餘可依次排列於其左右。大概六歲兒童以長四十六英寸至四十八英寸爲最多。七歲兒童在四十三與五十英寸之間。八歲兒童在四十四與五十三英寸半之間。仿此法得第二第三第四等級。今不察長短。不顧大小。迫令據坐同樣之桌椅。試問能無舉肩曲背者乎。況

兒童股膣之長短最爲不齊。其差自九又五分之四英寸至十四又五分之一英寸。大多數則在十一英寸與十三英寸之間。苟使兒童紛坐於同樣之桌椅時。其局促不安處。不難一望而知。大抵課室桌椅之通病。第一級之學生。苦於過高。第八級之學生。苦於過低。是故滿三四十人之課室。已當用精製之桌椅。否則束縛兒童之肌肉。磨折兒童之筋骨。爲害殊非淺鮮。雖然兒童種種疾病。非必盡醞釀於斯。亦有早得之於孩提之時。而須賴學校救正之者。故改良課室桌椅之事。實家庭與學校相聯絡相促進之事也。第一著。當徧量各級學生之身材。然後配以各級適當之桌椅。下圖所示。乃學校應備桌椅之模樣也。學生據坐此種桌椅時。態度安閒。桌面能推之使上。拉之使近身。兩臂安置其上。成直角形。故雖握管伸紙。而無屈身伏案之狀。衛生上既大獲益。功課上必更銳進。心泰體和。一切偸惰暴戾等惡習。自可銷滅於無形矣。(未完)



精製之桌椅

理想之模範家庭

鸞儀

世界上除抱獨身主義者外。莫不有家庭之一機關。一父母夫妻子女者。家庭之主要分子也。男主乎外。女

主乎內。婦女者又家庭之中堅人物也。吾國家庭。至爲複雜。夫妻反目。婦姑勃谿。幾如司空見慣。欲求一完善家庭可爲社會模範者。殆如鳳毛。如麟角。蓋賢母良妻之難得也久矣。吾思之吾念之。吾其發起於腦海。披露於紙片。懸此理想之「模範家庭」四字以求之。理想乎理想乎。倘竟爲事實之母乎。試言理想各條目。

婦女俱有職業　吾國婦女。能自立以治一業者。原不多覯。甚有日常家政。亦未能勝任者。以視歐美婦女。常爲醫師看護等業。以生利而自立。其程度不判若天淵乎。爲今之婦女者。應於縫紉烹飪教育會計四者而外。如紡織刺繡及其他能力可及之職任。擇一業而熟習之。以此爲生。自食其力。不以一己生活。全仰給於他人。則男子亦得輕其負擔。此家庭之最大幸福也。

已成婚者分立　吾國家庭。每因妯娌不睦。以至兄弟失和。病在不分立也。張公藝九世同居。世俗傳爲美談。然其以忍相處。忍則非出自然。故近世分產主義盛倡。匪特促個人之自立。實以免爭端之紛起。一家之中。數世共處。必有賢不肖之不齊。誠能分立。則各撐門戶。爾不我推。我不爾賴。自然和氣致祥。但財產雖分。而情意不分。精神上之團結。依然親愛也。

家計量入爲出　家計支出。勢無準額。惟近來生活程度日高。而奢侈之程度。反與之俱高。宜乎生計困難。異口同聲。司家政者。每年應有預算。有決算。視家庭爲一小政府。勿使財政紊亂。借債度日。即有意外用途。亦宜竭力補救。善爲支配。總以不背量入爲出之原則。使支出不超過收入。庶享恆足之利。

服飾不取奢華　布裙荊釵。古稱賢婦。若漫藏誨盜。冶容誨淫。蓋不僅財政上受影響也。近今通都大埠。婦女誇多鬬靡。條脫鑽石。動值千百。即窮鄉僻壤。亦漸有奢侈之趨勢。處此財政困難之時會。節儉猶恐

不支矧尙奢華乎爲家主者平日不衣綺羅爲子女者自然樸素養成儉美之風以立不拔之基其家未有不興者

平日不用僕婢　呼奴使婢富家之常茲就普通言無論有無資財均棄僕婢不用蓋人身各器官苟久不運用必致退化此生理上一定律也養尊處優閒坐少動不惟血脈阻滯釀成疾病且一旦家道中落勞力之事勢難勝任故必養成勞動習慣況用僕婢亦爲人道所不許既傷儉復傷仁是亦不可以已乎

胎敎極力注意　十月懷胎最宜謹愼往往因嗜慾之不愼致小產之不幸此猶其顯而易見者也更有內因感情意志外因視聽言動而影響於胎兒之一生者昔太任妊文王時目不視惡色耳不聽淫聲文王生而明聖卽胎敎之效也使在胎期而母有不純正之思想行爲胎兒以劣根性異日雖有良師善敎均不易感化矣可不注意乎

兒女力戒驕縱　家庭敎育責在父母然男子多謀生於外兒女厥惟母教母性多慈教人姑息此固毋庸諱者對於兒童雖不宜絕對嚴格亦不宜絕對放任當力矯積習飲食宜有節睡眠宜有時衣服宜清潔樸素如兒童肆口慢罵隨意破壞及儀容舉止之不正當必干涉之教訓之以免養成不良之習慣而爲終身之缺憾也

婚嫁力求節儉　女嫁男婚家庭常事世俗男婚之鋪張多不及嫁女之破費蓋嫁女多由母主持也諺云「寧可千金嫁女不願百金讀書」婦人愛女心理皆同相習成風牢不可破於家庭經濟大受影響往往一女出閣妝奩之豐勝於男婚之費與其謂爲豪華寧謂其愚拙夫女之嫁也應以敬戒無違爲訓豈在妝奩之厚薄耶

以上八端俱犖犖大者苟一不備俱不足爲模範他如賭博佞佛吸烟各節尤宜深惡而痛絕之有家庭

者。其亦表同情乎。

儉約吝嗇揮霍三者利害比較表

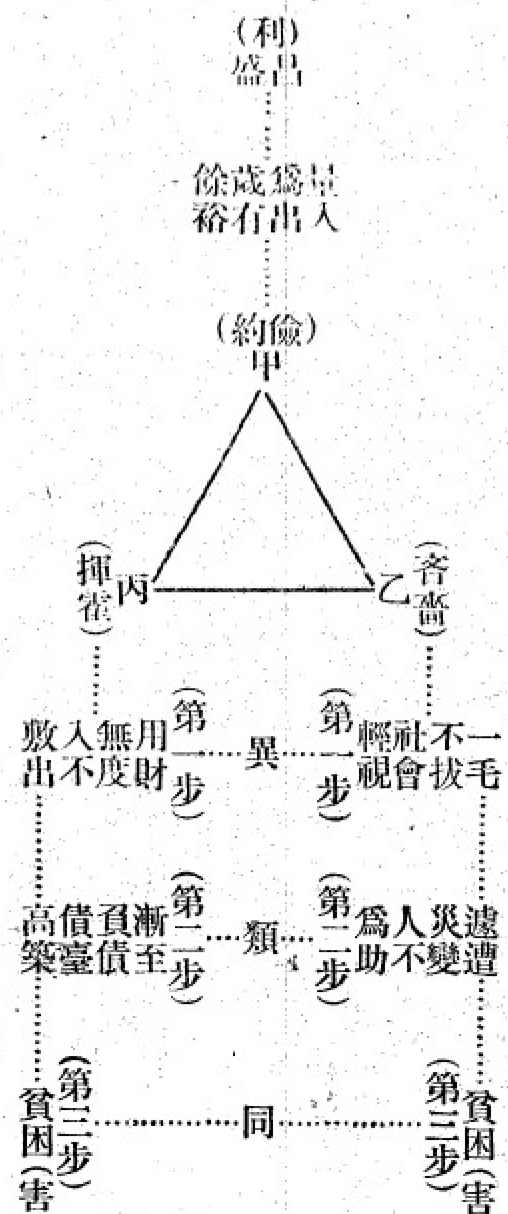
震雄

當用則用不用則不用爲儉約

當用而不用爲吝嗇

不當用而用爲揮霍

家庭有兒童者務養成其儉約之習慣



鈿閣圖章





周亮工云鈿閣女子鐫圖章潯纂手跡傳如優鉢羅花偶一示現

商務印書館發行

全書一冊定價
大洋一元六角

英語週刊彙編

自第一期至第五十二期

第一集

郵費本埠七分外埠
一角半國外五角

英語週刊。出版以來。每期印行萬餘冊。瞬息售罄。所用材料。類多承接前期。因此訂閱諸君。多欲補購。以求完璧。惟第一年各冊。久無存書。難以應命。茲因補購者過多。特出第一年彙編五百冊。裝潢精美。定價低廉。書印無多。購請從速。是書價值。社會久有口碑。無待贅述。內容如讀本　會話　文法　造句　作文　字義之辨別　翻譯之指南　日記之作法　世界時事　商業要項　以及雜記叢談。皆有精確之譯註。初學讀之。亦無艱澀之處。教育部批爲自修之善本。訂閱者稱爲補習之良師。良有以也

記述門

泰西列女傳 Girls Who Become Famous By Mrs. Sarah K. Bolton （續）

高君珊女士譯

蓬乃兒女士傳

一八一九年來門蓬乃兒（Raymond Bonheur）夫婦及其兒女四人同寓巴黎。時長女露沙蓬乃兒（Rosa Bonheur）女士年方七齡。其次奧格司脫。其次衣桑杜兩君皆男也。最少者曰周利愛脫。尚在襁褓中。來門擅丹青術。爲家計所迫。奔走衣食。不得更求精進。其妻索飛。晝則以音樂課徒。藉濟家用。歸時治鍼黹。至夜午猶聞刀尺之聲也。至一八三三年。索飛竟以勞瘁傷生。諸兒既失母。年長者寄養老嫗克沙苓處。最稚者則育於戚黨家。克沙苓之撫諸兒。愛護備至。及其稍長。一一送之學堂中。惟蓬乃兒女士性耽嬉遊。不樂鬱鬱處課室中。頗爲難御。每值春好花穠之候。女士多徜徉郊外。採擷野菊盈握以歸。後此女士語人曰。余居克沙苓家兩載。頗享人生雅福。未嘗辜負此好韶光也。

未幾其父續娶。遂取諸兒歸。兩男皆令入學堂讀書。已則授丹青之術於學堂。以償兩男學費。私念女士既與書史枘鑿不相入。強之亦難有成。惟亦宜習一

藝以爲自活之道。逐命之習縫紉。女士之視活計。猶如虎狼。斂避惟恐不及。強之則故以針鋒刺指端。布上血跡斑斑。時或遊興勃發。不得逐其志。則啼泣隨之。以此日就消瘦。其父逐命之歸。未幾入聖安湯禮學堂肄業。同學多喜之。以女士善繪滑稽畫。常爲先生寫照。繪種種舉動之狀。粘之壁間。以相笑樂。初先生頗不悅。其所爲然。見女士所繪皆自出心裁。且無徵不肖。即取而珍藏之。

女士自少即多鬱鬱之時。以神經過敏。易於感觸。視己所衣布服。所食粗糲。較之他人膏粱文繡。相去誠不可以道里計。遂不免時生怨歎。即於功課亦不甚注意。繼以抑鬱致疾。復旋返其家。其父知女士天性不可強以所不欲。惟因其天然嗜好而教育之。則必有成。幸老人變計尚早。不然。女士以憂憤毀身矣。

其父既聽女士所欲。爲不加約束。女士終日在其父案側。或繪圖。或著色。偶見其父作畫。則學其所爲。終日執筆學習。津津有味。且繪且低吟歌曲以自娛。其父見狀。忽悟女士實具丹青妙手。即授之寫生之術。或繪器物。或寫遠景。略知大意。即送之入巴黎美術院。臨摹名家筆法。女士專意練習。終日不輟。院中管理人嘗曰。余來此多年。然未嘗見熱心向學有如女士者。一日某英人立女士側。觀其作畫。大爲歎賞。謂女士曰。君用筆誠妙絕無倫。初學之時。已能如是。他日成一美術家。可拭目而待也。女士聞言。殊爲踴躍。希望頓生。歸家之時。思潮起落。不能自已。忽憶在校時見他人豐衣美食。每生豔羨之心。念吾苟有發跡之日。亦必能如彼等之擁重裘。醉醇醴也。但此願能達與否。尚在不可知之列耳。

時女士手摹名家之畫。人爭購取。女士得錢。輒上其父。所入雖至微。然老人得之。頗足以濟一時之急。其繼室來嬪時。已有兩男。後復產一子。人口既繁。女士所得區區之數。尚不足以補罅漏。幸繼母頗擅理

家之才。家事賴以支撐。時女士年已十七。尤喜作風景及歷史上人物之畫。一日給一山羊。既成。覺栩栩欲生。意頗自得。自是而後。遂專習動物。惟女士家貧。無力購動物模型。故日須跋涉長途。至野次爲牛羊雞狗之屬寫照。出時攜麵包爲日中之糧。惟女士心於繪事。竟忘饑餓。歸時則懷中麵包。完好如故也。女士既長日枵腹工作。又須往返跋涉。故抵家時。往往困頓不支。時或冒雨而行。泥濘濺衣履。其困苦蓋難言也。

巴黎城外有一宰牲場。女士多至其地習畫。私衷雖憐牲畜無辜受戮。然以學問之故。不得不躬臨其地。目擊遭刑時之慘狀。而繪之紙上。女士雖常至販夫屠戶出入之地。然人無敢狎侮之者。繪畫之時。以草席地而坐。路人爭環立其側而觀之。視女士敬禮備至。殊無喧譁之聲。女士兩弟阿格司脫及衣寨杜亞。皆精美術。兄擅繪事。弟則長於雕刻。卽嬌小可愛之周利愛脫。亦終日執筆學繪。惟女士習藝之專。冠諸弟妹。日間多作彩畫。至夜間則就燈下爲書肆作書中解明之圖。或繪各種鳥獸之形。爲動物標本之用。故自朝至暮。未嘗少得休憩之時。家景雖甚蕭條。然舉家老幼。咸有所事。亦忘其憂。轉覺家庭之中。其樂融融也。屋頂平臺之上。女士飾以花卉。爛熳悅目。中畜一綿羊。長毛拳拳。色白如雪。一絕妙繪圖之模範也。性馴而怯。舉家大小咸愛憐之。

女士年十九時。欲以其畫出而問世。以覘世人褒貶之辭。遂出所繪畫兩幅。陳之美術會中。其一爲山羊與綿羊 (Goats and Sheep) 其一爲兩白兔 (Two Rabbits) 人見之者咸嘖嘖稱賞。報紙中亦盛稱兩畫之特色。翌年又作三圖。一爲羣畜聚牧。(Animals in a Pasture) 一爲臥牛。(Cow lying in a meadow) 其一則名馬待價 (Horse for Sale) 也。美術會見畫大爲歡迎。稱賞之者。尤盛於曩日。兩年之後。女士以

十二圖陳之會中。其父及弟亦各有數畫附女士以進。稱賞之人。爲數日增。不惜以重金購取。而女士家計亦日以舒矣。

一八四九年時。女士年已二十有七。竟達其生平之宿願。蓋女士所繪犂牛 (Cantal Oxen) 之圖。得一獎牌。是圖某英人以重價得之。會長脩納脫 (Horace Vernet) 當衆演說。大加讚美。且以女士之畫與當代名家法繪並稱。國家賞一精美之花瓶。以爲獎勵。女士無意之中。忽膺殊寵。其驚喜可知也。其父老懷亦爲大慰。是歲女士舉家舍大泰來。其父就官立女子美術學校之聘。家景日就豐裕。然惜佳運之來。爲時過晚。老人即於是歲棄世。全家哀毀。幾不欲生。女士曰。吾父於繪事獨秉異能。設不爲兒女所累。得專心練習。其所成就。豈可限量。其能顯身揚名。而與當世人名鼎鼎之美術家並傳。固無待言也。

老人逝後。女士即繼其管理美術學校之職。其妹周利愛脫亦課徒其中。是歲女士所繪耕種野景 (Plowing Scene in the Nivernais) 大爲世人所歎賞。今是圖陳於法國奴克山保美術館 (Luxembourg Gallery) 之中。時寓書女士求畫者。紛至沓來。女士終日執管。尙不足以應求。荷蘭國富人某。得女士畫一幅。以千金爲酬。女士却之。其廉



耕種野景



駿馬

潔不苟有如此名。四載之後。女士以十八個月之時間。成一駿馬(Horse Fair)之圖。此爲女士生平最得意之作。不特法人稱美。卽英美兩國。亦大爲驚賞。初英人某以八千金得之。其後紐約富人司蒂活(A.T.Stewart)收集名畫時。以重價購取。見之者終身不忘腦門豆(產馬地)神駿糾糾昂昂之氣概也。女士作是畫時。其心愛小駒。見之以爲眞馬也。以後蹄蹴之。竟毀女士累月之功。然足見女士所繪之神似矣。法王拿破崙第三。從時人之請。以勳章賜女士。每歲國家常宴當世之美術家。凡經美術大學校所稱許者。皆得與宴。女士亦常與此盛會。時世之女子。得與此宴者。尙無其人。故拿破崙第三。初尙躊躇。不敢以此榮寵加女士之身。畏時人之譏議也。孰知稱許之者。已百口如一矣。

亨利陪肯(Henry Bacon)嘗述女士得徽章時之情狀。甚詳。載之月報中。其略云。一八六五年之夏。皇帝出遊。皇后代理國政。皇宮在芳汀勃魯(Fontainebleau)與女士家密邇。一日皇后外出。道經士門外。卽令停車。且戒勿通告。獨行入內。逕造女士畫室。女士見人來。卽置筆起。迓皇后。擁而親之。且以一物爲贈。立談數語。卽別之而出。登車逕去。扈從隨其後。



駿馬

潔不苟有如此者。四載之後。女士以十八個月之時間。成一駿馬(Horse Fair)之圖。此爲女士生平最得意之作。不特法人稱美。即英美兩國亦大爲驚賞。初英人某以八千金得之。其後紐約富人司蒂活(A.T.Stewart)收集名畫時。以重價購取。見之者。終身不忘。腦門豆(產馬地)神駿糾糾昂昂之氣概也。女士作是畫時。其心愛小駒。見之以爲眞馬也。以後蹄蹴之。竟毀。女士累月之功。然足見女士所繪之神似矣。法王拿破崙第三。從時人之請。以勳章賜女士。每歲國家常宴當世之美術家。凡經美術大學校所稱許者。皆得與宴。女士亦常與此盛會。時世之女子。得與此宴者。尚無其人。故拿破崙第三。初尚躊躇不敢以此榮寵加女士之身。畏時人之譏議也。孰知稱許之者。已百口如一矣。

亨利陪肯(Henry Bacon)嘗述女士得徽章時之情狀甚詳。載之月報中。其略云。一八六五年之夏。皇帝出遊。皇后代理國政。皇宮在芳汀勃魯(Fontaine bleau)與女士家密邇。一日皇后外出。道經女士門外。即令停車。且戒勿通告。獨行入內。逕造女士畫室。女士見人來。即置筆起迓。皇后擁而親之。且以一物爲贈。立談數語。即別之而出。登車遄去。扈從隨其後。

風颮屯掣。瞬息已渺。少頃女士始覺來者爲皇后所遺物則徽章也。女士身膺厚錫。驚喜莫名。未幾比皇亦以徽章賜女士。婦女受此殊寵。女士蓋第一人也。西班牙國王亦賜女士一勳章。兩載之後。女士弟阿格司脫亦以畫得獎。榮寵美譽集於一門矣。

女士研究繪事之時。多與男子相往還。女士悉改男子裝較爲輕便。故外出之時。多舍其長裙纖履而爲髫齔一丈夫撲朔迷離。見之者莫能辨也。女士多外出旅行。以收拾作畫之資料。歸時則積畫盈篋。女士或跨必倫尼司叢山(Pyrenees)赴西班牙。或往蘇格蘭高原。皆風景明媚。幽靜人甚之區也。女士旅行各地時。亦多偽裝。常與其契友彌加女士爲侶。彌加亦擅丹青之術。家有老母。常爲其女及女士部署家政。使彼等得專心於其所學。不爲外物所擾。

必倫尼司山中景象殊恬靜。二女居其地經月。舍騾夫及草騾而外。不見一人。其地居民多恃羊乳爲生。一日二女不得食。飢腸轆轆。不知爲計。彌加捉得田蛙數尾。以火燻之。以供二日之糧。女士在蘇格蘭時。手成數畫。其一爲蘇格蘭山中土著寫照(Denizens of the Mountains)眉目畢肖。蘇格蘭高原之晨光(Morning in the Highlands) 及平湖野渡 (Crossing a Lock in the Highlands) 兩畫亦皆點綴入微。皴染得法。極畫家之能事。女士在英時。人皆遇以殊禮。尊寵埒於后妃公主。蘭得司兒(Sir Edwin Landseer)一大名鼎鼎之畫家也。見女士駿馬之畫。嘆曰。畫學一道。女子出於男子之右者。實屬寥寥。然是畫余愧不如也。女士返國時。攜一小狗歸。狗穎解人意。尤明英語。女士每向之作英語。狗則搖尾而前作態依人。女士愛之。無殊兒女也。

女士之畫。爲一時冠。故人皆公許女士爲繪畫名師。未幾女士以畫致富。坐擁鉅萬。所繪必倫尼司山風景。(View in the Pyrenees)竟值萬金。其他名畫。價倍

於此者亦有之。女士性好施與。所得巨金。多以賑濟窮困者。或云女士義時曾典質其所獲獎賞金牌。以濟人之急。嘗有一女美術家貧不聊生。求助於富人。皆遭白眼。後乞憐於女士。女士即慨然取其壁上畫與之。價值不貲。而是人之困立蘇。時有少年某。業雕刻。出其所儲二十金。求女士書。且謂此數蓋盡出其所有者。女士立爲揮成一幅。價值二百金。其慷慨有如此者。雖故朋友之求助於女士者。女士慨然與之。[illegible]無吝色。即臧獲之輩。亦咸沾女士惠云。

女士衣裳雅淡。不作華飾。多御棕色或灰色之衣。赴宴之時。惟以花邊領加項上。舍此外無他飾矣。女士繪畫之時。加灰色或藍色之衣。寬博若不附體。長幾及地。女士謂時裝衣裙緊小束體。不特有礙身體之健康。且阻腦力之發達。故深惡之。女士身材纖小。睛瑩而碧。神情之中。露剛毅之氣。一望而知爲具才智之人也。

女士體魄頗健。終日操作。未嘗有倦容。每晨六時即起。伏案作畫。至昏黑始止。長年碌碌。無行樂之時。一日有以觀劇劵贈女士者。女士受之。然作畫如故。至車來時。方置筆而出。不加修飾。隔坐一少年。衣履整潔。見女士衣其常服。至且衣上油色斑斑。心厭疾之。因出問經理人曰。坐吾右之婦人誰耶。衣裙之上。油漬色污幾滿。惡氣熏人。誠難以堪。請趣之令行。經理人入視。少頃返身出。告以女士姓氏。少年聞言。驚呼曰。蓬乃兒女士耶。吾不敢復入廂中矣。遂歛避以去。

女士喜於夕陽既下。暮色迷漫之際。徘徊靜悄無人之地。靜中所念。皆不離其所學。輾轉思維。以求精進。女士嘗謂其友曰。余自十齡之後。方知致志於學。初執筆時。信手塗抹。並無所本。余所奉爲師傅者。天然之風物耳。凡人耳目所觸。遠山近水。低樹叢林。一花一草。一人一物。皆畫圖之範本也。奚必孜孜於紙上求之。蓋美術一道。如專制君主。腦力心思靈魂身體。

皆須竭智盡忠以事之。少有異志。則必徒勞無功。余輸誠於繪事。歷有年所。余忠事之。不敢一日稍懈。余視美術爲余之世界。爲余之性命。爲余所呼吸之空氣。余恃之以生。以長。以存於世。余當伏案執筆之時。幾不知有天地萬物。幾不覺有人有己也。世界上行樂之事。余嘗味同嚼臘。社會中應接之禮。余視之淡然若忘。余所殷殷欲得孜孜以求之而不倦者。余藝所獲之名譽耳。今幸蒙舉世之人所賞鑒。當代名家所稱許。余願遂。余心慰矣。

女士寓晶沙街([illegible])歷有年所。是街愔靜宜人。高樓巨廈。鱗次而立。家園十數。毗連。占全街之半。景象綺麗悅目。女士畫室布置備極精美。上蓋以玻璃。全室透明。適於日力。牆上掛名畫幾滿。古時甲冑繡品木屐之屬。高懸壁間。錯落有致。地上鋪虎豹之皮。頭角耳目俱備。狀殊猙獰。一日。某友造女士畫室。見女士酣睡於大牛皮之上。蓋女士方自校歸。疲極少憩。不期酣寢也。每値客至。女士寒暄數語。即請曰。幸恕我不恭之罪。吾今且談且繪可乎。蓋世之有爲之人。固不暇以其至寶貴之光陰。長日與人周旋也。

女士居拜村(By)巨邸中多年。地近芳汀勃魯邸。爲路易十五時所建。樓臺窗牖及園中布景。尚不脫十八世紀之格式。後既爲女士所得。增築一紅磚高樓。車房馬槽書樓畫室皆備。時新齋室已拆毀。其地遍樹橙橘之屬。循車路而出。爲大門。鐵欄木柵衛護甚固。側門在路左。門小如竇。兩扉多閉。外界塵囂不能入內。故景象殊幽靜。所用與外間相接者。則門外一電鈴耳。人來鈴聲一動。而羣狗已爭起應之。當吠聲嘈雜之際。狸奴聞聲亦出。以其尖銳之音叫囂不止。籠中鷙鳥張其睡眼而覷。簾前鸚鵡則引吭長鳴。此時百聲俱作。而寂寂之景象遂一變矣。屋後一廣園。高牆矗天。與外隔絕。草地之上。花牀錯落如棋盤。

每値天氣晴明之日。公牛母牛各一出而嚙草。牛碩而巨。蓋用以爲寫生模型者。鐵籠之內畜一羚羊。必倫尼司山中產也。其他如綿羊鹿兔之屬。見女士至。皆依依就之。備極親愛。女士撫之。猶人之愛憐貓狗也。

女士畫室殊寬敞。室之一端有捆窗絕巨。其下四闢承以巨獎。爲女士弟表宋杜當所刻。狀凶猶欲攫人。女士父母遺畫亦高懸壁間。室中象熊豺狼牡牛及種種獸頭。羅列幾滿。小鳥毛羽斑爛。棲於架上。頗饒雅致。

普魯士戰勝法軍之時。兵士直入拜村。蹂躪全鎮。主將下令禁止部下傷女士居屋。女士畫皆一一珍護。未嘗遭厄。卽其家奴婢亦得安度如恆。其地鄉民。景仰女士如天神。願爲之効力。女士亦常與之煦煦作村中語。毫無驕傲之態。故人咸樂親之。女士於一八九九年五月二十五日疾終於其家。時年七十有七。

歐戰中之婦女職業及戰後之問題

英國議員李喬沙著　劉麟生

歐戰開幕後。社會上之婦女地位今昔大相懸殊。其改變之速。實出人意表。然則謂此二年中之改變。影響直及於戰事後二十年。奚不可耶。女界之進化。男子阻止之力實多。斯賓塞頃氏之女子能力薄弱論。當日雖風馳一世。今已不攻自破。究之當時之勢力。乃男子鼓吹之。非其說之眞確不可移也。女子屈於男子之下。或勞怨不辭。或饑寒難免。已不知其幾千年矣。非謂其膂力不及男子。卽譏其心智不及男子。迨物質文明日盛一日。而生產力所在。需人孔亟。女子始有脫離男子束縛者。及大戰發生。男兒皆荷戈

前驅。效死疆場。而首端待舉。仍惟女子是賴。將來戰事告終。女子佔居男子之地必不少。此可預測者也。夫男子之能力發展。初無限制。男子苟能以改良社會爲志。則壽命可長久。體格更壯健。性質更高尚。女子苟亦力求上進。則爲其夫賢內助。享同等之權利。入高尚之人格。欲臻斯境。猶有賴於經濟獨立也。

人類無不由野蠻以至文明。試取今日非澳蠻族觀之。其最賤最苦之事。多以女子任其役。男子則安居得食。僅事指揮而已。以今事較之。當何如耶。今日工作之婦女。支持家事。勤治女紅。終日忙碌。何殊蠻女。且其工作之時間。既長於男子。而深處閨中。無暇外出。於養生方面。太無講求。家中入款不克享用其半。肴饌之精者。且留以待其夫。詎非可敬可憫者乎。就倫敦而論。州議會所設之女學生徒。不下數萬人。其中家政學及烹飪學。皆以新法教授。而各生均須實行節儉主義。有如早餐。六人所食。不過半先令。可謂廉矣。自十九世紀以科學助生產力之發展。女子噉飯地亦漸多。較之往年。眞覺日進千里。而中等社會人數增加尤速。總之女界進步之速。誠十倍於男子矣。

由此觀之。謂男優於女。乃循造化自然之理。亦未必然矣。往日女子之進化。其權操之男子。故弱質("Weaker Sex")二字。成爲普通口頭禪。而人亦以此爲至當不易之辭。將來男女之進化。必可互相操縱。而同立於眞平等地位。可無疑義也。究之欲女子脫離苦海。有二義不可不知。一則經濟須獨立。二則苦役須蠲除。庶幾利益同沾。可免詬病之一日乎。

吾請先言第二義。吾英近日苦役以婦女任之者。莫如造煤一事。原夫煤之所以不足。實由於各大工廠之用煤耗諸無用之地極多。殊失節用主義。補救之方。莫如節煤。節煤之法。不外以他種方法代煤。如電力等類。則煤自取之無盡。用之不竭。此種手續需費

不過數百萬以一月政費充之足矣。夫燃料既用機械之力則婦女可免造煤之苦。舉一反三。他事不可概見耶。

再將經濟獨立問題。一為研究戰事後商務局報告。謂數年來女子之入商界者。驟為增加其中重要位置。女子亦佔數席。總計自歐戰開幕至一九一六年三月冶金事業婦女增至 126,000 人。化學事業添用婦女 34,000 人。絲綢事業添用婦女 28,000 人。而布商則增至 12,000 人。木商則增至 13,000 人。尤奇者則此種事業向固無婦女插足地步也。吾英製造事業。需工不下數十百萬。男子既赴前敵。自爾以女子代之。據一九一一年調查。英倫女子能自謀衣食者不過 5,900,000。以較一九〇一年之 5,300,000。及一八九一年之 5,000,000 相差實屬無幾。今則生利女子。計在 7,000,000 之外。其增加之速。可謂駭人聽聞矣。夫婦女既皆獨立於經濟上。則男子固有之勢力。必為之大減。而男女之交接。將日見其多。其他諸事與此切切相關者。如婚姻等類。必隨之而改良。固可預測者矣。再取軍需局報告書觀之。插圖百餘幅。皆為女子工作小影。若者量子彈之長短。若者製子彈之導火線。他如鑽削捶鑿之事。無不假婦女之手而成。足徵彼等體育智育之發達。與男子無異。然則婦女亦可以自豪矣。

若論工廠之衛生。則利益尤有可言。往日從事手工。苦作小屋中。局促湫隘。與人難堪。今入第一等之工廠中。房屋軒敞。冬溫夏涼。游戲場膳堂浴室。無不俱備。藏修息游。其苦樂奚啻倍蓰耶。無怪鄉間女子一入工廠。其姊妹均以安琪兒 "Angels" 呼之。良有以矣。

世人所疑而未決者。即婦女之出路既廣。男子之生計。將因之大受影響。此非也。此未知社會之需人。本無一定者也。以吾英之事言之。生產力何以衰弱。實

由於生利者之少查一九〇七年吾英戶口計 44.000.000 而十八歲以上男子從事開鑛製造者僅 4.250.000 蓋吾英十八歲以上之男子當在 13.000.000 左右然則生利之男子僅三分之一耳

由此觀之吾人不必憂貧不必疑婦女之佔居男子地位試思將來工業中需人何可勝數女子之外尤當趨無數男子以從事之始可言生產力之發展耳無他生利之人固多多益善也戰事一日未告終即工業之發達一日不容緩如鋼鐵事業近已有萎敗氣象非大改良大擴充不足以爭雄於世界其他事業亦加以同等之發展譬如銀鏡及染料吾人日爲新工業不知他人行之已左券可操矣現所待理者珍珠亞鉛二事苟以毅力從事之或能有勝利之一日耳總之謂戰事解決後男子生計困難者未免管測蠡窺耳

要之政府能以全力提倡工業男子定有職業可求而因茲戰事之發生男女之從事生產者益覺勤勞可敬此尤可欣幸者也吾人所希望和平者正欲得物質之供給耳有之則文明可啓無之則國將不國此林林總總之婦女維持工業其功厥偉對於富力之膨脹定能奏效於將來夫女子既皆獨立於經濟上則社會將因之輝煌榮曜純潔高尚豈非至可喜之事哉

[illegible]

商務印書館附設

函授學社英文選科

開辦廣告

本社英文本科開辦年餘來學者千數百人承以教法適當爭相推許茲爲求學者利便起見特添設選科前經聲明現已組織就緒輯分九門如下

科目

（甲）讀本

（乙）初級文法

（丙）高級文法

（丁）造句

（戊）論說作文

（己）文學

（庚）信札

（辛）初級翻譯

（壬）高級翻譯

定於本年七月一日開辦一切辦法備有簡章願學者請向本社或上海棋盤街商務印書館總發行所函授學社報名處索取即當寄贈

壬新(587)



吳孺人墓誌銘

信宜李懷霜撰文

虎狠　頡政懷霜辟地南洋羣島。踰三稔。上海周君曜以期之喪。郵赴星洲。其繼室吳孺人卒於家。既其賻如禮。明年。浮海內渡。釋行李屆瀕。周君及孺人之未葬。使其子樹奎來徵銘。樹奎將父命曰。君實表吾大父大春先生之墓。吾多君之能勿欺後世也。願得盡孺人生平。藏諸壁石。且孺人之歸於我。四十有餘歲。夫夫婦婦父父子子以有吾家。亦云職其職矣。曾玄而後。恩可以亡聞。因爲文敍次其事實。以昳掩幽。孺人姓吳氏。家微。莫詳系屬。父母夙殤。終鮮兄弟。怙冒於其族之長者。頎止柔嘉。惪行貞懿。閭里紈袴馮藉富貴氣矜求偶。媒妁遝遝及長者之門。長者故達情。不欲噢咻市惠。繆主昏媾。有所論議。必可不於孺人。孺人殆亡所可不。它日得聞品騭時流。亟善周君。孺人曰。是城南舊家子。恂恂亡過舉者邪。是治粟以爲門業。利賴甚弘者邪。丈予其賢。我何敢不賢長者知。怡遂遣嫁周君。周君初娶張氏。淑脊溫恭。舉丈夫子女子子各一。免襁褓數年。奄忽棄養。丈夫子即樹奎。孺人方適周。泰然遽母。在恆女人號偁難處若夫

甚妄妒嫉以絕續之身習爲苛妒輒有憾於逝者而創其稚弱反是則故弛督教姑息要譽以謂天下之能用慈者莫如我君子於此兩病之孺人則亦能知其非誼遇前室子女權量寬嚴一準道理女子子將適俞氏而殀未嘗不拊膺零涕自懟其臨穿之亡狀也樹奎幼岐嶷孺人與周君約必致之開學之涂庶幾含華臚實抑又亡取夫迂謹過情與時違乍後卒如孺人言所出女子子一適許先孺人卒垂陰外孫及於有室樹奎取媍稅繼取陳姿趙孫灝瑩鑾潔女孫瑞栅蓮棻菊棻茵棻桃棻灝瑩瑞栅蓮棻菊棻桃棻陳出瑩潔茵棻趙出瑩鑾潔蓮棻桃棻皆殤孺人鞠子抱孫劬勞罔懈莫歲而聖善益章瑩潔蓮棻以次患疫失療不起菑害洊臻摧痛亡節夙疾暴作寖致彌留周氏之鄉鄙朋友聞而哀之孺人生於民國紀元前六十六年四月二十五日卒於民國五年三月十二日樹奎斬然衰絰泣血讀喪禮孺人非其所自出人莫能知也懷霜於樹奎爲道誼至愛敷共文字之役諗孺人之植惠宜可幟其嗣重以周君之請謹案狀增損端委略備如右迺系之以銘曰

入門而母後人而妻憂患之始尤悔之歸理欲二極大忍大慈爲嫭孺人惟大慈後世子孫徵吾辭

周氏三殤墓碣銘

信宜李懷霜

屆下不流行病厥名喉疫庸醫不能已又從而速之日莫稅人者迺縮爲須臾昔者晉愛子壽孫死於是矣民國五年余在壘洲周子新盦書至其丈夫子瑩潔女子子蓮棻皆以是疾蛻然歸盡周子之言曰十

廿三為酷矣孟誄所以殺吾悲者余報書曰適然而
父子適然而欲之順受造化不達而後悲周子曰奚
以解於昔者吾子之哭壽孫也鳥嘷周子之遇酷矣
周子之言彌酷矣達者之論亡以殺周子之悲余願
悲從中來理之不足以勝情如是夫周子督銘余何
忍不銘銘曰
靈魂之說信邪三子者其回翔於太空靈魂之說不
信邪三子者其歸宿於幽宮蠓鳳鸞璣竹馬邂逅池
邪幻邪電邪風邪悲亡窮邪

詩

湘韻樓詩存

錢塘 戴慧貞女士

閑居雜興

蓮厄猥於遇心高自寡交居惟幽竹作門厭俗人敲
薄酒神先醉新詩手自抄拋除名利事應免野鷗嘲

家住清溪曲荊扉掩薜蘿野蜂成蜜少山草著花多
落日迷煙水晴霞散綺羅一聲長笛起門外有漁歌

石磴時閑坐春風酒一瓢聽鶯來柳岸隨鹿過溪橋
沙響灘流急雲空雨意消此間無俗客來往只漁樵

莫問興亡事悠然臥草亭心應惟我淡眼未為人青
急雨詩初就涼風酒半醒小欄春寂寂閑坐讀黃庭

偶成

春去竟如此愁來我不知落花風裏影芳草夢中思
性淡難求友情深不諱癡幽懷無遣處蘸筆獨成詩

欲語渾無力思眠夢不成瘦嫌金釧重寒覺錦衾輕
屐卷心偏靜敲詩句屢更閒情正無著樹底一禽鳴

鶯粟花

亂裁蜀錦作名葩。腸斷江城處處花。思婦十年揮血淚。迷人一榻醉煙霞。風前自覺芳心苦。帳下誰憐舞袖斜。漫道嬌紅顏色媚。誤他多少好桑麻。

花朝遇雨

小樓一夜聽潺潺。翦翠裁紅興已闌。佳景却從愁裏過。好花偏向雨中看。稱觴香國吟情減。鬭草隣家踐約難。寂寂春寒羅袂薄。無聊倚遍曲欄杆。

詞

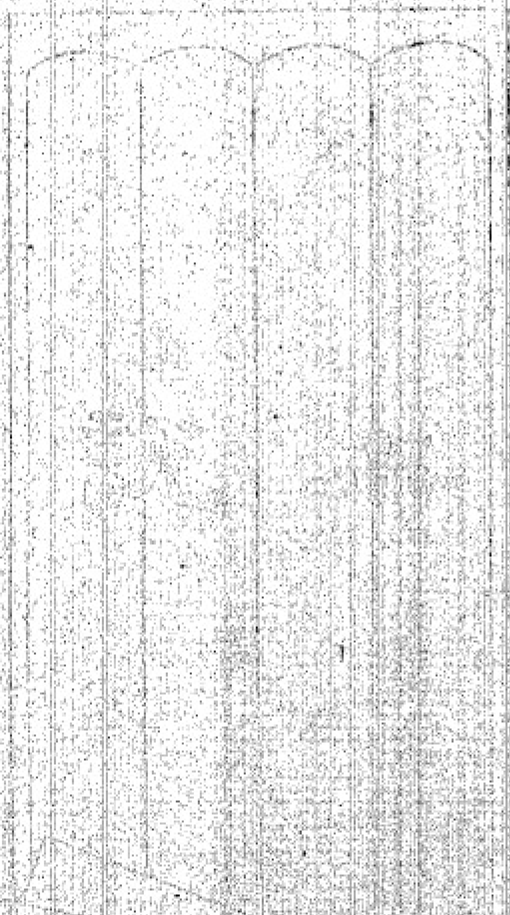
壺中天　俞鏐寄漏師小史劍塵女士海棠軒遺稿并命題

詞　金陵　歸周鍾玉

海棠依舊。悵紅妝銀燭、伊人何處。錦瑟華年才過半。螢影空花難駐。琴竹械書。古槐掃葉。風雨凝清虛。射陽湖畔。悠悠一舸容與。　最是林下聯吟。花間選韻。不減風庭絮。眉嫵可憐山樣遠。只道宵深睡去。虛室寵寒。小簾通月。猶憶推敲句。那堪陳迹。朱鈐小字自署。

英首相之女祕書

倫敦消息。英首相魯意佐治氏。委任斯蝶瓦森姑娘爲其祕書。專管樞要信件。月薪五百元。女子能爲祕書已不多見。能爲世界首相惟一之女祕書。更爲各國所未曾有云。　錄女鐸報



商務印書館發行

教育部審定

通俗教育小說

教育小說 理石棄石記	二冊	二角五分
教育小說 孤雛感遇記	二冊	二角五分
塊肉餘生述	大本 小本 [illegible]	[illegible]
義[illegible]	[illegible]	一角
模範町村	一冊	三角
[illegible]	大本 小本 [illegible]	八角
兒[illegible]記	[illegible]	三角五分
大[illegible]錄	[illegible]	九角
[illegible]	[illegible]	[illegible]
女[illegible]傳	[illegible]	[illegible]

A(1220)



賣果者言

印度詩聖太谷兒著　天風 无我 同譯

予五歲女曰米尼。長日喋喋。未嘗以數分時。坐廢其光陰。予妻厭之。時時戒曰無多言。而予則否。因兒性好動。強之靜。卽反其自然。予何忍而出此。故予不特不禁米尼。且時時卽米尼與談。日者晨餐罷。予危坐握管。撰新小說。剛及第十七章。米尼潛入室。牽予手呼曰。我父聞之乎。閽者拉姆大耶。呼老鴉爲老耶。彼信一無所知乎。予方思告以各地語言之不同。而米尼遽轉其詞鋒曰。我父聞之乎。波拉語我。雲中有一象。水自其身出而雨作矣。信乎。予方欲覓語答之。米尼又別出新題曰。我父。語我。母與父之關係究何若。者。予不覺喃喃自語曰。在律是爲我親愛之妹。然對米尼則不得不強作莊容曰。我方有事。去與波拉戲。毋以多言亂我。

予室臨街。憑窗遠眺。一覽無餘。米尼偎予坐。以兩手自摩其膝。若別饒樂趣者。然予撰第十七章小說。正寫至男英雄辛納挾女英雄葛拉達於臂。將自行宮三層樓而逃。米尼突起。躍至窗畔。望外而呼曰。加布里（地名）賣水果者。加布里賣水果者。予望窗外。果有一

一加布里賣水果者。孑孑然自街之盡頭來。衣其俗覓博之衣。然襤褸矣。首束布絕厚。背負袋一。手提筐。滿貯紫葡萄。米尼見之。作何想。予未能知。第見其鼓腮作聲大呼曰。加布里賣水果者來前。加布里賣水果者來前。予默思此遭休矣。我第十七章小說。不知以何時畢矣。於時加布里賣水果者。行已近。舉目望米尼。不解米尼何爲而懼。驟離予。避至予妻之室。後予始知女蓋誤信此人之袋。藏有孩提三兩人。故震越若是。是



時加布里買水果者。已臨予門。次以笑容面予。夫我書中男女兩英雄之處境。蓋特危。在誼予宜爲之援手。顧此人既被米尼呼來。予不得不輟筆與之周旋。遂論價購果數種。且與語及阿伯度拉人。俄羅斯人。英吉利人。又及邊防政策。俄而此人將提筐行。忽曰。敢問先生。曩呼我之女耶。今何往矣。予亦欲破我女之疑團。乃呼之出。米尼既出。目覗加布里賣水果者之面。漸及其背。賣水果者出花生及葡萄乾貢米尼。然米尼懼爲所誘。益近予。予知其疑障愈

深矣。是爲米尼與加布里賣水果者相見之第一遭。越數日。予將以晨出謁客。甫逾閾。不期令予驚且詫。蓋見米尼凭門外胡椅而坐。加布里賣水果者。則蹲於米尼之足畔。與之戲且語。予念米尼自受生至今。舍其父外。罕有靜聽其曉曉。不忍言去者。則覩加布里賣水果者。又覩米尼。但見米尼衫角。裝滿杏仁及葡萄乾。不問知爲加布里賣水果者之贈品矣。予念我女。不當受此人之贈。則出一枚八愛納之銀幣與之。此人絕不謙讓。受而納之囊中。孰知予逾一小時後歸家。而我家遽爲此銀幣。波瀾作矣。蓋加布里賣水果者。受之自予。卽移以貽之米尼。米尼懷之。而爲予妻所見。卽提米尼。呵而問之曰。爾何自得此八愛納之銀幣。米尼不解事。猶欣欣然告曰。是加布里賣水果者所贈者。予妻大駭曰。是加布里賣水果者贈爾者。噫。爾安得遽受之。時予適歸室。乃脫米尼於予妻之手。又自詰其由來。始知米尼與加布里賣水果者。已數數相見。此人先饋以種種果品。釋米尼疑團。使盡。遂於數日之間。成爲忘年交。而時時發爲恢詭之談。彼此均覺樂甚。米尼之坐。如予晨所見。加布里賣水果者。蹲而面米尼。亦如予晨所見。米尼輒聚全神。注視其偉大之軀幹。輾然而笑。又繼聲問曰。爾之袋。爾之筐。又裝得果品幾許耶。此人則作山岷之鼻音答曰。無他。祇一象耳。斯言也。設爲他人所聞。第覺其顚且狂耳。而彼輩則殊樂甚。且我女米尼。僅五歲耳。而加布里賣水果者。以成年之男子。乃樂與之談諧。益令予惑。莫知其所以然。顧加布里賣水果者。於時乃羞其口之利。不若一小兒。輒返問曰。噫。小友。爾以何時至爾翁許耶。凡孟加拉之女兒。其聞翁家之說也。絕早。唯予夫婦。舍故而從新。故不遽爲我女言而米尼聞加布里賣水果者之言。遂淆惑弗得其解。然倔強之性。不甘示弱。則疾答曰。爾亦將往是間去乎。在加布里賣水果者之中。翁家一語本含反正兩

義正爲翁家反則爲牢獄之代辭蓋以牢獄爲容納人類食飲寢興之所而未嘗或索代價者也故此人意米尼之言卽指是則努目握拳處擬一警卒之身面面米尼答曰我將擊我翁使仆米尼聞之腦中亦慮擬一被毆之翁之影縱聲狂笑而此可畏之加布里賣水果者亦和之焉

於時爲秋予念古先王每當秋高馬肥輒命師以征不庭而予乃未有一日離此加爾喀答之一角願予意識則勝於予身之所遭居然能繞世界而一周於何證之三證於予所聞蓋予每聞有道他國之名者予心卽若脫予軀馳至其國中又證於予所見蓋予每見異邦人之面輒懸想其人故居之好山好水與其自由獨立之生活故予一與加布里賣水果者遇予之身若立被移往加布里之山巔親見其間曲徑縱橫有大隊行商首束布手攜古武器亦有持長矛者率駱駝魚貫向平原而下駱駝之背則高負貨物若邱陵然予每於腦中搆此畫圖予妻每嘵嘵於予側曰慎防此人慎防此人蓋米尼之母夙餒於中每聞道上有聲或見有人向我家來輒疑曰此其盜賊歟其酒徒歟其修蛇歟其猛虎歟其毒蟲歟其感瘴之病夫歟其英國水手歟積歲易月經歷已多其疑似可解矣然卒無術自制其恐懼心故對於加布里賣水果者有若米尼乍見此人亦抱滿腹之疑團而時時要余慎防之

予每欲爲予妻言使勿多疑而予妻轉以莊容詰予曰是否小兒從無被人掠賣者耶加布里役使僮婢之風是否傳之非其眞耶若是偉男子負一髫齡之稚子是否不可能耶以予度之此加布里賣水果者君宜遣令離我家不宜令與米尼近也予力言事縱有之而此加布里賣水果者蓋猶不類予妻卒持其說不變其恐懼心亦卒不變徒以事無左證予斷未能輕啓齒逐加布里賣水果者去而其與米尼之交

讀。逡日深一日。

加布里賣水果者名拉門。年以一月中旬歸其鄉。每屆是時。周歷各戶。收取賬款。日孳孳少片刻暇。顧今年乃時時偸閑覘米尼。不卜於晨。必卜於夜。無一日或爽。此在局外人觀之。且將疑此二人何爲而能結此不解緣矣。豈唯他人。在予亦甚異其奇。蓋往往日暮燈上。予歸自外。入我室。輒見此衣寬博軀幹偉大面目黧黑之男子。已先在內。予方囁嚅不能遽發吻。而米尼已跳躍而來。目中則歡呼曰加布里賣水果者。加布里賣水果者。於是此一老一幼一大一小一村一倩之友朋。又相與促膝深談。互尋樂趣。予心亦爲之慰。日者拉門決別米尼歸矣。予以晨入室校勘我小說稿。寒風撲窗。凍肌起粟。旣而朝暾上矣。陽光自窗隙射入。室中頓有暖意。昔人語曰爲黃綿襖。于信不誣哉。逮八時。道中喚賣食物者漸次寧家。囂聲亦漸靜。予手稿而覘。不敢有一字遺。突聞道中譁聲大作。急憑窗外眺。則見兩警卒擁拉門。一羣好事之兒童。譁而從於其後。拉門衣上。血痕斑斑。一警卒手小刀一。正拉門平時削瓜果用者。予棄稿出門。止而問故。就諸行人所語者。參互證之。似因隣人某曾向拉門賒取耶姆波里之巾一方。拉門往取資。隣人狡賴。拉門爭不勝。出刀與鬬。遂爲警卒所逮。拉門意氣激昂。正侃侃道隣人之非。而自白其是。乃米尼忽現身廊次。依例呼之曰加布里賣水果者。加布里賣水果者。予覘拉門之面。頓易怒色爲歡容。轉身以面米尼。顧今日背無袋。手亦無筐。故米尼不與談象。而特提第二義諦曰。爾乃正往翁家去耶。拉門大笑答曰。小友。我正往翁家。旣見米尼不以斯言爲樂。則雙舉其手曰。噫。予欲捶此翁。使仆。但我手被梏耳。米尼未及答。警卒已擁拉門往法庭。坐以惡意毆人。受徒刑五年。

光陰如駛。予家人治事如常。而此自由之山氓。則正

於牢獄中。歷諸苦況。加爾喀答市中。漸無人更舉其名。予家人亦漸忘之。即予天眞爛熳之米尼。亦復忘此老友。別締新交。予言之滋赧矣。顧米尼年事漸多。閨中女伴。晨夕經過。且鮮暇過予書室。與予娓娓作劇談。更何論此山氓。又越數年。米尼且締婚矣。壻名都加。婚期擇秋季普迦節日。予家人爲是栗碌。予亦鮮著書時。顧念壻家閒拉斯。不與予同里閈。米尼嫁後。予家之光明。將移往壻家。而遺其老父於陰沈中矣。爲是悒悒不自聊。先數日有雨。迨節日。平明雨止。空氣澄鮮。太陽光色若黃金。我加爾喀答市之茅簷蔀屋。受此晨曦。亦復燦爛生輝。不嫌其陋。予家以有樂工來。笳管迭奏。聲韻嘹嘈。而予聞樂一次。予心即爲一蕩。驟愴離別之悲。蓋我米尼將以今夕作新嫁娘矣。

予家院中張幕。室內廊次。徧懸燈。燈有鬚。因風作響。家人自晨起。卽各事其事。無少休。予獨坐書室。理賬籍。忽有一人。闖然入。面予致敬。其人非他。卽加布里賣水果者拉門也。首無長髮。背無袋。手未提筐。其面亦無飽滿之精神。予乍見幾不識其人。拉門又面予而笑。予乃憶及之。卽問曰。拉門。爾以何時來耶。拉門答曰。昨夕來。我被釋出獄矣。予聞斯言。又憶及拉門前事。自念平生從不屑與殘害同類者交一語。何爲而語拉門。又念今日苟無拉門來。於米尼差吉。思及此。而予妻恐懼之心。若移而入於予身。則立語拉門曰。予家方有事。無暇款客。爾姑去。以他日來可乎。拉門行。及門次。忽返身。逡巡而語曰。敢問先生。能容我一見小友乎。予揣其心。殆以爲米尼仍是舊米尼也。其日中殆恍惚見米尼。又奔越而來。呼曰。加布里賣水果者。加布里賣水果者。而其腦中。殆又虛擬兩人。恢諧一如昔日。於何證之。證之拉門手攜杏仁及葡萄乾各數枚。殆用以贈其小友者。然拉門之母財。因訟而亡。予度此戔戔者。殆猶是乞諸他人者乎。顧予

終不樂款拉門。又語之曰。予家方有事。無一人有暇見爾。拉門聞言。怏怏視予面。有頃。始曰。先生晨往。予今行矣。予見拉門行。覺待之過薄。心貼貼不自寧。欲呼之回。而拉門已返身。以杏仁及葡萄乾授予。曰。敢告先生。不腆之敬。貽我小友。先生能為我授之乎。予受果。將授以資。拉門握予手。語曰。先生誠長者。幸無忘我。而無畀我錢。先生有女。我亦有女一人。與先生之女。酷肖。特居家不我從耳。我念女。以念及先生之女。故貽之果品。非謀利也。語畢。自囊中出紙一張。色穢矣。而拉門殊重視之。即予案將紙展示。紙上有手印一。突入予目。予雖老矣。雙瞳不花。固能辨為孩提手也。然非攝影。非圖畫。乃以墨搨者。拉門語予曰。我歲歲離家來加爾喀答賣果品。然不能忘我女。我女乃搨此紙授我。我每展紙。心坎中輒覺有我女之影存也。拉門語此時。予淚不禁奪予眶而出。遂忘其為貧賤之加布里賣水果者。而予乃句嗟夫。予豈貴

於拉門耶。拉門固猶是人父也。予哀拉門。又哀其離父獨居之弱女。遂不禁思我米尼。而令人呼之前。雖予室人數相抗。予卒不聽。米尼出。額被珠絡。身衣紅衣。儼然一少年新嫁娘。羞答答偎予而立。拉門見此狀。知不能復溫故誼。歡容驟斂。有頃。始笑而語曰。小友乎。爾行往爾之翁家去乎。米尼此時已知翁家兩字之意義。頰上紅潮上矣。羞不能答。且俯其首視地。予遂令米尼歸內。而憶及米尼與加布里賣水果者相逢之始。予心亦為酸楚。拉門則蹲坐地上。慨然長嘆。蓋見我女之苗條。意其女亦必長成。歸時將不能識。夫人事變遷。往往見諸瞬息之間。況歷八年之久。拉門之女。非復昔日之女。有斷然矣。時則樂聲大作。溫暖之陽光。徧照室之內外。拉門腦中乃髣髴湧現阿富汗之童山。穆然不能更作一語。予則出紙幣一授之曰。拉門歸爾國。見爾女。爾與爾女相見之歡樂。上帝鑒之。或邀福及於我女。拉門遂別予行。

予亦窶人耳於拉門既有所饋我女嫁儀遂不能不量從簡省電燈弗用矣軍樂隊亦謝絕矣婦人之來觀禮者咸失望然予念及去加爾喀答窎遠之地方有一久別之父面其久別之女則覺我女今夕之喜筵爲較有光矣

鳳英慘史（續）

瞻廬

第六章　嘗鳳

上章所述之周氏與徐爲金蘭姊妹徐未嫁時頗放佚自喜女伴以同盟名義訂爲姊妹者十人而與周尤莫逆周所居距徐僅咫尺夫某歿數載矣周雖老猶喜與惡少狎其子不耆母之所爲切諫之周恚甚乘其子熟寢以繩縊殺之指爲自經鄰里懼其悍敢怒而不敢言徐與周往來既數一切計畫惟周言是聽周云宜遣鳳英爲傭徐大韙之詰朝果由周紹介送鳳英入毛自強家自強爲邑諸生年事四十許矣性恬退以灌園著書自娛妻俞夫人與自強年相若慈祥人也遇婢僕尤有恩人咸呼之曰俞佛生一子名玉麟甫三歲牙牙學語夫婦絕愛憐之自鳳英傭其家除供灑掃外愛護玉麟尤不遺餘力玉麟亦習與鳳英爲伴不可須臾離一離即啼泣弗已自強夫婦以愛兒故屋烏之愛漸推及於鳳英家中勞役悉屬他婢僕爲之不以煩鳳英美衣豐食恩意有加故鳳英至此如寒谷草木移植温臺栩栩然漸有生氣傭自強家才一載肌理之枯槁者化爲腴潤容顏之憔悴者頓發光彩在不知者見之幾訝爲綉閨貴女而必不信其爲青衣下婢也俞夫人既憐鳳英尤稔

其家庭慘史背語自強曰亭亭玉立之青蓮花乃生長於淤泥中吾殊爲個妮子不平自強曰卿謂鳳英耶鳳英遭際殊轗軻設不來吾家執役早作地下橫殀鬼矣渠阿婆至可惡狠如虎貪如狼比來屢屢造吾門逼其養媳出傭値充彼煙槖以供煙酒之用彼猶以爲未足一昨來吾前聲言將質鳳英於吾家以五載爲限期吾出錢六十緡爲五載之傭値期滿彼自來領鳳返兪夫人曰然則君許之乎自強曰個婦人一再糾纏吾惡其嘵聒業許其請給錢六十緡屬彼署券書諸載明五年內不得領鳳返亦不得輕造吾門彼得錢歡躍而去此五年中吾耳根得稍清淨鳳英亦可暫脫家庭苦趣玉兒有良伴當不患岑寂一舉而三善備吾何樂而不爲兪夫人曰君設策善矣顧五載期滿君將任彼領歸陷鳳英於火坑中耶自強曰此另一問題無庸今日判決顧以吾目光察之個婦人之愛鳳英不如其愛金錢五載後止須給彼金錢則限期當可展緩兪夫人曰屆期無論展限與否吾必不使鳳英歸羅刹鬼國詎妮子託足地耶回顧鳳英謂汝以吾言爲然否鳳英曰夫人言及此婢子之幸也粉骨捐軀不知何以爲報語時掩袂而泣鳳英之泣感極而泣耳自念一孤露兒阿母琵琶別抱數年來音耗杳然吾至王家作養媳三旬九食一息僅存又屢屢受阿婆鞭撻朝不保暮未知命在何時今也如天之福得庇護於兪夫人宇下慘霧愁雲立化爲和風甘雨生我者父母活我者夫人也旋念吾脫離此黑暗家庭如鳥去籠如魚脫網方寸中尙何罣係顧阿婆家中尙有一蛩蟨相依之良伴至今猶縈洄於腦海彼瘖於口而不瘖於心其足不良而其意甚良自吾來此間而家庭之苦趣彼乃獨當其衝阿婆一日不撻人意怏怏不樂撻我不得則必併其力以撻狗郞傷心慘目莫甚於斯狗郞狗郞吾爲汝擔驚不淺也當鳳英輾轉思念狗郞之時而狗

郎果何如若著者將乘此餘閒爲之補述一二矣鳳英傭役毛氏狗郎初未知之出門之際徐氏又禁鳳英與狗郎面比狗郎廚下執爨黃粱熟矣偶覓鳳英乃不覩其片影意大疑怪而不能達之於口惟瞠目視徐氏伸其小指以示意鳳英年稚故以小指代表之徐氏知狗郎戀戀於鳳英欲絕其望因伸舌眨目作死人狀意若謂鳳英已死不復與汝面矣狗郎會意乃終日啜泣眼波幾涸徐氏恚甚操大杖以隨其後哭愈急杖亦愈急淚如雨下杖亦如雨下狗郎畏杖因止其哭而嚥其淚然而不哭之哭甚於哭無淚之淚勝於淚啞兒胸中實包含一部痛史惜不能自言以宣其湮鬱著者又不文無從揣測啞兒之心事而一一爲之染翰也

第七章 受紿

毛婦自改適張祥後非其素願終日惘惘如有失祥知其然也則百計承迎以引逗婦之一笑婦不識詩書於從一而終之義初未有眞知灼見其不肯強作笑容者特對於故夫未忍恝置爲一種感情作用之表示耳祥工於內媚亟以己之新愛情灌輸於婦之腦海以排斥其積貯之舊感情日漸月染而婦遂習與俱化笑言啞啞相得甚樂但博張祥歡不念毛大哭矣著者援春秋書法此後紀述當變易其姓氏不曰毛婦而曰張婦矣張婦別戴所天荏苒四五稔時老保正已化異物其職務由祥承襲婦固儼然保正夫人也此間樂不思蜀泉下故夫何足縈其念慮獨此一塊肉久寄王氏宇下雁杳魚沈不識近狀何似此則歷歷心頭每飯而不能忘者祥暱愛其婦苟有所請靡不唯諾恐後獨言及鳳英二字則立掩其耳去之惟恐不速揣祥之用意謂婦之不忘鳳英卽婦之不忘故夫也欲殺其故劍之思則鳳英二字自不當置諸齒頰故取瑟而歌以示其深閉固拒之意婦亦體會及此嗣後與祥語恆不敢涉及鳳英慮以是

取愔於祥顧稍一不檢而鳳英云云又復脫口而出祥艴然曰吾未死前誓不願聽汝道毛家事婦遜容謝之祥意稍解而猶防閑其婦不許越村中一步婦念女雖切無緣入城探視惟有付之夢想而已一日獨行隴畝間驀一鶉衣男子迎面而來既見婦瞿然呼曰噫、大嫂何忽在此婦諦視之識為前夫之弟毛二因曰二郎別來七稔矣汝究作麼生何久久不通消息毛二曰年來奔走江湖抱布貿絲以博蠅頭微利不意一病浹旬醫藥不貲所蓄盡罄計無



復之祇得奔返里門以乞援於兄嫂一昨抵村詢知阿兄已辭世嫂又……語至此期期不出諸口婦惡然曰二郎汝兄命太蹇生前既囊空如洗死後又不名一錢吾一女流安能擔殯葬事設固執愚見不上別船去又誰為汝兄築三尺塚耶語次捫袂作雪涕狀涕之有無不可得而知也毛二曰嫂無悲嫂之改醮誠出於不得已阿兄在泉下當亦為嫂諒顧吾出門時嫂不嘗有嬰兒者在抱耶今如何矣婦曰二郎言鳳英耶噫、鳳英小妮子一作王天吉家養媳落井銀瓶迄今猶杳無消息我牽腸繫肚無日不念鳳英

可悲也婦語至此淚眥簌簌如雨下矣毛〻喈曰嫂念鳳英曷不躬往探之婦徐徐拭淚告以不能往探之故且曰今日幸與二郎相邂逅願以茲事相煩二郎意何如毛〻自視其衣啸啸言曰嫂命何敢違顧此身襤褸如乞兒設冒昧前往不慮人以閉門羹相餉耶婦點首曰〻郎言是也惜我今日未攜阿堵物不能爲二郎解囊明日此時倘候我於田畔吾必有以助汝毛〻唯唯婦復丁寧曰吾家男子禁我與毛姓人會面〻郎愼毋來吾家來且無幸語訖遂別去翌日婦果往面毛〻贈以金且曰煩寄語鳳英謂阿母望眼穿矣彼苟不忘阿母者當乘間來此作一私會吾有千萬語須面告也毛〻曰嫂且放懷無論鳳英來否吾於三日後必將得確實消息至此報告婦色喜稱謝者再至期婦復至隴畔毛〻已先在笑語婦曰嫂乎吾七年不面鳳英今已豐容盛鬋成一絕妙女郎矣吾抵王家妮子覿面不相識頰輔生螢翮

然欲避去由天吉娘子代述來意妮子乃長跽吾前迭呼叔父不置且曰阿母無恙乎兒鎭日思母入夜乃見諸夢寐數年於茲矣阿母何忍竟不一來視兒也婦聞之泣不可仰良久乃曰鳳英在彼家得翁姑憐愛否毛〻曰妮子言兒別父母寄人籬下作養媳悲痛固不待言幸公公婆婆遇兒善涵濡煦育未嘗以疾言厲色相加兒乃漸漸紓其悲痛煩叔父寄語阿母兒遭際至佳毋多慮也婦聞而大慰涕不復零因曰鳳英亦思歸省阿母乎毛〻曰吾亦向妮子道此意渠言兒固渴欲歸省顧匆促即行鄰里將笑阿母家寒致簡陋不成體面母果亟欲面兒者當先期爲兒置衣飾備禮物遣人賚送至門訂日以迓兒歸兒固無需此戔戔者顧不如是不足爲翁姑增體面也婦曰渠言至有理吾當準備一切煩二郎將去又屈指計算曰某日上午吾家男子赴城公幹去乘此機會可便與鳳英相會二郎須記取屆期當挈鳳英

來。毋延緩也。毛二曰。事誠在我。嫂毋鰓鰓過慮。即置備衣飾禮物。吾亦願代嫂任其勞。婦大悅。授以銀丁寧而別。比屆某日。張。群果至。縣署應卯去。婦繫鮮割雞。欣欣然為鳳英設饌。候至日暮。鳳英竟不至。婦大失望。然猶逐日守隴畔。擬向毛二叩消息。忽忽旬日。毛二去如黃鶴。竟不復來。婦乃恍然知毛二之紿己也。握拳切齒。喃喃罵毛二耶無良。已不應誤信其言。然而無及矣。

（未完）

霜整冰清錄彈詞

惜華

陸胡氏 事載海門廳圖志

婦人貞節最堪稱。再醮原非禮所應。況有遺孤猶在抱。更宜撫養使成人。一家有婦能完節。宗族之中盡享榮。勸勉猶防難固守。豈堪侮彼棺冉心。不圖竟有人亡賴。貪得家私鉅萬金。強逼孀居重改嫁。致教烈婦做冤魂。

試看那海門陸子啓東婦。胡氏其人節可欽。陸姓祖遺家業厚。啓東更是善經營。行商深得計然法。因此上富比陶朱金滿籯。卻又居家崇儉德。絕無奢侈與驕淫。其妻也是能勤苦。井臼親操內助賢。夫婦同心膠漆合。自然伉儷更情深。藍田種得無雙玉。頭角崢嶸天錫麟。名喚敘源方四歲。無端災禍忽相尋。啓東染得膏肓病。攻達俱窮藥不靈。修福偏難修得壽。奄然一命竟歸陰。其時胡氏心悲苦。意欲相隨下九京。怎奈孩兒年幼小。倘須顧復賴娘親。倘將撇下恐難存活。況且是陸氏門中祇此丁。殉節雖然成我志。撫孤也我

責當承。左思右想難兼顧。只得在二者之中計重輕。因此勉留殘喘在。苦心學做女程嬰。眞個是望夫空有北山石。塡恨徒無東海禽。聽到那孤雁哽聲腸寸斷。行行血淚痛沾襟。論情形縱然安穩韶光過。猶慮他心短見存。况更風波平地起。何能留得命殘生。

維時胡氏年僅二十八歲。那晉東有個族叔素行亡賴。見他遺產豐富。意欲攫奪。於是遂生出種種的事情來。

他以爲女流見識總低微。蜜語甜言易受欺。况且是胡氏年華猶少艾。未必能心同冰雪守空闈。倘教別抱琵琶去。定他攜帶錢源不忍離。萬貫家貲歸我有。平空做了富家兒。非惟衣食無憂慮。更可以廣置金釵選美姬。就令他竟把孩兒留在室。那一個四齡弱子易安排。依然可家貲任我狂揮霍。落得乘機占便宜。想定心思。向胡氏道。人生行樂貴當時。你看那雙雙燕子花間舞。池上鴛鴦交頸棲。禽類猶知夫婦樂。爲人怎反不如伊。可惜我姪兒福薄偏夭折。累你年輕受苦悽。釵擘盒分形影隻。琴彈別鶴總心悲。然而思堂堂國母猶重嫁。守節原無一定規。何苦得拋卻甜桃嘗苦李。孤衾獨抱守煢煢。靑春一去難重返。待到將來悔已遲。我勸你趁此芬芳花好日。不如去雙棲另覓合歡枝。一番假作關懷語。總想能投胡氏機。誰料貞心金石比。果然是江山易改性難移。甘言誘騙難如願。枉費儀秦游說詞。亡賴心中添懊惱。恨他偏不羨雙飛。然若是孤凰不肯離巢去。野鶴何能任意爲。必得將他淸節奪。方堪承受彼私財。既然軟勸心難動。只得竟硬把他身逼去帷。計定徧將媒氏託。假稱婦意絕人疑。恰巧有商家徐姓琴絃斷。欲續鸞膠聘繼

友　使倩冰人來說合。那亡賴竟然應許繫紅絲。問名納采諸般禮。胡氏俱皆未得知。迨至婚期行有日　方才亡賴向他提。那時胡氏心驚絕。憤欲捐軀與世辭。卻又是亡賴教人防範密。只因爲恐防徐姓罪興師。幾回覓死但遭救。竟然要不覺遲延至吉期。雖道冰清霜整婦。隨他棚架去沾泥。

到了那日。徐家迎親的香車已到門首。催粧屢賦笙樂暄闐。那胡氏只是抱兒痛哭。不肯起身。亡賴只得教人將他縛住。強納轎中。

香車還出陸家門。曲曲灣灣路幾程。行至徐家停下轎。三番鼓樂請新人。喜嬪揭起紅羅幔。一見之時大駭驚。只道新娘容美麗。不料是蓬頭垢面類妖精。慌忙報與新郎曉。道且停停再結親。須把他妝飾一番方像樣。否則是豈非笑死衆鄉鄰。便教花轎重抬進。一經匆匆到內廳。女客將他扶出轎。豈知更有一奇情。只見他徧身都用蔴繩縛。豈如同罪犯臨刑一樣形。驚問緣何如此狀。那時胡氏答言云。今番親事原非吾意。族叔從中硬主盟。等到事成方告我。因防受騙誤終身。故而不肯將門出。他竟然縛住吾身強逼行。如今是生米已經成熟飯。前情一概不須論。只要問你家生計如何樣。可能彀養活吾身過幾春。但得無須愁凍餒。便堪免了我憂心。徐家一衆聞斯語。道原來別有欺人一段因。吾等只知是娘子意。因煩月老去求婚。誰知竟受他愚弄。大抵是命裏姻緣暗註成。若說我家生計事。卻儘可無憂無慮過光陰。這邊胡氏聞言後。假作歡容帶笑聲。道既這般吾也願。可假他當時偏不早言明。教吾枉出諸般醜。一定的笑話將來衆口騰。復向衆人叮囑道。請爲我包荒一二感情深。

徐家見彼如斯態。竟信他言盡是眞。便替他細
把蔴繩都解下。先將溫水面盆盛。一番盥洗
容光發。消去腮邊舊淚痕。復把鏡台妝具取。
正思整理鬢絲雲。那胡氏忽稱腹痛眉頭縐。
問欲更衣何處能。小丫鬟引著他身房內去。只
聞得一陣香氣淨無塵。後房卻也清還潔。便
把朱扉手掩輕。徐姓諸人同在外。閒談不覺
片時辰。卻還不見新娘出。因至房中視一巡。
只見後房門緊閉。推之不動半毫分。大驚
呼喚家人衆。打下雙扉各注睛。見胡氏兀是一
身高掛起。原來他懸梁自縊竟輕生。忙將解下
多方救。已是悠悠不返魂。眞個平空天降禍。
娶親娶了一屍靈。
當時徐家衆人俱各驚駭。想道這場禍事。都是他的
族叔弄出來的。因即將他屍身。仍用花轎送轉陸家。
那亡賴自知理屈。不敢多言。只得將胡氏悄悄的殯
殮過了。
風聲傳播作新聞。那胡氏母族聞之恨不平。細
訴冤情陳刺史。請求他開棺當衆驗屍身。驗明
確是懸梁死。并且這四體繩痕辨得清。亡賴其
時眞無可賴。受刑一一盡招承。因依威逼傷
人命。定罪邊廷永配軍。刺史復旌胡氏節。
親題匾額表他門。雖然身是含冤死。卻因此邑
志之中列入名。獨有敍源眞命苦。雙亡父母
在髫齡。這般亡賴深堪恨。平白地葬送貞嫠一
命傾。然而他始願欲圖遺產厚。到後來仍然算計
未能成。只落得數千里外充軍去。死後誰招異
地魂。福未享時先受禍。佛家所以戒貪嗔。

舒嬌室器 [illegible]

[illegible]

[illegible]





諸君欲知歐洲何故大戰及將來如何結束乎？請閱

世界大戰新歷史

本書係兒文原本共五大冊

數百頁關於詳明內容哲定

價一元外埠另加郵費七角

商務印書館



國文範作

余女士南遊日記序略

序略者仿於劉子政父子之彙萃書而作七畧畧之云者蓋最次大凡之義

吳江私立麗則女子中學校三年生 陸振權

原作留百分之六十改百分之四十博記

課餘之暇。翻閱婦女雜誌。得崑山余佩皋女士南遊日記讀之。女士以民國五年五月二十號晨登法國郵船。舟行二日抵香港。登岸游公園。名曰怡園。其中瑤草奇花。得未曾有。女士以生花之管。寫之形形色色。如歷歷在目。雖不能至。然心嚮往之焉。從香港上舟之客。尤以廣東之潮州人爲多。動止多傖氣。至爲外人所賤視。嗚呼。孟子曰。人必自侮。而後人侮。國必自伐。而後人伐。致可慨也。越二日。晨抵西貢。女士對之。不覺有今昔之感也。蓋此地昔爲我國屬地。後爲法人攫而有之。戀戀臥榻。鼾睡屬人。中原無頗牧之才。舉目有山河之異。對此茫茫。百端交集。能不傷心。作新亭泣耶。（慨乎言之）尤豈廑女士也哉。（此處還抱女士一筆卻少不得）女士又云。坤甸華僑文字亦學焉。來不能道國語。至不自知其中國之姓氏云何。或詢其何國人。輒瞠目不能對。悲夫。僑人也。徒以國政不脩明。不能安其生。像視息。亡命海外之日久。遂不能舉其固有之國語。而斅爲南蠻鴂舌之音。幾何其不以四千年神明華

昔而爲馬來歸化人也（痛沉）余不覺爲泣下沾襟焉惟余女士以一女子身乘長風破萬里浪毅然以開化海外僑女爲己任可不謂之烈女子乎哉爰最次大凡以爲吾諸姑姊妹告（收點出作意）

余女士南遊日記後序

原作存百分之七十增改百分之三十博記

吳江私立麗則女子中學二年級生　金衡

閱婦女雜誌之余佩皋女士南游日記不覺重有感焉蓋神州大陸濱南洋而處實主人翁也其中諸島暹羅何一非我神明華胄胼手胝足篳路藍縷以啓山林（南洋各島爲我僑民開闢誠人可謂力除艱鉅）誰實爲之而甘讓百里乎今凌夷以至於今日也今荷人法人於吾國人之入口需抄查之諸納稅之嚴幾何其不爲盜蹠主人之室而嚴其門禁以譏主人之入此室處也雖然我國人於內地租界之領事裁判權且不能收回之以尊嚴法權遑論此海外甌脫乎嗚呼有強權無公理吾國民不知自警惕國亡無日矣嗚呼吾聞近世列強之亡人國也（接筆承國亡無日句就勢說入僑之忘國語鬪筍極緊）必先亡其語言文字以漸滅其文明其人種如俄政府之禁波蘭人作波蘭語英人之教印度人以英語其明徵也所可慨者南洋華僑去國日久爲國民教育所不及而語馬來人之語自稱曰唐人稱馬來人則曰番人其文字亦學馬來且甚有不能稱其祖國之姓氏者其甚者詢以何國人則瞠目無以對嗚呼此尤波蘭印度亡國之民之所不肯爲者也（痛沉）乃以我海外僑民之不得祖國庇蔭至不能自語其國語例之波蘭印度諸無國籍之民而猶有餘愧可不悲哉然赫赫其瞻之政府（文境如九曲武夷愈轉愈深徑不盡）於我先民力田服疇之南洋諸島胥甌脫視之敝屣棄之不甚愛惜亦何怪此林林總總之僑民（筆妙如環）度外置祖國異言異服亦不識己之究爲何國人也佩皋女士以我國優秀之女士隻身萬里以乘長風破萬里浪爲南

洋倫民女學開一線曙光。是亦我國女界之哥侖布。也。袞袞臺省諸公得毋對之而有愧色乎。（仍舊館到政府諸公）（足見匠心）聽。

醫國說

上海愛國女校文科生　蘇州　陸璋

古人有言。上醫醫國。其次救人。醫者操治病之術者也。（直遏凡枝梁）人之病類不一。有危險者。有不危險者。有始不甚危險。而轉至危險者。顧無論其爲何病。苟一有之。卽速求善醫者以爲之治。雖病無害。否則危險者固危險矣。卽不危險與不甚危險者。亦將驟變爲危險也。（一鍵清思一枝妙筆分擬層寫來文心百曲折盡幻）世固有忽視癬疥之疾。而終喪其性命者。可畏焉。（一語提要）今夫國。亦猶人也。大凡政治腐敗。風俗波靡。奸邪盈廷。盜賊滿野。皆病之伏於隱微中。於腠理。一日內變猝起。外患頻來。上下猶皆皆焉。視若漠然。方自樂其樂也。殊不知天下至危險之症。其初並不見爲甚危險者也。（此段從翻）（政風俗上抉出病根言言破的）雖人有病不醫則死。國有病不醫安得不亡乎。況乎人往往以癬疥之疾。釀爲心腹之患。終成性命之憂。國家有至危險之病。多端而謂可勿以藥石投之。或且可聽庸醫嘗試爲之哉。（不藥不能去病府醫）今我國之病。亦革矣。（光足殺人言之可暎）願吾人民之恐其亡。若恐己之死。急求良醫以醫之。或可轉危爲安。轉弱爲強也。若然則當世賢才皆國工藥籠中物耳。（歸結到賢）（才一語覺往神妙欲到秋毫巔）

如匣中劍帷中燈在神光離合之間　吳魁誌

名譽爲第二生命論

褚鐵華命意　沈維徽　朱明哲　張程灝　方綵昭潤辭

諸夏崇氣節。西士重名譽。所尚不同。而其爲自愛一也。雖然究乎其極。則有難言者矣。有史以來。自伯夷叔齊而降。下逮朱家郭解李膺陳蕃之徒。凡所稱爲游俠者。清流者。君子若正人者。罔不砥礪廉隅。貞介自矜。取與不義。雖棄萬乘弗惜。捐項斷踵無悔。爲於乎。讀二千年來忠臣孝子。義夫節婦之史傳。觀其出

處進退辭讓然諾之際。不信然哉。不信然哉。若夫惜聲譽。畏淸議。惴惴焉惟恐持躬之不飭。而人言是懼。其自治有足多者。顧其言曰名譽者第二之生命也。斯則一言不智。毒流海內。二十世祺人欲橫流。民德掃地。其禍胥種於是矣。何哉。惟名譽之爲第二生命也。故貪生畏死。辜恩溺職之徒。均有以自飾。惟名譽之爲第二生命也。故寡廉鮮恥。傷風敗俗之流。均有以自逝。亦惟名譽之爲第二生命也。故雞鳴狗盜。貪緣奔競之輩。均有以自白。蓋自人人以生命爲生命。而不知生命之有時而非生命。非生命之未嘗不足爲生命。於是天下可痛可憤可羞可恥之事。爭藉生命爲口實。而一發不可遏抑。嗟乎。名譽也者。特文世之具耳。平居無事。相與盜竊標榜。譁衆惑世。有事望望然去。避之惟恐不速。以此圖名。名固不成。以此弋譽。譽且益遠。吾聞古之人有尙名者曰。勇士不忘喪其元。志士不忘在溝壑。又曰有殺身以成仁。毋求生以害仁。蓋必視名譽如神明。如帝天。而後卓然超越乎萬物。必卓然超越乎萬物。而後聲色貨利。不能動其心。狗馬服御。不能亂其慮。生死禍福。安危利害。不能迴其意。夫如是而後守可堅。名可立也。夫豈瞻前顧後之徒所能庶幾哉。

齊姜醉遣晉公子重耳論

畏塵女士逸君

晉公子重耳。以驪姬之譖。犇狄。旣而過衞至齊。齊桓公以宗女齊姜妻之。重耳安焉。從者以爲不可。相與謀於桑下。蠶妾聞之。以告姜。姜殺之。而謂重耳曰。子有四方之志。其聞之者吾殺之矣。重耳仍不行。姜乃與子犯等謀。醉而遣之。而重耳卒成霸業。英傑哉姜之識大義也。夫婦之於其夫也。曰愛之、助之、而已。然不知所以愛之、助之者。則莫不欲同休戚。共甘辛。形景相依。而死生相期。苟其夫欲犇、逐風塵。長途歷碌。歸期不可卜。成否不可知。是必垂涕泣而阻之。不忍其獨去。如此者。雖云愛之。其實害之。雖云助之。其實

累之乃無識婦人之行耳天下有眞愛其夫助其夫者不顧悲驩離合不顧安樂辛苦忘己身捐私念惟贊其謀之成事之遂志之展家因之興國因之盛名垂後世而血食不絕此因愛之篤而助之深非有英傑之概孰能若此彼姜氏之於重耳不其然邪當從者桑下謀議之時令姜氏聞蠶妾之言不語公子密謀殺其從者求白首偕老而終不去齊則晉之爲晉不可知安必其強且霸也且夫懷與安實敗名精理名言其爲識也遠矣閨房兒女之私實沈沒英雄之地天之將降大任於是人也必先苦其心志勞其筋骨餓其體膚空乏其身行拂亂其所爲所以動心忍性增益其所不能受天之玉成者咸違天之磨礪者荒生於憂患而死於安樂實千古不易之理以重耳之英明顧乃有兒女情長英雄氣短之慨而姜一弱女子轉明大義委曲以致其相夫之意柔腸百轉卒毅然於臨歧沈醉之餘君子之愛人也以德細人之愛人也以姑息姜氏之捐其所愛不少吝戀誠愛之深而期之切耳晉文之霸卽謂姜氏爲元勳也亦無不可彼懷嬴告子圉之說與姜氏速重耳之行殆同一雄略嗟春秋時何多英婦人哉

記蟻鬭

年十五江陰人肄業宋家角錫正女校高等二年級 韋慎吾

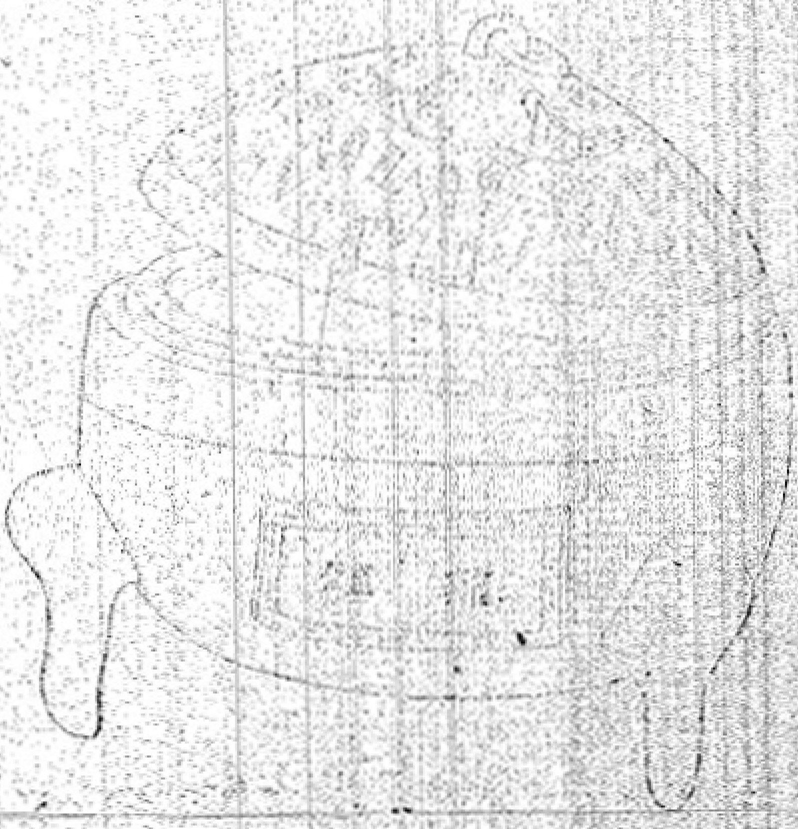
世人皆知蟻爲合羣善鬭而不知其沈機善變智勇相濟非徒恃其勇以危其羣者也余家後園有樹數十株盤根錯節蓊翳葱鬱爲數百年之古物鳥類寄居其間者不少而蟻爲尤甚大小不一種類極多大率分爲黃黑二種平日互相往還苟因齟齬則羣起爭鬭但不久卽歸和好惟黃蟻恃強而驕藐視一切故黑蟻與之不和一日余散步園中行至樹間見無數黃蟻排列成行銜枚疾走步伐整齊宛若軍隊之將臨陣者然余異而隨之行不數十武至一樹下見黑蟻一羣自樹而下一見黃蟻立卽嚴陣以待勢將與之決戰未幾黃蟻漸行漸近黑蟻見之儼若仇敵

躍躍欲鬬。迨黃蟻相接觸時。黑蟻蜂擁而前。將黃蟻前後包圍。黃蟻猝不及備。傷斃者無算。秩序大亂。幾不能陣。余當時以爲黃蟻受此巨創。必不能再鬬矣。不料黃蟻中出其一蟻。疾行指揮。前進不轉瞬間。團結如初。奮力抵抗。勇猛異常。無不以一當十。黑蟻知不能敵。潛使數蟻告急同類。不久援蟻紛至。黑蟻之勢因之復振。黃蟻竭力抵禦。勢不能支。卽行逃避。黑蟻追蹤而至。正在危急將行接觸之時。忽見黃蟻退走。截然停止。出一較大之蟻。多數小蟻擁護其旁。漸向黑蟻之羣而行。如爲議和也者。到黑蟻之中。互相接觸。黑蟻始有難色。繼則進攻立卽停止。黃蟻遂卽退出。未幾兩羣分道而歸。余退而思曰。割地求和。古今同慨。屈己下人。世界所恥。苟非萬不得已。決不肯出此下策。黃蟻雖敗。尚可背城一戰。以卜最後之勝利。而乃急急然爲城下之盟。蒙莫大之恥。何其計之左也。雖然與其孤注一擲。以危其羣。何如含垢忍辱生聚教訓。以待其時。其計固深且遠也。然則世之徒恃其勇。號召其羣。孤注一擲。不至兩敗俱傷不止者。相去何可以道里計耶。

瀛海趣聞（錄時事新報）

日本海軍大將男爵伊集院五郎氏。新膺元帥之命。聞者莫不豔羨。按日本海軍中人得元帥之徽號者。向惟井上東鄉二氏。今得伊集院。則鼎足而三矣。朝日新聞言元帥有一軼事。頗足以資談助。蓋元帥生平薙髮。從未假手於薙匠。必令夫人爨子爲之執役。每薙髮一次。必予以相當之工資。夫人積貯此項工資。悉充慈善事業之用。此次大將新任元帥。入宮參見日皇。其夫人爲之理髮。尤極意匠經營云。

姜娘子熏爐



居[illegible]求姜娘子[illegible]名 [illegible]

商務印書館發行

六月份各雜誌出版

- 東方雜誌 [illegible]
- 教育雜誌 [illegible]
- 學生雜誌 [illegible]
- 少年雜誌 [illegible]
- 婦女雜誌 [illegible]
- 英文雜誌 [illegible]
- 英語週刊 [illegible]
- 小說月報 [illegible]
- 留美學生季報 [illegible]

A(1540)



合浦珠傳奇（續）

畏廬老人塡詞

第十一齣　認主。

（場上懸珠簾壺賦僕人未上）（丑扮崔頂老僕上）五十餘年沒有撈摸。恨思牛肉配燒刀。一毛不拔人家笑。那曉得我頂上無毛下有毛。咱名黃三。天津人也。流寓福州。蒙王老板收留爲打雜。那曉得老板死了。少爺不學好。把家私弄空。並把這住宅賣掉了。聞說王老頭把偌大家財。送給小陳。小陳倒有良心。將這住宅贖還。又把王老頭神牌。供在堂屋前兒送信來。叫我弄一桌面。供在神牌前頭。小陳還要代同小王來拜。諸事全備。且靜候他來便了。（生素服同外小生並上）（生）（畫眉序）殘雪抱梅枝。疎影橫斜上橫幅。李先生等後出門。殊有佳致。（外）不錯。（生）轉天街一剎。已見柴扉。賢弟。此是何家。（小生驚駭不敢作答介）（生）如何不說。（小生）似是賣去故宅。（生）看門前翠竹依然。轉增我痛心無已。（丑開門介）老板請進。（生）汝諸事都已全備。（丑）備多時了。燕簾鶯戶。依稀是悄悄地甚人料讀平理。賢弟。汝看高堂之上。兩尊木主是誰。（小生狂奔抱兩

木上長跪大哭介）（生陪哭介）（外掩淚介）（丑作鬼臉背面哭介）他這些人。敢是風了。（小生跪哭介）痛我爺娘。萬死淩遲不孝。當結識多荒傖。妄說交遊廣。縱博且干場。家資盡蕩。不藉恩兄。餓死知何牆。迴想年來。蕩萬行。（生對外作手勢介）賢弟既已知悔。想我伯父伯母。二尊必然肆赦。汝今且將木主供在案上。容愚兄一拜。（小生）叩謝哥哥。（生）（前腔）拜上恩公。拔我傾斜老屋中。止足何人懂。全把家資送。忍下辱重重。難爲面孔。直到如今。或且逃讒諷。仍把家資屬舊東。（小生）哥哥是何說話。（生）汝不曉得。愚兄自有道理。（小生）父母陰靈在上。不孝至死。不從哥哥之言。（生大哭介）伯父伯母。暗中聽愚兄之言。只索點頭。可惜汝不見也。（尾聲）此念何曾一刻鬆。趙璧忘歸難說忠。我陳伯澐

呵忍得識疲容得凍。

第十二齣　珠還

（外末貼丑扮四鄰上）（縷縷金）（合）可憐見寒乞兒。一朝還故產。饗豐肥。臥雪形骸上。披金掛紫。陳生好義事離奇。咱們替歡喜。咱們替歡喜。

（外）小老秋嘉禾是也。（末）卑人劉壽平是也。（貼）卑人康六安是也。（丑）小子許八哥是也。（外）請了。今日陳伯澐還產于王阿壽。大張筵席。徧請親賓。當面算賬。眞是難得。三代以下。好義之人甚少。陳伯澐此舉。可謂前無古人矣。（衆）難得難得。我們就此早些赴席。（生小生外出迎介）（衆相見介）（生）諸位高鄰中有耆年大耋。與我恩伯同輩者。當知前日之事。我恩伯王子玦先生。遺產交與小子。可十二萬有餘。載在帳簿。臨死時。以我盟弟血氣未定。恐怕有意外破浪。故暫將血產付託。其意亦俟我盟弟迴頭。漸曉世事時交還。今我盟弟

一改前非。小子已帶之謁告恩伯神主。誓將原產歸還。除原存十二萬外。歷年經小子斡旋。增財十萬。然數年中。小子與有微勞。今除原產十二萬。勿動。涓滴交還。餘利十萬。作四六開分。盟弟得六。小子得四。用作酬勞。果小子一錢不受。亦未免作僞。且我恩伯在日。每月以制錢十千。作爲薪水。小子自受產以來。家用總不出此十千以外。何者。產爲王氏之物。小子何敢輕動。今日浪子回頭。故產重歸。是一場佳話。亦表我小子一生知足。久要不忘。敢請列位高鄰到此。一作證見。並洗小子平日緍產忘恩驅逐盟弟之羞辱。（生俯淚介）（小生哭介）（衆歎息介）（生）

（衆賓客）東翁大恩天樣深。殊教我下酸淚涔涔。幾度思量潛捫心。賽當年鮑管分金。我如今捧出賬簿請諸公細審。沾半點舊人餘瀋。浮議疑。今日裏沈酣恣飲。

（衆）難得陳伯翁如此高義。一心忠藎。不曾欺及亡人。萬貫儲藏。悉數歸諸舊主。叵耐吾輩無文。不能表彰盛德。或且百年以後。遇有服善闡幽之人。作個傳奇行世。亦可不沒陳伯翁矢廉守信之心。

（生）好說。好說。內中酒席已陳。諸公入座。

隱衷數載自今明。生　愧我無能累老兄。小生

兄友弟恭眞可敬。外　千秋佳話一時名。衆

閨秀詩話（續三卷三號）

宣父

乙巳秋。余友石生。以閩粵風土人物。山川形勢。與夫海船山猺之利害。作書數百言寄予。並謂所得詩可讀者多。可愛者少。僅寄二十餘首。風雅之盛。以陳生輅卿家爲最。輅卿妻沈氏。字月秋。女弟曰瑤英。詩俱

諸恩有風神瑤英每歸寧與月秋分韻授簡唱答甚多母李氏亦諳篇章凡有諷詠就商確焉或請同作則笑曰老矣陳言腐語卽謅成數句誰復愛之聽汝輩小兒女嘲風弄月大是佳事幾曾見白髮嫗施脂粉耶一時傳爲趣語瑤英有卽事云只道人間樂閒居不羨仙分題花共笑奪錦句爭妍轉眼驚陳跡銘心訂後緣良辰自珍惜無計駐華年月秋云倦繡得餘閒短夢自消遣睡起月窺人花影和簾捲又一絕云兩家形管競生香一樣才須玉尺量最是兒夫欠公道每誇阿妹比儂強瑤英見詩戲云我詩實勝宜兄稱之不似儂家夫壻反愛汝詩月秋雖惱之無如何也曾幣卿與瑤英所適周生同應秋試瑤英望周生登科甚切月秋乃誇幣卿必中戲賭作中秋詩以決勝負疊韻至數十首瑤英詠其事云文場勝負決難平賭與題詩卜壻名瞞却阿娘同質正說誰詩好是誰羸月秋云分明詩句是儂羸小婢娘前露此情怪得見詩含笑說大家都好不須評閒事閒情而具見心口靈慧宜乎石生愛之石生云月秋之屬望夫壻固其所宜在瑤英則阿兄成名亦大佳事何亦如此偏袒耶中秋詩石生未寄故未見至今引爲缺恨焉

瑤英表妹李柔卿者年甫及笄嫁韓生雖陳母不知其能詩也聞瑤英與月秋事贈以句云聞道詩壇與正長兩家旗鼓足相當如何文戰男兒事也累閨人考一場郎君原可卜登瀛決戰曾無姊妹情小婢合司謄錄事可防關節也題名阿儂姑母說龍鍾如此豪情不易逢怪底大家推重甚女宗今也作文宗芙蓉他日鏡中開新詠何人譜玉臺從此科名添韻事要從閨閣試詩才口角生香不減瑤英風調此事傳播姻婭間女子能詩者各有投贈遂成佳話月秋姊雲秋贈句云詩壇決戰走風雲娘子兵原迥出羣惜我未來觀壁上也操桴鼓督諸軍天香爭與筆花飛

只有嫦娥替解闈。怪得昨宵看星斗。文昌發彩也光輝。此女神采更自不凡。由是與柔卿不時俱至陳家。尋為主賓。擘箋分韻。陳冊俊於甲乙。則輅卿為之平章。時人不多諸女詩才。而羨輅卿管領騷壇之樂也。昆明劉氏女名曉鬟。秋日曉望云。雨聲終夜聽潸潸。人愛樓居百事閒。睡起梳頭隨意坐。軒窗一角補螺髮。

廣州何景庵室李芳。晚善楷書。工畫山水。以淡墨隨意渲染。自得神韻。詩亦能達其所見。論詩云。詩與人俱淡。鉛華一例捐。由來顏色好。不在脂粉妍。興到思俱湧。情真語亦仙。勝人手致處。隨意總天然。得外書云。閑緘多半說歡悰。不說悲懷是為儂。到底悲歡何處問。蒼茫雲樹隔千重。

（未完）

玉臺藝乘（續）

蓴農

琴

清　江秀瓊　江蘇詩徵　江秀瓊字瑤峯。歙縣人。晚香中丞女。如皋諸生張仰齋室。著椒花館集。王愛蘭名媛詩話。女史工詩。兼善丹青、鼓琴。眞吾黨韻士也。聞予見有琴雅集之刻。以書介予乞選。並訂曲江亭之約。

清　吳綃　江蘇詩徵　綃字素公。長洲人。常熟進士許瑤室。名媛繡鍼。冰仙於書史外。兼工諸藝。彈琴、作畫。品竹調絲。靡不盡妙。閨閣絕才也。（章按冰仙素公別字）

清　吳貞閨　江蘇詩徵　貞閨字首良。吳江人。曹村諸生金敃室。府志。首良工詩善書。尤精琴、理。年

二十五歿卒。有孿子生甫兩月。寄乳在外。首良親撫育之。至授室。復殀。嗣孤半歲。復撫之。守節垂四十年。

清 陳韞輝 江蘇詩徵 韞輝。青浦人。潤之女。婁縣諸生楊超室。徐佩蘭云。氏工吟詠。善鼓琴。超早故。撫遺腹子。家貧。備嘗艱苦。後以勞瘁卒。

清 黃 荃 江蘇詩徵 荃號逸佩。太倉人。諸生秦倩女。諸生王路室。著蕉隱居集。竹淨軒詩話。逸佩。大參明字之女孫也。工書。善琴。詩多高素。不爲閨房體。

清 何淑蘋 邵武府志 何氏。字淑蘋。博野知縣何長敦女。少學詩。有雋才。已隨父宦直隸。遍行吳越齊魯郊。又其父歷宰新城靈山饒陽博野。皆古薊地。女既耽詩。所至山水草木耳目所覩聞。以及懷古感時。皆於詩發之。會從父刑部郎長聚叩其業。出習品目。見才大異。但風格尚爲慧業。掩耳。女請所向。曰盡讀文選。遂學選體。兼及騷經。其詩益遒。解音律。琵琶箏簫少涉輒工。從父曰。是不足怡情也。貽以琴。授古操數闋。一月。能傳其音。而琵琶之屬。集塵不御矣。年十九。其舅吳某攜子就婚博野。署既禮成事舅盡孝。俾旅客如歸。然未二年。竟殂於署。年二十一。有琴北詩鈔行世。

烹飪

清 何淑蘋 邵武府志 淑蘋性慧而孝。父久宦思南味。女手調飲饌以進。時際夏初。女僞語曰。此熟梅候也。父觸所嗜。曰。余久不嘗鹽漬青梅矣。數日。盤飧進是品。味之梅也。父問所是來。女笑曰。青李也。以意治之。聊慰吾父蓴菜思。但不時之果。吾父宜少食。其善承親如此。

醫

宋 蜀中老嫗 焦循北湖小志。余嘗閱顱顖經。其下篇言治丹之法極詳。疑古人於痘。概謂之丹

耳錢乙始詳治法。陳文中繼之。而治法相反。汪機本魏桂巖作理辨。以參論錢陳兩家之得失。此術乃以漸而精。然未有如種法之善者也。相傳宋王旦得諸峩中老嫗。

宋　王妙堅　宋稗類鈔　王妙堅者。興國軍九宮山道嫗也。嘗以符水咒棗等術行乞村落。既而至杭。多遊西湖兩山間。一日至西冷橋茶肆。有陳生者。隸職御酒庫。其妻適見之。因叩以婦人頭膩不可梳者。還可醫解否。曰。此特細事。命市眞麻油半觔。燒竹瀝投之。宏爲持咒。俾之沐髮。應梳而解。是時楊后方誅韓而心有所疑。髮膩不解。疑有物祟。徧求醫治。曾陳妻以油進。用之良驗。后頗神之。遂召妙堅入宮。賜予甚厚。日被親幸。且爲創道宇。賜名明眞。累封爲眞人。

清　徐叶英　顧敏恆笠舫詩集　山陰何絅文賈於粵。聞徐氏叶英能詩。遂娶焉。居十餘年。生二子。而其家未之知也。母又爲之聘胡氏。絅文歸。欲離胡氏。婚不可。乃逐叶英。叶英與二子居尼菴。課徒自給。既而其弟自粵來訪之。因挈其母子歸粵。將歸。道出無錫。吳君斧仙爲賦梅花落長句以紀其事。且命諸同輩作焉。叶英知醫與卜筮星命之書。多所詳究。所作梅軒詩百餘首。其生平遭遇一寓之於梅。詞旨悱惻。有足哀者。居尼菴時。幼子歿。今惟一子在。名兆熊。

清　孫旭媖　江蘇詩徵　旭媖。字曉霞。一字如婉。無錫人。諸生孫雲翺女。著峽猿吟。梁溪詩話。雲翺無子而貧。晚霞侍養不嫁。針黹所得以供甘旨。復精岐黃術。親歿。居邑之樓巷。頹垣斗室。吟詠自怡。年八十餘卒。秦泉南先生匾其庭曰貞孝之門。（章按晚霞詩有巾幗而腐儒之語。金沙蔣湘帆取巾幗腐儒四字作橫卷。一時題詠甚多。）

清　張本元女　彭端淑雜說　臨邛人張本元者。

先世務耕。不習以醫傳。忽自許能醫。善針。人莫知所授。不敢試。技無所效。於是時人爲之諺曰。僞大夫張本元。曾余戚張氏婦艱於產。數日。舉家惶怖。不知所爲。本元至。命取婦褻衣一、履一。以箕加其上。口吐針鍼之屬曰、產時頂上有針孔。須泥以飯。張佯應之。俄而生子。視頂上果然。急如屬。張驚且喜。始知其能。先伯父楚錫公苦瘧疾。請鍼之。本元曰。鍼其脾。先伯父戲之曰。吾病在首而子鍼其脾可乎。本元亦戲之。針甫半。忽折。徐試其跡。呼曰出。針躍然出。達於梁。又爲人治癆疾。針其脊。終身無恙。自此名漸著。聞者爭造其門。所試輒效。與之錢不辭。不與亦不責報。於是時人復爲之諺曰。神鍼張本元。其針長或尺。或數寸。約計七十餘。用則取諸口中。言笑飲食率如常不覺也。無子。一女。針法、傳於女。女死、遂不傳。

卜

清　張屯　江蘇詩徵　屯字麗然。婁縣人。監生褚念劬室。擷芳集。麗然研究周易。工卜筮。著易道入門二卷。自箴語一卷。與妹倡和。彙爲小華尊集二卷。

星

清　姚允迪　江蘇詩徵　允迪字蘊生。金山人。戴鳴球室。著秋琴閣集。名媛繡鍼。夫人未字時。從嫂張受學。喜談周易毛詩。能析奧理。星數、醫卜、雜學。一一津逮。又善鑒別古書畫玩品。

相

清　陳穀　江蘇詩徵　穀。南滙人。著寓樓遺稿。名媛繡鍼、夫人善鑑賞人。錢宮傳香樹先生。其甥也。嘗以詩贈之曰。異時勛業名臣傳。早日文章大雅宗。時先生猶未顯也。



孚芝蘭秋千

西人稱謝爾比右戈秋麥習經過之民每至
寒食為一遊中國女子孚芝蘭乃以絲繩懸
樹立架頭之秋千　西神

商務印書館發行

網球

網球[illegible]春夏兩季戶外運動最良之品 其有益於衛生已盡人皆知無俟贅述本館於六年前[illegible]年曾請[illegible]介紹運銷美國最有名之[illegible]公司運動器具 對於網球一項尤為注意 近日新由美國[illegible]大批網球拍網球網及一切零件 並有一九一七年所製之球為上海市上所絕無僅有者 遠近諸運動家[illegible]

[illegible]

A(1374)

通俗演講及遊藝會最適用之幻術（續三卷六號）

烏蟄盧

（四）叱咤則旌旗變色

用具　白手帕三方　美濃紙一張　紙捻一根　桌　桌毯　色手帕三方　薄韌紙圓筒一個

演者出立於演台之內側。而外向。出白地手帕三方。大小相等。一一持示觀者。幷致詞曰。

此番小魔術。名曰旌旗變色。其實並不是什麼旌旗。這三方潔白的手帕。便是旌旗的代表。列翁且看他刹那之頃。要變成了赤青紫的三色。這才叫做叱咤則旌旗變色啊。

這兒又是一張潔白細韌的美濃紙。請列翁細看。並沒有甚麼弊端的。（說時反覆示衆以明不欺）如今且將此紙捲成圓筒。（言次高捲手袖展紙於臺面。舒掌自手底捲紙成圓筒）恰巧有紙捻一枚在此。可將其中部束結牢固。免致散脫。（當衆以紙捻束於紙筒之中部）再將這三方潔白的旌旗。統統放入筒中。請列翁審視。（以三帕一一自筒之一端放入筒中）啊！可謂列國旌旗。盡入我的彀中了。

（口作雜白少停片刻）

如今！列翁請再看。（說畢以手自筒之他端取手

帕出則變爲赤靑紫之色帕三方矣）咦！這又奇了爲甚麼好端端的三面小白旗竟當眞的變了色呢。……咦希奇奇希『眼睛一霎老婆雞變鴨』果有這等事情的嗎？

呀！待我打開紙筒看他一個明白究竟這白旗到那兒去了呢（說時斷其紙捻以指挈美濃紙之一角將全紙展開則仍一完全之美濃紙此外別無他物遂揚示觀者細看）咦！仍舊是一張完完全全的美濃紙……然則方才的白旗眞正的剎那之頃變了色了。

啊！著呀著呀！我知道的了當初我們中華民國的這位黎大總統義軍初起的時節各處用的不是都是白旗嗎後來大功告成民國成立這白旗便不知不覺間變成了燦爛光輝的五色旗就此說來在下這個小小魔術竟上應了國家的祥瑞無怪他一變就成功的了呵呵呵哈哈哈（觀者大喝采幕閉）

關鍵說明

演者已於先日豫取極薄之韌紙作成長四寸許之圓筒一個而將色帕三方（與白帕同一大小）早置其中迨試演之日則將此豫置之小圓筒用鬢付油



（有黏性而極鬆之油以蠟及油製之）黏著之於演臺之裏面爲觀者目力所不及之處（如圖所示）是爲未演前之布置

至試演時則其緊要關鍵全在將美濃紙就桌上展開而自手底捲成圓筒之時蓋此時展紙於臺邊高

捲兩袖。舒其掌心。卽順手將預黏之筒乘觀者之猝不及防。應手裹入之於美濃紙之中。於是此小筒乃藏入於大筒之中部矣。故復束以紙捻以防散潰。此筒如試演得法。則已六轉在手。乃自一端入白巾。而他端出色帕。從容不迫。不知其得力全在捲筒時也。至演畢面斷捻展紙之時。筒內並不見白帕。則又經一番手術。蓋當色帕既已取出。束捻方斷。演者欲以二指挈美濃紙之一角。此時須將圓筒之外側置於外方。順手抽起。則大筒內之小筒。卽應手而落於演臺之裏面臺板上。固鋪有地毯。臺上亦然。故觀者乃不及睹。不及防。此時全恃演者心靈手敏。爲第一要著。凡百魔術。胥此道也。

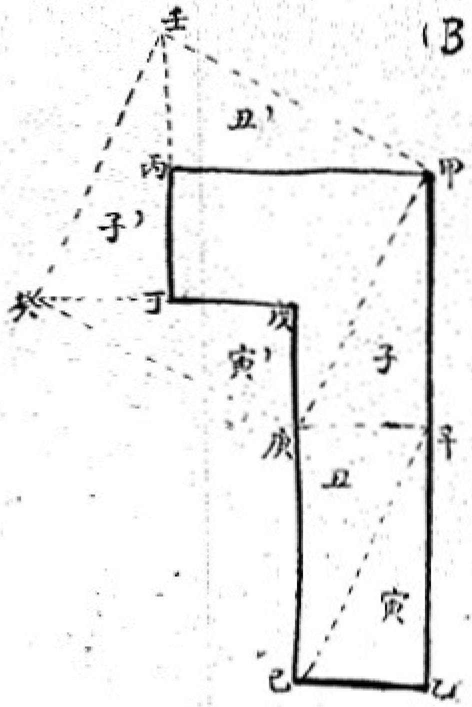
幾何游戲

無錫 顧瀅女士

婦女雜誌。一卷九號算學游戲。及三卷一二兩號幾何游戲。以等積小正方形五個。任意相連。裁併成一大正方形。錯綜變化。演成十二則。頗饒興趣。惟細按九號(B)(C)二圖。及二號(G)(H)(1)三圖。似非經意之作。敢述所見。以備一格。

設有小正方形五個相連。如(B)圖。試裁三刀。合成一正方形。

法先定庚點。令戊庚等於小正方邊。乃自庚剪至

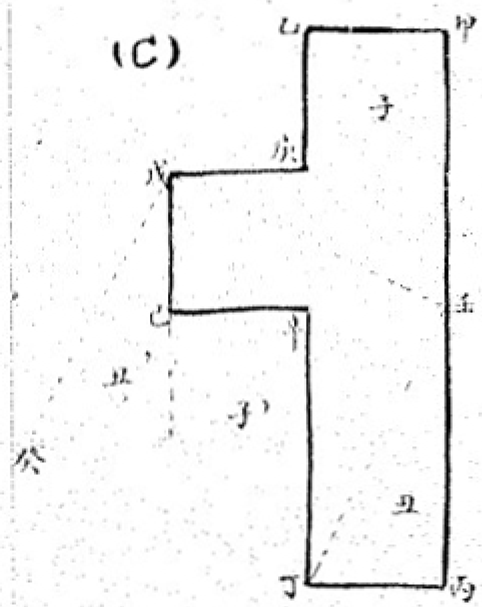


(B)

甲乙之中點辛。又自甲剪至庚。己剪至辛。成甲丙丁戊庚五邊形。及甲庚辛。辛庚己。辛己乙。三個三角形。依圖集合。卽成壬癸庚甲正方形。

設有小正方形五個相連如（C）圖。試裁二刀。合成一正方形。

（C）

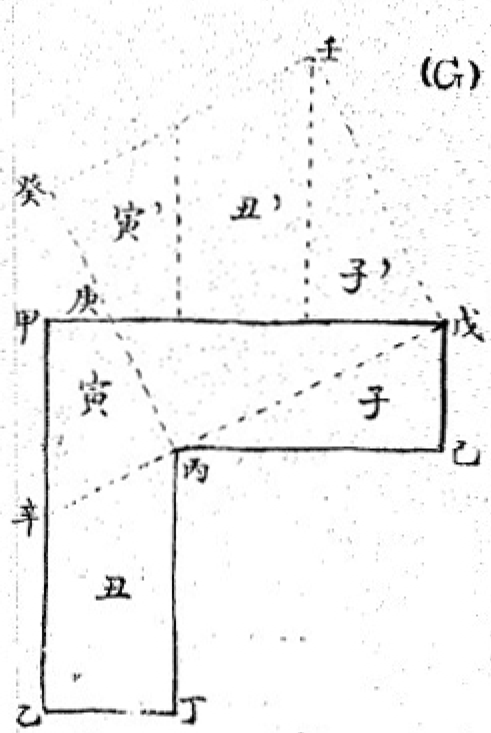


法自戊剪至甲乙之中點壬。又自壬剪至丁。成甲乙庚戊壬。壬戊己辛丁壬兩個五邊形。及壬丁丙三角形。依圖集合。卽成戊癸丁壬正方形。

設有小正方形五個相連如（G）圖。試裁二刀。合成一正方形。

法先定庚辛二點。令甲庚等於小正方邊之半。甲辛三倍於甲庚。乃自戊剪至辛。丙翦至庚。成戊丙己。戊庚丙兩個三角形。及庚甲辛丙。丙辛乙丁兩個四邊形。依圖集合。卽成壬癸丙戊正方形。

（G）

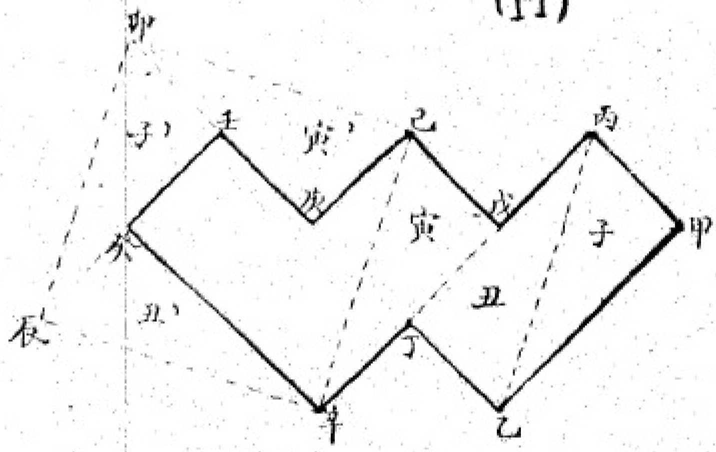


設有小正方形五個相連如（H）圖。試裁三刀。合成一正方形。

法自丙剪至乙。戊剪至丁。己剪至辛。成己庚壬癸

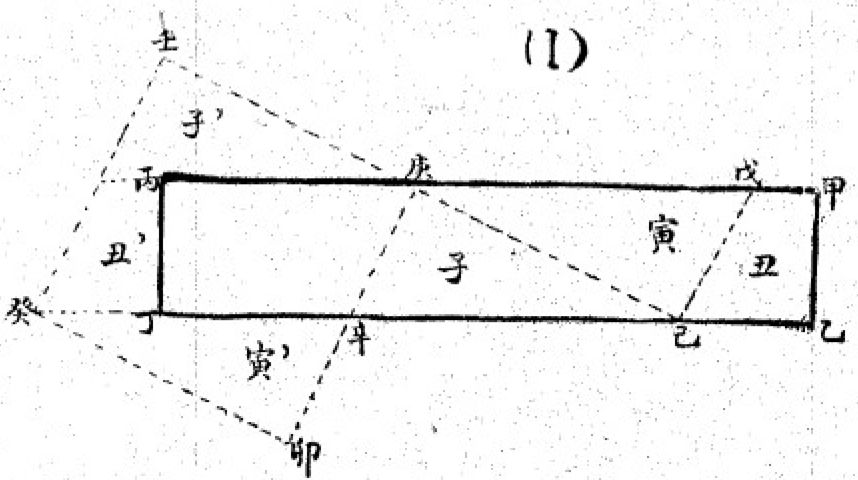
辛五邊形。及己辛戊丙丁乙。丙乙甲三個三角形。依圖集合。卽成卯辰辛已正方形。

(H)



設有小正方形五個相連如(1)圖試裁三刀合成一正方形。

(I)



法先定戊己庚辛四點。令乙己等於小正方邊。甲戊居乙己之半。庚丙倍於小正方邊。辛丁居庚丙四分之三。乃自戊剪至己。己剪至庚。庚剪至辛。成甲戊己乙。庚丙丁辛兩個四邊形。及戊己庚。庚辛己兩個三角形。依圖集合。卽成壬癸卯庚正方形。

家庭俱樂部

日用須知

朱文傑

欲洗汚濁之巾。入水後卽取出。徧抹以皂。置一小時後。復用滾水澆之。可不用手搓。而汚垢自去。

拭玻璃鏡面等。可先塗以鉛粉水。待其乾。再用清水拭之。則光亮異常。

肉汁太鹹。可置紅糖少許以淡之。且於汁味無損。

剝蔥之手。以芹菜擦之。蔥味立除。

南瓜之葉。人皆賤棄之。然用爲止血丹。實無上之藥品。

採南瓜之葉。曝於日中。再研爲細末。如遇刀傷等流血不止。敷之立效。

病人臥室。每畏風。不便開窗。若置花多盆。則能吸收炭氣及其他一切之穢氣。足助病之速愈。

西神輯

雞鴨卵置於日常啓閉之抽屜內。則卵內藉以流動。雖久置不壞。

白洋襪穿舊。每苦不能洗白。可以黃沙泥染之。則變爲肉紅色。（又曰米色）不費分文之染料。實廢物利用之一法也。其他白汗衫衣袴同。

春夏之交。地氣上升。近海居民。往往有脚腫之病。當初起時。急以陳葫蘆及米赤豆煎湯洗之。卽愈。

濃墨一杯。投以少量之食鹽。隔宿卽成天然墨。

絲瓜連子燒存性。爲末。酒調服二三錢。覆被出汗。治婦人乳汁不通。

秋夏之間。小蛇多化鱔。誤食殺人。宜先以細繩繫其尾。倒懸時許。視其有無變化。

大蒜燉甲魚。淡食之。可治脚氣。

童話

洛賓之晚膳

伍孟純

有一天有一個鄉下少年名叫洛賓的在集上做完工要回家了手上提著一個籃子一面走一面暗念道這裏面裝的是一塊羊腿一袋麵粉一個葱頭還有些鹽和胡椒回家之後將羊腿烤了放些鹽和胡椒那味兒一定很可口的再配上我家裏那一個新鮮麵包這樣的晚膳就是國王都可以吃他正在那兒想呢忽聽得路旁樹上悉悉率率的響抬頭看時原來是一個松鼠洛賓道將這松鼠送給我的小主人他眞要歡喜我且試去提來因將籃兒放在地上自已便慢慢的爬上樹去才爬了一半看見一隻野



狗把頭伸到籃子裏去洛賓想不好了那羊腿要給狗拖了去因連忙下樹那狗已啣了羊腿跑走洛賓趕不上只得罷了拾起籃子道沒有羊腿吃也不要緊拿那葱頭麵粉做湯灑上些鹽和胡椒不是很好的麼往前走了沒有多少路旁邊小酒店裏有一個朋友請他進去喝酒洛賓正覺得口渴便走進去喝

洒。將盂盞子放在桌子旁邊。不提防來了一個烏鴉。
噙了那一小袋的麵粉。便悄悄的飛走了。洛賓喝完
酒。辭了他的朋友。拿了盞子。覺得輕了些。方才知道
麵粉不見了。洛賓幷不著急。依舊走他的路道。少了
麵粉。我還是有湯吃。不過稀些。那也不要緊。快到家
了。走過一道極窄的小橋。正走到橋中間。前邊來了
一個女子。洛賓雖是鄉下人。却很知禮。因恭恭敬敬
的伸出一隻手去扶他。那女子偶不小心。一失足幾
乎跌到河裏去。洛賓慌忙用兩隻手拉住他。那一個
盞子却落在水裏。洛賓扶女子過了橋。再去找他
的盞子。鹽是融化了。胡椒也被水冲去了。只剩得一
個葱頭。洛賓毫不在意。拿起葱頭道。我想吃這樣的
一頓晚膳。想了長久了。好容易今天得著了。却一樣
不得到。目如今只有這葱頭。烤葱配麵包。也還不錯。
人。不可不知足。昨天我除了麵包。還沒有別的東西。
吃。喇洛賓想到這裏。心滿意足。仍是歡歡喜喜的口
裏唱著歌。慢慢走回家去。

家事常識

无我

去油漬法　新惹之油漬。可用白吸墨紙兩張。分襯於油污處之上下。以熨斗燙之。即可全泯無跡。如係精細之衣料。恐損顏色。可用冷攝法去之。以法國粉筆爲吸取之具。先將粉筆研成細粉。厚灑於油跡之上。經數小時。乃以軟刷刷去之。若未盡退。可行第二次。如係點汚已久。且斑點頗大。則最好用專退油跡之溶解劑。如酒精、哥羅仿謨、以太、炭化水素、或揮發油等。炭化水素 Benzine 揮發油 Naphtha 用於毛織物爲宜。以太 Ether 及哥羅仿謨 Chloroform 則宜於絲綢之屬。即最精細之材料。亦可用之。凡誤滴油於地板上時。急以冷水灑之。使油經冷堅凝。不至多透入木鮮。然後以布拭之。較易去矣。

去圖章墨水跡法　凡細麻布染有圖章用之墨水污跡。如欲去之。可用大小合宜之葱頭兩個。去皮切

爲薄片。搗取其汁。另切半盎斯重之白色肥皂一塊。又漂布土兩盎斯醋酸半品脫四項共調於一器中。攪之至於發熱。待其冷。乃將染漬之麻布置日光中。以混和物滲於其上。俟其乾後。以水洗去。再將沸布煮一度。即痕跡全消矣。

舊絨毯之利用法　凡絨毯久用。毛頭脫落。形式雖存。勿遽以無用而棄之。將其洗淨。以兩三條合併。外蒙以綢布等材料。可作被褥之用。惟宜縱橫縫以綫鉗。(如西式牀褥之狀)以保其不貼。四周更緣以邊。即得矣。

用桌面漆布之法　於鋪置漆布之前。先按桌之四角位置。於布之反面。襯以薄棉花一層。則可保四角之漆不至即脫。

去衣上漆污法　用分量相等之阿摩尼亞及松節油。將漆污之處浸透兩三次。然後以肥皂水洗之。

治椅之藤心下陷法　凡藤心之椅久坐。則坐處漸漸下陷。欲救此弊。有一簡易之法。即以極熱之水洗之。任其自乾。即緊張復舊矣。

使飯米潔白之法　煮飯之時。加入一茶匙之檸檬汁。則不僅使米粒潔白。且使滋味益爲可口。

去雲石污跡法　用肥皂石灰及苛性鉀三項。分量相等。調混成漿。以毛刷塗諸污處。留置數日。洗去之。俟其乾。再以軟布揩拭。即無痕跡矣。

辨蔴布棉布法　吾人購買手帕或其他蔴織物時。倘欲察其是否爲眞蔴織物。可以手指蘸水點之。如立即滲入者。爲眞蔴布。數秒時始滲透者。爲棉布。

避蚊新法　蚊於各種顏色中。最喜紅色。尤嗜深紅如血之色。而最惡黃色。蚊之視力極強。雖在尋常黑夜中。亦能辨別顏色。故夏日吾人所著夜衣及臥具。宜用黃色者。可保蚊之遠避云。

灌溉薔薇花法　凡煮魚之水。若不用爲食湯。俟其冷後。灌滌薔薇花。則於花之滋榮。有神妙之效果。

風畫俗

溧縣學生吳寶書



送行



憫老褒會



大廟節

溧縣各鄉風俗。每逢正月二十五日。各家婦女黎明卽起。以糯米燒飯。凡倉廩缸甕之上。必設飯一盌。焚香三枝。院中前後。以炭畫爲圓圈形。亦置香飯於其前。家中有供財神者。尤須於位前焚香上供。是日名爲添倉。婦女不須做活。休息一日。又遇二月二日。凡鄉村婦女亦俱不做活。多登山游覽風景。無山之鄉則至鄉外遊散。午餐時不喫飯。但喫煎餅。是日名爲懶老婆會。云。三月二十八日。爲大廟節。家家於清早時。卽沽酒宰肉。酒飽爲樂。旣畢。婦女著新衣遊廟。集鎭之地。尚有演戲及上會者。名爲娘娘廟會。此日婦女亦不須做活。故鄉中兒童有童謠云。懶老婆。懶老婆。莫掉淚。過了添倉還有二月二。懶老婆。懶老婆。把淚擦。過了二月二。還有三月二十八。亦可見其風俗之鄙陋矣。

兒童書畫會

恭惟我君
世監秘書
三墳刻闡
五典允敷

文為辭首
學實宗儒
德秀時哲
望高世族

衡陽私立女子職業學校第三年級生羅劉時[illegible]

謎畫懸賞

第一題





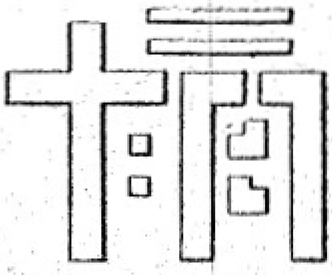
上兩圖各射七言詩一句。上句須與下句作對。

第二題



一人有鐵鍊五條。如圖。設欲合成一條。必須將每條上之一圈打開重鎔。是共須打開四圈也。此人願出工資。四角。令鐵匠打之。（即每圈一角）而鐵匠謂有箇法。只須工資三角。問其法如何。

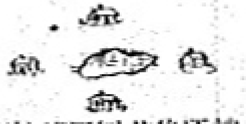
第三題



以紙一方。不論如何摺法。不用刀一切（不許切第二刀）須如上圖。問如何摺法方合。

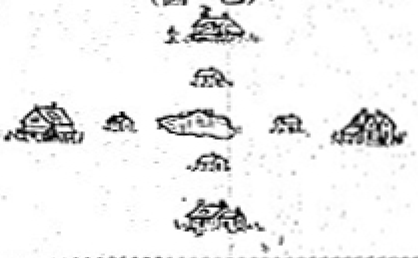
第四題

（甲圖）



趙錢孫李四家。各有屋一所在池塘之前。（如甲圖）後又有周吳鄭王四家。在其外邊造屋四所。（如乙圖）今周吳鄭王四家。約同造圍牆以截地界。使趙錢孫李四家。不得佔用池塘利益。問此項圍牆。如何造法方合。

（乙圖）



酬品

全中者贈書劵一元，並加贈美術品或文房用具。中三條者贈美術品及婦女雜誌二冊。中一條及二條者各贈婦女雜誌一冊。

印花

婦女雜誌
謎畫懸賞
印花

應徵者請用紙繪圖。將此印花裁下。貼於紙上寄下。不貼者無效。陰曆九月底截止。

婦女雜誌社啓

通信問答

來鴻

尊晨先生惠鑒。自貴社發刊婦女雜誌於茲三載。弟按期購讀。未嘗或輟。自維日處於家庭之中。而居家所應備具之常識。從前本無所知。今乃稍得其梗概。顧有時偶與山妻孺子。有所討論。微覺有不能達意之處。則以其中關於科學者。非婦孺所盡了解。愚以爲欲彌此憾。宜得良法。最妙莫若煩貴館諸君於雜誌之後。附刊普通各科淺說。在已入校肄受文明教育者。固可借爲補習。而在不及入校者讀之。豈非更助其愛讀雜誌之興味乎。弟一得之愚。尚希卓奪。抑尤有領教者。弟童年略習英文。旋即輟讀。至今隻字不識。亦既無心深造。今頗欲從事和文。藉增聞見。雖於貴館所刊東文各書。捧誦一過。仍未明瞭。偶見日本書藉。又驚又愛。然相對而不相識。眞難爲情。未審貴館能否創爲函授之例。以惠寒士。如其不能。則當以何法自修東文。始能讀書作信。素仰先生博雅。敢布私衷。務懇南箴。時錫至禱至禱。即候

唫安。

湖州丁小石拜上丁巳四月朔日

去燕

小石先生有道。損書敬承。女報缺點。誠如尊論。吾國女學。近年雖日漸發達。究尚在過渡時代。女報之作。惟有隨潮流之趨嚮。而爲相當之指導而已。弟學殖荒落。承乏此事。遂已三年。三年中日奉教於名閨淑媛大雅宏達之左右。亦嘗屢易其主張。初不無偏重文字之見。繼幡然於空文之無用也。乃轉而求之實學。今則亦抱有尊示所謂科學非婦孺所能了解之

覺悟。而同謀所以改良之道。文不求其工。惟其言之是科學不必其甚深微精妙。惟求其適合於家庭之實用以通俗教育爲經。以補助家政爲緯。務使讀者對於普通常識。不必他求而已足。而此中更有一躊躇滿志幾費商權而終不能自信者。則引起讀者之興味是也。女報非小說雜誌比。今之女學生課餘展卷。其實能視爲學校之補習。家政之研究。訓育兒童之教科書。而不僅視爲一種消遣品者。當爲少數中之少數。故鄙意當使女報普及於一般之家庭婦女。而多載淺明有味之材料。俾讀者視之。等於一種之小說雜誌。而卽引起其改良家政、增進學問之觀念。、由舊家庭而嬗蛻爲新家庭。爲學校生徒家庭婦女雙方所共喜閱之一種雜誌。區區宏願。蓋在於此。雖然。欲臻此詣。夫豈易言。在記者懸此的以求之。固不敢一息或懈。稍放棄其天職。而將伯之助。亦不得不殷殷屬望於愛讀女報之諸君子也。來示所云以普通各科淺說。附於雜誌之後。自是改良中之一種辦法。此外如對於科學名詞。中西文並列。詳加詮釋。（投稿中往往有僅書譯音者・譯音每難統一・讀者必致茫然・應請注意）另闢問答一欄。（日本家庭雜誌中・有家庭問答・衞生問答・法律問答等・擬略倣其意・苟有下問者・必竭所知以告・卽非本社所能奉答者・亦當介紹專家代爲答復・）多載趣味科學。（此類文字・東西各報・往往有之・尋常事物・含有妙理・吾人習焉不察・一經道破・殊饒興趣・）廣徵實驗投稿。（西報如Ladies' Home Journal, mother's magazine 中・此種投稿甚多・新發明之事物無論矣・卽尋常極普通之事・如庖廚中如何改良而獲節省・庭園中如何布置而臻清潔・衣服如何裁製而得便宜・食物如何烹調而得美備・下至一玩物・一遊覽之細・靡不繪圖立說・以供衆覽・其注重尤在圖・蓋如此則不同於紙上空談・而可實驗也・朝有所知・夕供研究・

緣磨切磋。利乃愈著。以視吾國婦女安常習故。故步自封。即有所知。或鑿於內言不出閫而不肯示人。或詰詰自喜而惟恐人之知之者。其相去爲何如。讀者諸君。苟有以教我乎。（眞馨香禱祝矣）似亦皆爲女報革新之要點。質之高明。以爲何如。一得之愚。必多罣漏。倘蒙與海內賢達共加匡正。尤感篆靡已也。東文函授館中本有此意。現正在籌辦之中。承詢幷聞。專頌

道安不一

西神謹復

來鴻

尊農詞長著席。數於報端及敝友林君滌夫許拜讀佳什。欽佩無似。先生文章經濟。信足爲海內宗匠。自慚屏跡蓽廬。不獲一識荊州。悵何如也。茲有懇者。貴報三號載有蜂學專家邵博毅君養蜂之利益說明書。其第十五條謂舊法難覓逃蜂。新法決無此弊云云。新法云何。可否轉請邵君披露貴報。俾養蜂者得一良法。誠亦廣開生計之一途也。先生抱濟世熱忱。當不以猥瑣見擯。達拭目俟之矣。再者（敝處藏有古香室遺詩一冊。爲青田端木少坤女士作。女士爲太鶴山人之女。公子家學淵源。才力富贍。爲程戴銅士君有靈襟獨抱清光大來。掃盡脂粉氣。當推爲近時閨秀之冠之評。於（達爲族祖母行。敝邑洪氏曾付之剞劂。方竣事而板燬。幾就湮沒。近從洪棣園前輩許假得抄錄。意欲另繕一冊。就正有道。並望登諸貴報。廣爲流布。誠區區之苦心也。先生以闡揚幽隱爲己任。能俯允所請乎。臨穎神馳。即頌

撰安。

瑞安許達達初頓首五月二十四日

去燕

達初先生有道。展誦雲箋。如親風度。第十年湖海。一片青氈。懷鉛握槧。徒見笑於通人。嚼羽含宮。敢希蹤於作者。過承獎借。慚愧而已。承示將養蜂新法。披露報端。接信後即函致邵君。未獲惠復。嗣又親至卡德

路善昌里邵君寓所謁訪。則寓已遷移。無從晤教。祇得稍緩設法探聽邵君消息。再行報命矣。端木女士詩未曾見過。承許惠假。感何可言。風雅道衰。至今而極。矧在閨幃。尤如星鳳。登報流布。自當遵行。鵠候瑤華。曷勝洞矚。專頌　道安。不盡覼縷。　西神謹復

問

前閱貴雜誌第一卷第二號學藝欄內俄羅斯鄉鄙之乘法。試演之餘。領教殊深。然設題如 124×9。則鄙人無從算法。其如何底奧。祈先生指示。不勝盼望。

汕頭金石赤心西藥房林輝初

答

演式如下。所據理由。具見本雜誌一卷二號。不贅。

9	124
4	248
2	496
1	992
	1116

家庭笑話

西洋人操日語向一日人問路。適該日人爲一聾者。急答曰。余不解英語。

兄欲外出訪友。忽忘却其友之住址。弟曰。盍不作書去詢之。

先生詢生徒曰。口能言。目能視物。兩耳之用何在。答曰。可以架眼鏡。

長生不老之捷訣

因是子靜坐法　三角
人生二百年　八角
廢止朝食論　六角
樂天却病法　上下冊各五角
靜坐三年　八角
長生不老法　五角
精神衛生論　五角
藤田式身心調和法　二角半
身心強健秘訣　近刊
萬病自然療法　五角
簡易療病法　五角

家庭醫學　八角
審定家庭必備衛生治療新書　一元
審定鼠疫　二角五分
中西驗方新編　一元二角
驗方新編　一元二角

上海商務印書館發行



欲強國必先強種欲強種必一般國民皆注重體育本館應時勢之要求特聘請海內專家編成拳術書及體育書數十種茲摘要列下

拳術書

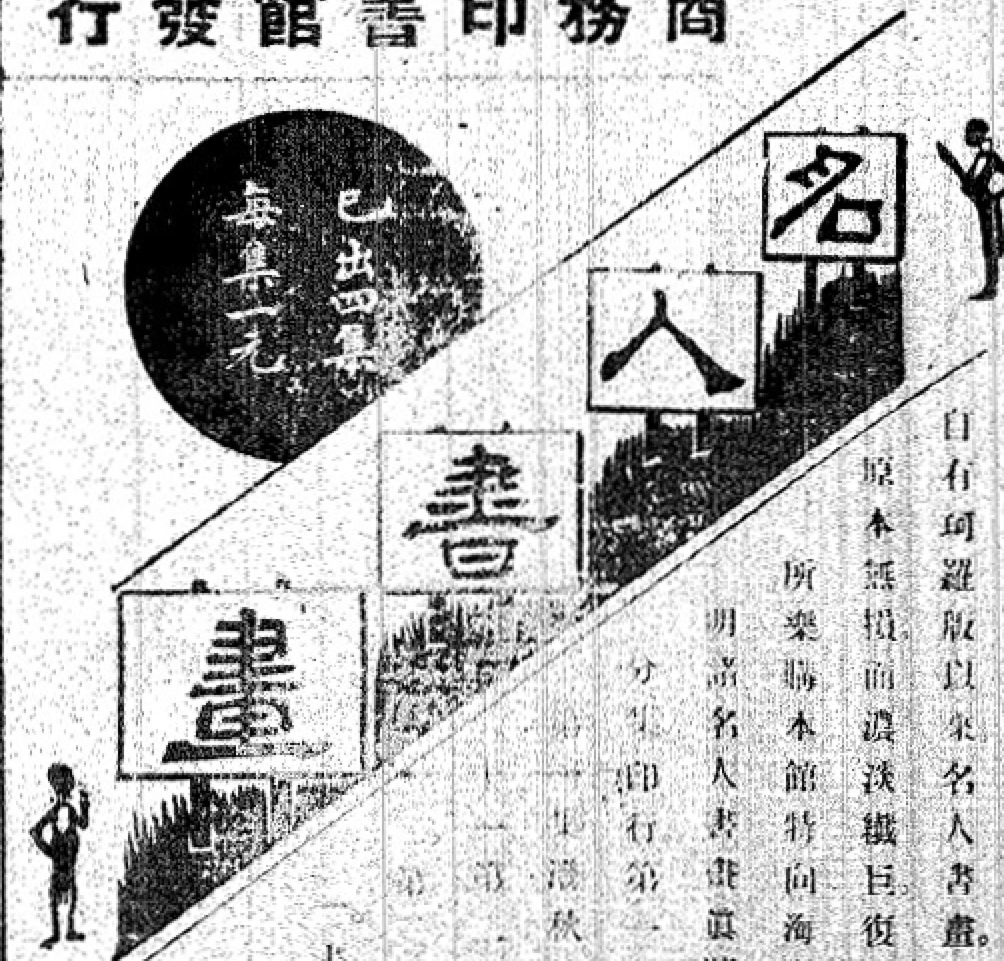
拳藝學初步 一冊四角
[illegible] 一冊四角
[illegible]教範 一冊八角
八[illegible] 一冊[illegible]角

體育書

[illegible]運動 一冊六角
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]少年[illegible]
體育之[illegible]

商務印書館發行

商務印書館發行



自有珂羅版以來名人書畫。始稍稍出現於世。既與原本無擬。而濃淡纖巨。復毫髮不爽。遂爲審美家所樂購。本館特向海內收藏家搜集宋清元明諸名人書畫真蹟有數十幅。訂立特約。分集印行。第一至第四集均已出版。計第一集澂秋館陳氏藏本畫十四。書十一。第二集本館收藏畫十三。書十。第三集爲石山房藏本畫十書四。第四集本館搜輯。畫七。書六。均希世瑰寶。海內賞鑒家。必以先睹爲快也。

◉懸賞募集

一 論著
促女學之進行謀教育之普及振鐸木鐸福我坤維本社同人將於是覘國民對於女學之心理及童蒙養正之成效倘荷惠稿毋任歡迎

二 譯稿
凡東西各國最新發明之科學精蘊以及時事要聞足爲我國女學之觀摩者皆所歡迎

三 圖片
（一）各女學美術成蹟（二）愛讀本雜誌者之小影（三）各地風景

四 小說
以關於科學及於婦女德性有關係者爲限篇幅毋取冗長文字尤須淺顯

五 雜文
凡與本雜誌家庭俱樂部所載各種文字相同者一律歡迎下列數種尤爲企望（一）家庭適用之淺近科學（二）婦女常識（三）有益於兒童修養之童話（四）各種新遊戲（附有圖畫者尤佳）

贈品（一）現金（二）書券（三）本雜誌

婦女雜誌社謹啓

The Ladies' Journal
(Issued Monthly)

月出一冊

項目		一冊	六冊	十二冊
定價	現款及兌票	三角	一元六角	三元
定價	郵票（以一二分及一角者爲限）	三角一分半	一元六角八	三元二角半
郵費	本國	二分半	一角五分	三角
郵費	日本	二分半	一角五分	三角
郵費	外國	一角	六角	一元二角

廣告價目表

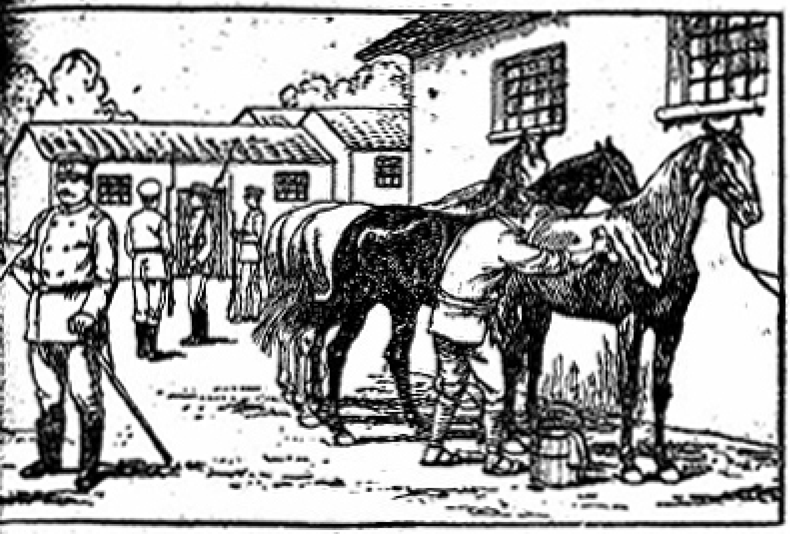
等第	地位	一期	三期	六期	十二期
特等	全面	四十元	一百十元	二百元	三百二十元
上等	全面	三十元	八十元	一百四十元	二百二十元
上等	半面	十八元	四十五元	八十元	二百二十元
普通	全面	十八元	四十五元	八十元	一百二十元
普通	半面	十元	二十六元	四十六元	八十元
普通	每行	五角	一元三角	二元四角	四元

◉注意 特等（底面外）上等（封面裏底封面裏正文前及圖畫前圖畫中）其餘均爲普通地位

不許轉載

編輯者 無錫王蘊章
發行者 商務印書館
印刷所 上海北河南路北首寶山路 商務印書館
總發行所 上海棋盤街中市 商務印書館
分售處 北京 天津 保定 奉天 吉林 長春 龍江 濟南 東昌 太原 開封 洛陽 西安 南京 杭州 蘭谿 吳興 安慶 蕪湖 南昌 贛州 九江 漢口 武昌 商務印書分館 長沙 寶慶 常德 衡州 成都 重慶 福州 廈門 廣州 潮州 韶州 汕頭 澳門 香港 桂林 梧州 雲南 貴陽 石家莊 哈爾濱 新嘉坡

韋廉士醫生藥局廣告





少將易堂齡

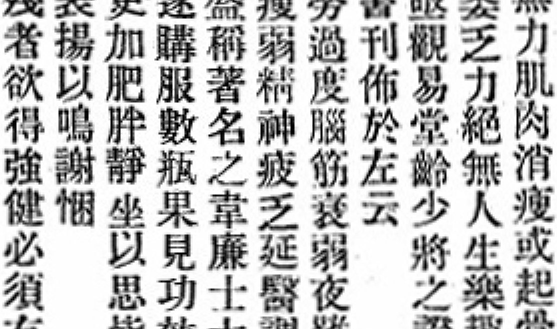
易少將如何克敵

少將易堂齡湖南長沙湘江道區淸鄉支隊本部統領也素稱健將因操勞過度腦筋衰殘夜難安眠食難下咽以致身體瘦弱精神疲乏然而如易少將者甚多其致病之由亦不一有因操勞過度者或思慮太甚者或縱慾不節者夜少安睡者卽如自覺神經頓萎大非昔比胃口減少胃弱不消飲食不獲滋養身體漸漸消瘦面色黃萎夜難睡眠或多惡夢及至晨興困疲不堪難以任事精神不濟事業荒棄腰背疼痛目眶酸楚四肢無力肌肉消瘦或起骨節酸痛或成瘋溼男子陽萎乏力絕無人生樂趣矣如患以上所列諸恙者亟觀易堂齡少將之證書便得其益矣

易君之證書刊佈於左云

鄙人因操勞過度腦筋衰弱夜難安眠食難下咽以致身體瘦弱精神疲乏延醫調理諸藥罔效閱報章見人盛稱著名之韋廉士大醫生紅色補丸效驗如神遂購服數瓶果見功效近來精神益覺強健身體更加肥胖靜坐以思皆紅色補丸之所賜也特此表揚以鳴謝悃

凡腦筋衰殘者欲得強健必須有強健之新血方得有濟韋廉士大醫生紅色補丸能生新紅稠濃強健有力之新血每服一粒卽有一粒之功能也專治 血薄氣衰 諸虛百損 夢洩遺精 少年斲傷 胃不消化 腰背疼痛 瘋溼骨痛 皮膚諸患 脚氣浮腫 山嵐瘴癧等症且爲天下馳名婦科各症之聖藥也凡經售西藥者均有出售或直向上海四川路九



奉送小書

與軟弱者敝局著有精細小書名曰腦系疾病如欲索取卽須來一明信片至以上所列地址可也原班卽寄